

CONSEIL COMMUNAL DU 15 DÉCEMBRE 2014
GEMEENTERAAD VAN 15 DECEMBER 2014

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Vincent De Wolf, *Bourgmestre-Président/Burgemeester-voorzitter* ;
Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Colette Njomgang, Jean Laurent, Rik Baeten, Aziz Es, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Eliane Paulissen, Françoise Bertieaux, Bernard de Marcken de Merken, Jean-Luc Robert, André du Bus, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Sandra Jen, Viviane Scholliers, Farida Tatou, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Christian Debaty, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Gisèle Mandaila, Rachid Madrane, Kathy Mottet, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

Madame Colette Njomgang vote la première aux appels nominaux par ordre alphabétique.
Mevrouw Colette Njomgang word de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

L'urgence sur 4 points ayant été adopté, ces points sont intégrés à l'ordre du jour aux numéros 35 ,36,37 et 38. Les numéros des points suivants sont donc adaptés en conséquence.

Aangezien de urgentie voor 4 punten goedgekeurd werd, worden deze punten opgenomen in de agenda onder de nummers 35, 36, 37 en 38. Bijgevolg worden de nummers van de volgende punten aangepast.

Le Conseil débute par une minute de silence à la mémoire de Sa Majesté la Reine Fabiola.
De raad begint met een minuut stilte ter nagedachtenis van hare majesteit koningin Fabiola.

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

15.12.2014/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 24.11.2014 – Approbation**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 24.11.2014 - Goedkeuring

Het verslag van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de

gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

15.12.2014/A/0002 **Démission d'un échevin - Prise d'acte - Election, prestation de serment et installation d'un échevin.**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 3 décembre 2012 par laquelle Monsieur Bernard de MARCKEN de MERKEN a été élu échevin ;

Vu la délibération de cette même séance décidant de porter le nombre d'échevins de 7 à 8;

Considérant qu'un mandat d'échevin est devenu vacant suite à la démission de Monsieur Bernard de MARCKEN de MERKEN en cette qualité et qu'il convient donc de procéder à son remplacement ;

Considérant que le rang des échevins est déterminé par l'ordre de présentation ;

Considérant que Monsieur le Bourgmestre-Président porte à la connaissance de l'assemblée qu'il a reçu une candidature écrite déposée en application des articles 15 et 18bis de la nouvelle loi communale pour le mandat d'échevin à conférer, c'est-à-dire pour le mandat de 8^{ème} échevin :

M. Aziz ES

Présenté par : M. Vincent DE WOLF, Mme Françoise BERTIEAUX, M. Jean-Luc ROBERT, M. Patrick LENAERS, M. Frank VAN BOCKSTAL, Mme Eliane PAULISSEN, M. Laurent VLEMINCKX, M. Jean LAURENT, M. Christian DE BECO, Mme Josiane PARDONGE, M. Arnaud VAN PRAET, M. Aziz ES, Mme Virginie TAITTINGER, Mme Christina KARKAN, M. Bernard DE MARCKEN DE MERKEN, M. Ahmed M'RABET, M. Stéphane VAN VAERENBERGH, Mme Marie-Rose GEUTEN, M. Rik JELLEMA, Mme Chantal HOORNAERT, Mme Marilou SERVAIS, Mme Sandra JEN, Mme Farida TATOU, M. Rachid MADRANE, Mme Colette NJOMGANG-FONKEU, M. Rik BAETEN, M. John BUYANI ILUNGU

Monsieur le Bourgmestre-Président constate l'absence de signatures annulables sur cet acte de présentation.

Il examine ensuite la recevabilité de cet acte et ayant constaté qu'il est conforme aux prescriptions légales, il le déclare recevable, après avoir donné l'occasion aux conseillers de le consulter.

Monsieur le Bourgmestre-Président déclare le scrutin secret ouvert pour l'élection du huitième échevin.

Monsieur le Bourgmestre-Président soumet la candidature de Monsieur Aziz ES.

Respectant la tradition, le bureau de dépouillement est composé du Secrétaire et des deux plus jeunes conseillers présents, Madame Christina KARKAN et Monsieur Arnaud VAN PRAET.

32 bulletins sont déposés dans l'urne.

Du dépouillement du scrutin il résulte que Monsieur Aziz ES obtient 27 voix pour, 4 voix contre et 1 abstention.

Monsieur Aziz ES est donc élu échevin et prête entre les mains du Bourgmestre-Président le serment suivant :

“Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge”

Monsieur le Bourgmestre-Président prend acte de la prestation de serment et déclare Monsieur Aziz ES installé échevin.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 27 votes positifs, 1 vote négatif, 4 abstentions.

Chaque Chef de groupe prononce quelques mots saluant la carrière d'échevin de Monsieur Bernard de Marcken de Merken .

Monsieur Bernard de Marcken de Merken adresse ses remerciements.

Ontslag van een schepen - Akteneming - Verkiezing, eedaflegging en installatie van een schepen.

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 3 december 2012 waarbij de heer Bernard de MARCKEN de MERKEN verkozen werd tot schepen;

gelet op de beraadslaging van dezelfde zitting waarbij beslist werd het aantal schepenen te verhogen van zeven naar acht;

overwegende dat er een mandaat van schepen openstaat naar aanleiding van het ontslag van de heer Bernard de MARCKEN de MERKEN uit dit ambt en dat dit mandaat moet worden ingevuld;

overwegende dat de rangorde van de schepenen bepaald wordt door de volgorde van voordracht;

overwegende dat mijnheer de burgemeester-voorzitter de vergadering meedeelt dat hij een geschreven kandidatuur ontvangen heeft die neergelegd werd bij toepassing van artikelen 15 en 18bis van de Nieuwe Gemeentewet voor het te begeven mandaat van schepen, namelijk voor het mandaat van achtste schepen:

dhr. Aziz ES

Voordragen door: Dhr. Vincent DE WOLF, Mvr. Françoise BERTIEAUX, Dhr. Jean-Luc ROBERT, Dhr. Patrick LENAERS, Dhr. Frank VAN BOCKSTAL, Mvr. Eliane PAULISSEN, Dhr. Laurent VLEMINCKX, Dhr. Jean LAURENT, Dhr. Christian DE BECO, Mvr. Josiane PARDONGE, Dhr. Arnaud VAN PRAET, Dhr. Aziz ES, Mvr. Virginie TAITTINGER, Mvr. Christina KARKAN, Dhr. Bernard DE MARCKEN DE MERKEN, Dhr. Ahmed M'RABET, Dhr. Stéphane VAN VAERENBERGH, Mvr. Marie-Rose GEUTEN, Dhr. Rik JELLEMA, Mvr. Chantal HOORNAERT, Mvr. Marilou SERVAIS, Mvr. Sandra JEN, Mvr. Farida TATOU, Dhr. Rachid MADRANE, Mvr. Colette NJOMGANG-FONKEU, Dhr. Rik BAETEN, Dhr. John BUYANI ILUNGU

Mijnheer de burgemeester-voorzitter stelt vast dat er geen vernietigbare handtekeningen voorkomen op de verschillende akten van voordracht.

Daarna onderzoekt hij de ontvankelijkheid van die akten en na vastgesteld te hebben dat zij conform zijn met de wettelijke bepalingen, verklaart hij ze ontvankelijk en dit alles na aan de raadsleden de gelegenheid te hebben gegeven deze na te zien.

De heer burgemeester-voorzitter verklaart de geheime stemming voor de verkiezing van de schepen geopend.

De heer burgemeester-voorzitter brengt de kandidatuur van dhr. Aziz ES ter stemming. Zoals de traditie het voorschrijft wordt het stembureau samengesteld uit de Secretaris en de twee jongste aanwezige gemeenteraadsleden, Mevrouw Christina KARKAN en de Heer Arnaud VAN PRAET.

32 stembrieven worden in de stembus gelegd.

De stemming hieruit voorkomend geeft het volgend resultaat:
dhr. Aziz ES krijgt 27 ja-stemmen, 4 neen-stemmen en 1 onthouding.

Dhr. Aziz ES wordt dus als achtste schepen verkozen en legt in de handen van de burgemeester-voorzitter de volgende eed af:

“Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge”

De heer burgemeester-voorzitter neemt akte van de eedaflegging en verklaart dhr. Aziz ES geïnstalleerd als schepen.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 27 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 4 onthoudingen.

Elke fractieleider zegt een afscheidswoordje ter ere van het pensioen van de Heer Bernard de Marcken de Merken.

De heer Bernard de Marcken de Merken bedenkt hen.

Affaires générales - Algemene Zaken

15.12.2014/A/0003 **Conseil communal - Délégations et mandats - Foyer Etterbeekois**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a eu lieu de procéder au renouvellement des représentants de la commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêts publics ;

Considérant qu'en date du Conseil communal du 25 mars 13, Monsieur Aziz ES a été désigné en tant que candidat administrateur au Foyer Etterbeekois ;

Considérant qu'en date du 15 mai 2013, l'Assemblée Générale du Foyer Etterbeekois a désigné Monsieur Aziz ES en qualité d'administrateur délégué ;

Considérant qu'il convient de procéder au remplacement de Monsieur Aziz ES à ce poste ;

DESIGNE

Monsieur Bernard de MARCKEN de MERKEN en qualité de candidat administrateur.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandate - Foyer Etterbeekois

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad van Etterbeek op 3 december 2012;

overwegende dat naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie een aantal afgevaardigden van de gemeente bij verschillende openbare instellingen of nutsbedrijven vervangen dienen te worden;

overwegende dat de heer Aziz Es aangesteld werd als kandidaat-bestuurder bij de Foyer Etterbeekois;

overwegende dat de Algemene Vergadering van de Foyer Etterbeekois de heer Aziz Es op 15 mei 2013 aangesteld heeft als afgevaardigd bestuurder;

overwegende dat de heer Aziz Es in deze functie vervangen dient te worden;

DUIDT

de heer Bernard de Marcken de Merken aan als kandidaat-bestuurder.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

Le Conseil Communal,

Attendu qu'Ethias, en sa qualité de partenaire « pensions 1^{er} pilier » a récemment conclu un protocole de coopération avec le Service des pensions du secteur public (SdPSP) ;

Attendu que ce protocole consacre la mise en place du réseau secondaire de la sécurité sociale qui permettra à Ethias, d'une part, d'accéder aux données de carrière historique de nos agents contenues dans la base de données CAPELO et d'autre part, de participer au projet fédéral « Moteur Pension » ayant pour but de permettre, à terme, à tout citoyen actif de suivre son dossier de pension de manière électronique ;

Attendu que la mise en place du réseau secondaire suppose l'alimentation complète de la base de données CAPELO ainsi que notre accord pour que le SdPSP puisse communiquer les données personnelles de carrière et de traitement nécessaires à Ethias pour la gestion de nos dossiers de pension ;

DECIDE :

d'émettre un avis favorable à la signature de l'avenant au règlement d'assurance pensions souscrite par l'Administration communale d'Etterbeek et le C.P.A.S. d'Etterbeek.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

In voege stellen van Capelo en het project "Moteur pension"

De gemeenteraad,

overwegende dat Ethias als partner voor de eerste pensioenpijler onlangs een samenwerkingsprotocol ondertekend heeft met de Pensioendienst voor de overheidssector (SdPSP);

overwegende dat dit protocol betrekking heeft op de invoering van het secundaire netwerk van de sociale zekerheid, waardoor Ethias enerzijds toegang verkrijgt tot de historische loopbaangegevens van onze ambtenaren in de CAPELO-databank, en anderzijds kan deelnemen aan het federaal project 'Pensioenmotor', dat op termijn elke actieve burger de mogelijkheid moet bieden om zijn pensioendossier elektronisch te volgen;

overwegende dat de invoering van het secundaire netwerk veronderstelt dat de CAPELO-databank volledig ingevuld moet zijn en dat wij onze toestemming geven opdat de SdPSP de nodige persoonlijke loopbaan- en weddegegevens kan meedelen aan Ethias voor het beheer van onze pensioendossiers;

BESLIST:

een gunstig advies uit te brengen voor de ondertekening van het aanhangsel aan het reglement van de pensioenverzekering die afgesloten werd door het gemeentebestuur van Etterbeek en het OCMW.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

*Avenant assurance pension Ethias NL.pdf, Avenant assurance pension Ethias FR.pdf,
141204 Collège Capelo et Moteur Pension.docx*

15.12.2014/A/0005 **Affaires Générales - Mobilité - 18ème renouvellement du contrat de Mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Etterbeek.**

Le Conseil Communal,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Considérant les intentions du Plan Régional de Développement qui précise "qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important" ;

Considérant que la Région Bruxelloise doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;

Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement ;

Considérant que la Région encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de circulation ;

Vu le rapport relatif à l'exécution du contrat en cours ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Après en avoir délibéré,

DECIDE :

1/ d'approuver le rapport relatif à l'exécution du contrat en cours ;

2/ de solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 2 carrefours prioritaires établis en voirie régionale et de 13,590 kilomètres de voiries régionales dont le détail figure au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;

3/ de souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;

4/ de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Algemene Zaken - Mobiliteit - 18de vernieuwing van het Mobiliteitscontract tussen het Brussel Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Etterbeek.

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Gelet op de intentieverklaring van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dat stelt dat “de gemeenten dan ook de nodige maatregelen moeten nemen voor het beheer van het verkeer, met name door agenten voor deze taak in te zetten en door nadere regels uit te werken voor snelle tussenkomsten bij ongevallen die het verkeer op de drukke wegen verstoren”;

Overwegende dat het Brussels Gewest naar een duurzame mobiliteit moet evolueren;

Overwegende dat het openbaar vervoer, de verplaatsingen te voet en met de fiets, essentiële onderdelen uitmaken van een duurzame mobiliteit;

Overwegende dat de commerciële snelheid van het openbaar vervoer verhoogd moet worden indien men het gebruik van het openbaar vervoer wil bevorderen;

Overwegende dat verplaatsingen met de fiets en te voet veiliger gemaakt moeten worden indien men deze wil promoten;

Overwegende dat verkeerscongestie een nefaste impact heeft op de socio-economische werking van de gemeente en dat het schadelijke gevolgen heeft voor de gezondheid en het leefmilieu;

Overwegende dat het Gewest de gemeenten aanmoedigt om de aanwezigheid van hun politiediensten op gewestwegen te verhogen om er het verkeer in goede banen te leiden;

Gelet op het rapport betreffende de uitvoering van het lopende contract;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

1/ het rapport betreffende de uitvoering van het lopende contract goed te keuren;

2/ om in, overeenstemming met het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract, een subsidie aan te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het toezicht op twee prioritaire kruispunten op gewestwegen en voor 13,590 kilometer gewestweg waarvan een gedetailleerd overzicht weergegeven is in het mobiliteitscontract, dat bij deze beraadslaging gevoegd werd;

3/ de verbintenissen vermeld in het bijgevoegde mobiliteitscontract aan te gaan;

4/ het college van burgemeester en schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

Contrat de mobilite - 18em renouvel - FR.doc, Procès verbal - contrat Mob 18eme renouvel.doc, Arrêté ministeriel - 18e renouvel contrat mob.pdf, calcul subvention - 18em renouvel.doc, rapport de constat.pdf

apports de SORELO - Prolongation - Approbation.

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 24.02.2014 approuvant la convention entre la Commune d'Etterbeek et le Foyer Etterbeekois mandatant la Commune afin de désigner la personne chargée de réaliser l'audit dans le cadre de la mise en œuvre de l'Ordonnance du 26 juillet 2013, modifiant le Code Bruxellois du Logement et de la fusion Foyer Etterbeekois – Foyer Koekelbergeois, incluant des apports de SORELO;

Vu la délibération du Conseil communal du 24.02.2014 portant création d'un mandat pour mission spécifique pour la réalisation d'un audit auprès du Foyer Etterbeekois;

Vu la délibération du Conseil communal du 22.09.2014 décidant de prolonger ledit mandat jusqu'au 31.12.2014;

Vu la décision prise par le Conseil d'administration du Foyer Etterbeekois du 25.11.2014 décidant de reconduire la mission de l'auditeur aux mêmes conditions;

Considérant en effet qu'une série de démarches doivent encore être effectuées notamment pour la reprise des logements de SORELO en janvier 2016;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale;

DECIDE

de prolonger la convention de mandat avec le Foyer Etterbeekois et le mandat en vue de réaliser l'audit dans le cadre de la mise en œuvre de l'Ordonnance du 26 juillet 2013, modifiant le Code Bruxellois du Logement et de la fusion Foyer Etterbeekois – Foyer Koekelbergeois, incluant des apports de SORELO, jusqu'au 31.08.2015.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Overeenkomst tussen de "Foyer Etterbeekois" en de gemeente - Audit van de "Foyer Etterbeekois" met het oog op de fusie met de Koekelbergse Haard en de opname van de overgedragen door de maatschappij SORELO - Verlenging - Goedkeuring.

De gemeenteraad,

gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24.02.2014 bij dewelke een overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de Foyer Etterbeekois waarbij deze een mandaat aan de gemeente Etterbeek verleent om de persoon aan te duiden die belast is met de uitvoering van een audit in het kader van de toepassing van de ordonnantie van 26 juli 2013, tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode en de fusie van nv Le Foyer Etterbeekois, met inbegrip van de SORELO-woningen;

gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24.02.2014 bij dewelke een mandaat gecreëerd werd om deze opdracht te volbrengen ;

gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22.09.2014 waarbij het mandaat tot 31.12.2014 verlengd werd;

overwegende dat het beheerscomité van de Foyer Etterbeekois in zijn zitting van 25.11.2014 beslist heeft de opdracht van het audit met dezelfde voorwaarden te verlengen;

overwegende dat een aantal stappen inderdaad nog uitgevoerd moeten worden onder andere de overname van de woningen van SORELO in januari 2016;

gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

de mandaatovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de Foyer Etterbeekois en de mandaatfunctie om de uitvoering van een audit in het kader van de toepassing van de ordonnantie van 26 juli 2013, tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode en de fusie van nv Le Foyer Etterbeekois met inbegrip van de SORELO-woningen tot 31/08/2015.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Contrats de quartiers durables - Duurzaamewijkcontracten

15.12.2014/A/0007 **Convention de collaboration avec le Maître-architecte de la Région de Bruxelles-capitale dans le cadre du contrat de Quartier Durable « Chasse – Gray »**

Le Conseil communal,

Vu l'ordonnance organique de la Région de Bruxelles-Capitale du 28/01/2010 de la revitalisation urbaine, modifiée le 06/12/2012 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27/05/2010 portant exécution de l'ordonnance précitée ;

Vu la lettre de la Ministre Huytebroeck au Collège des Bourgmestres et Echevins d'Etterbeek du 23/12/2013 signalant que la commune d'Etterbeek a été sélectionnée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la mise en oeuvre du Contrat de Quartier Durable "Axe Chasse - Gray" ;

Vu l'adoption, par le Conseil communal du Programme du contrat de Quartier Durable « Chasse-Gray » en date du 20/10/2014 ;

Considérant que la collaboration entre le Maître-architecte de la Région de Bruxelles-capitale et les communes dans le cadre des contrats de Quartier Durable est une

pratique courante et recommandée par les autorités régionales ;

Considérant que cette collaboration porte sur la réalisation de projets publics caractérisés par :

La passation de marchés publics en procédure négociée,
Un mode de sélection des candidats soumissionnaires en deux étapes,
L'intervention d'un comité d'avis lors de la seconde étape de sélection,
La rémunération des candidats (en nombre restreint) remettant un projet lors de la seconde étape de sélection ;

Considérant que le Maître-architecte joue un rôle de facilitateur dans le cadre de cette collaboration ;

Considérant que le maître d'ouvrage, la commune d'Etterbeek en l'occurrence, reste le porteur du projet, prend les décisions et en porte la responsabilité ;

Considérant que cette collaboration comporte des avantages, dont notamment l'établissement d'un cadre devant permettre à tous les acteurs de travailler dans de bonnes conditions (maître d'ouvrage, concepteurs, Maître-architecte) dans un processus continu, depuis la définition du projet jusqu'à la délivrance du permis d'urbanisme ; de même que la promotion de la qualité urbaine, architecturale et paysagère des projets publics ;

Considérant que cette collaboration comporte également des inconvénients, tels que la multiplication des intervenants et la sophistication des procédures qui peuvent alourdir et allonger les processus ;

Considérant que pour des raisons d'accès au chantier en intérieur d'ilot notamment, il convient de traiter les projets Auderghem 219 et 221 sous la forme d'une opération unique ;

Considérant qu'en ce qui concerne l'ensemble Auderghem 219 et 221, le délai pour la future crèche est particulièrement serré en raison de la nécessité d'accueillir les enfants avant fin 2018 pour bénéficier de subsides de fonctionnement ONE dans le cadre du Plan Cigogne III, volet 2 ;

Considérant que dès lors, il sera impérativement nécessaire que tous les intervenants dans l'opération Auderghem 219 - 221 s'engagent pleinement à mettre tout en œuvre pour respecter ce délai ;

Considérant que l'ensemble Auderghem 219 et 221 s'inscrit dans un contexte plus global de mutualisation et de connexion d'espaces intitulé « pôle intergénération » dans le Programme de revitalisation urbaine, et qu'une réflexion plus globale sur ce pôle pourra être envisagée dans le cadre de la collaboration avec le Maître-architecte ;

Considérant que le Programme de revitalisation urbaine recommande la cohérence dans l'aménagement des trois sites Forte dei Marmi, Jardin Sorelo et « Ranch », et qu'il est dès lors opportun de les traiter ensemble dans une opération unique ;

Considérant que pour l'ensemble des sites Forte dei Marmi, Jardin Sorelo et « Ranch », il conviendra notamment de respecter strictement les budgets disponibles, afin de ne pas compromettre d'autres opérations du Programme de revitalisation urbaine ;

Considérant que pour l'ensemble des sites Forte dei Marmi, Jardin Sorelo et « Ranch »,

il faudra intégrer un volet « participation » dès l'amont du processus ;

Considérant que deux autres opérations sont encore potentiellement candidates pour une collaboration avec le Maître-architecte, à savoir le site Toby (fiche 1.1 du Programme de revitalisation urbaine) et Orient 7-9 (fiche 1.2 du Programme de revitalisation urbaine) ;

Considérant que pour ces deux dernières opérations, Toby et Orient 7-9, on prévoit que Beliris soit maître d'œuvre et qu'il convient à ce stade de se renseigner plus avant sur les modalités que pourrait prendre une collaboration avec le Maître-architecte sur ces deux sites ;

DECIDE

d'approuver une convention de collaboration avec le Maître-architecte de la Région de Bruxelles-capitale portant sur certains projets du contrat de Quartier Durable « Chasse – Gray », à savoir : (i) L'ensemble Auderghem 219 et 221, comportant une crèche, des logements et une salle polyvalente (fiches 3.1 et 3.2 du Programme de revitalisation urbaine) et (ii) l'ensemble des sites Forte dei Marmi, Jardin Sorelo et « Ranch » (fiches 1.3, 1.4 et 1.5 du Programme de revitalisation urbaine). Cette convention est reprise en annexe.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Samenwerkingsovereenkomst met de bouwmeester van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het Duurzaam Wijkcontract 'Jacht-Gray'

De gemeenteraad,

gelet op het organieke besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 28 januari 2010 voor stedelijke herwaardering, gewijzigd op 6 december 2012;

gelet op het besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27/05/2010 betreffende de uitvoering van de voormelde ordonnantie;

gelet op de brief van minister Huytebroeck aan het college van burgemeester en schepenen van Etterbeek van 23 december 2013 waarin hij meldt dat de gemeente Etterbeek geselecteerd werd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitvoering van het Duurzaam Wijkcontract 'Jacht-Gray';

gelet op de goedkeuring van het programma van duurzaam wijkcontract Jacht-Gray op 20/10/2014;

overwegende dat de samenwerking tussen de bouwmeester van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten in het kader van de duurzaamewijkcontracten een courante praktijk is en aanbevolen wordt door de gewestelijke overheid;

overwegende dat deze samenwerking van toepassing is op de uitvoering van openbare projecten met de volgende kenmerken:

de gunning van overheidsopdrachten bij onderhandelingsprocedure,
een selectiewijze van kandidaat-inschrijvers in twee stappen,
het optreden van een adviesraad in de tweede stap van de selectie,

de verloning van de kandidaten (beperkt van aantal) die een project indienen in de tweede stap van de selectieprocedure;

overwegende dat de bouwmeester een faciliterende rol speelt in het kader van deze samenwerking;

overwegende dat de opdrachtgever, de gemeente Etterbeek in dit geval, de projectdrager blijft, de beslissingen neemt en ervoor verantwoordelijk is;

overwegende dat deze samenwerking voordelen inhoudt zoals het opzetten van een kader waarin alle actoren in goede omstandigheden samenwerken (opdrachtgevers, ontwerpers, bouwmeesters) in een doorlopend proces, van de opmaak van het project tot de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunning; net zoals de bevordering van de stedelijke, architecturale en landschapskwaliteit van de openbare projecten;

overwegende dat deze samenwerking ook nadelen met zich meebrengt, zoals de vermeerdering van de betrokkenen en complexere procedures die het proces kunnen verzwaren en verlengen;

overwegende dat de projecten Oudergem 219 en 221 wegens de toegang tot de werf op de binnenplaats van het huizenblok als een geheel beschouwd moeten worden;

overwegende dat, wat het geheel Oudergem 219 en 221 betreft, de termijn voor de toekomstige crèche bijzonder krap is omdat de kinderen voor eind 2018 opgevangen moeten worden om in aanmerking te komen van de werkingssubsidies van het ONE in het kader van het plan Cigogne III, luik 2;

overwegende dat het daarom noodzakelijk is dat alle betrokkenen bij het project Oudergem 219-221 zich ten volle inzetten om alles in het werk te stellen om deze deadline te halen;

overwegende dat het geheel Oudergem 219 en 221 kadert binnen een algemenere context van pooling en verbinding van ruimten genaamd 'intergenerationele pool' in het programma voor stedelijke herwaardering, en dat een meer algemene reflectie over deze pool mogelijk zou kunnen zijn in het kader van de samenwerking met de bouwmeester;

overwegende dat het programma voor stedelijke herwaardering aanbeveelt om de drie sites Forte dei Marmi, Sorelotuin en Ranch op coherente wijze aan te leggen en dat het daarom wenselijk is om ze samen te behandelen als één enkel project;

overwegende dat de beschikbare budgetten voor de drie sites (Forte dei Mari, Sorelotuin en Ranch) strikt nageleefd moeten worden om geen andere projecten in het kader van het programma voor stedelijke herwaardering in gevaar te brengen;

overwegende dat voor de sites Forte dei Marmi, Sorelotuin en Ranch een luik 'participatie' ingevoegd moet worden van bij het begin van het proces;

overwegende dat er mogelijk nog voor twee andere acties samengewerkt kan worden met de bouwmeester, namelijk de Toby-site (fiche 1.1 van het programma voor stedelijke herwaardering) en Morgenland 7-9 (fiche 1.2 van het programma voor stedelijke herwaardering);

overwegende dat het de bedoeling is voor de twee laatste acties, Toby en Morgenland

7-9, dat Beliris als opdrachtgever optreedt en dat men zich in dit stadium meer informatie moet inwinnen op voorhand over de manier waarop er voor deze twee sites kan worden samengewerkt met de bouwmeester;

BESLIST

een samenwerkingsovereenkomst met de bouwmeester van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende bepaalde projecten binnen het Duurzaam Wijkcontract Jacht-Gray goed te keuren, namelijk: (i) het geheel Oudergemlaan 219 en 221, met inbegrip van een crèche, woningen en een polyvalente zaal (fiches 3.1 en 3.2 van het programma voor stedelijke herwaardering en (ii) het geheel van de sites Forte dei Marmi, Sorelotuin, en de 'Ranch' (fiches 1.3, 1.4 en 1.5 van het programma voor stedelijke herwaardering). Deze overeenkomst wordt bijgevoegd in bijlage.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

MOP_recto-verso.pdf, 01formualire Convention de collaboration BMA rempli.docx, 01formulier Samenwerkingsovereenkomst BMA ingevuld.docx, MAS_recto-verso.pdf

Relations publiques et communication - Public Relations en Communicatie

15.12.2014/A/0008 **Approbation du compte 2013 de l'asbl La Vie Etterbeekoise.**

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 63.870,00 € a été prévu pour 2013 en faveur de l'A.S.B.L. « La Vie Etterbeekoise », au budget ordinaire de la Commune d'Etterbeek (article 133/332/02) ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région bruxelloise précisent que les comptes et les budgets des A.S.B.L. subsidiées par les communes doivent être adoptés par les Conseils communaux compétents ;

Vu le règlement communal voté en date du 17 septembre 2007 relatif au contrôle de l'octroi de subventions ;

Vu l'approbation du compte 2013 par l'Assemblée générale de l'A.S.B.L. « La Vie Etterbeekoise », le 4 septembre 2014 ;

Vu les articles 93 et 117 de la Loi communale ;

DECIDE :

D'approuver le compte 2013 de l'A.S.B.L. « La Vie Etterbeekoise » tel qu'il est annexé à la présente délibération.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Goedkeuring van de rekening 2013 van de vzw Leven te Etterbeek.

De Gemeenteraad,

overwegende dat een toelage van 63.870,00 € is voorzien ten gunste van de V.Z.W. « Leven te Etterbeek », op de begroting 2013 van de Gemeente Etterbeek (artikel 133/332/02) ;

overwegende dat de instructies van de Minister van het Brussels Gewest voorschrijven dat de rekeningen en de begrotingen van V.Z.W.'s, betoegelaagd door de gemeenten, moeten goedgekeurd worden door de bevoegde gemeenteraden ;

gelet op het gemeentelijk reglement van 17 september 2007 ;

gelet op de rekening 2013, door de Algemene vergadering van de V.Z.W. « Leven te Etterbeek » op 4 september 2014 goedgekeurd ;

gelet op de artikels 93 en 117 van de nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST :

De rekening 2013 van de V.Z.W. « Leven te Etterbeek » te aanvaarden, zoals ze bij deze beraadslaging is gevoegd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Vieetterbeekoise-Compte et budget-2014.doc, Compte VE 2013.pdf

15.12.2014/A/0009 Approbation du budget 2014 de l'asbl La Vie Etterbeekoise.

Le Conseil communal,

Considérant que, pour l'année 2014, un subside de 63.870,00 € a été prévu en faveur de l'A.S.B.L. « La Vie Etterbeekoise », au budget ordinaire de la Commune d'Etterbeek (article 133/332/02) ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région bruxelloise précisent que les comptes et les budgets des A.S.B.L. subsidiées par les communes doivent être adoptés par les Conseils communaux compétents ;

Vu le règlement communal voté en date du 17 septembre 2007 relatif au contrôle de l'octroi de subventions ;

Vu l'approbation du budget 2014 par l'Assemblée générale de l'A.S.B.L. « La Vie Etterbeekoise », le 4 septembre 2014 ;

Vu les articles 93 et 117 de la Loi communale ;

DECIDE :

D'approuver le budget 2014 de l'A.S.B.L. « La Vie Etterbeekoise » tel qu'il est annexé

à la présente délibération.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Goedkeuring van de begroting 2014 van de vzw Leven te Etterbeek.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van 63.870,00 € is voorzien ten gunste van de V.Z.W. « Leven te Etterbeek », op de begroting 2014 van de Gemeente Etterbeek (artikel 133/332/02) ;

Overwegende dat de instructies van de Minister van het Brussels Gewest voorschrijven dat de rekeningen en de begrotingen van V.Z.W.'s, betoegelaagd door de gemeenten, moeten goedgekeurd worden door de bevoegde gemeenteraden ;

Gelet op het gemeentelijk reglement van 17 september 2007 ;

Gelet op de begroting 2014, door de Algemene vergadering van de V.Z.W. « Leven te Etterbeek » op 4 september 2014 goedgekeurd ;

Gelet op de artikels 93 en 117 van de nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST :

De begroting 2014 van de V.Z.W. « Leven te Etterbeek » te aanvaarden, zoals ze bij deze beraadslaging is gevoegd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Budget VE 2014.pdf, Vieetterbeekoise-Compte et budget-2014.doc

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

15.12.2014/A/0010 **Régie Foncière - Compte 2013.**

Le Conseil communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle Loi Communale organisant les Régies communales ;

Vu les articles 63 à 69 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

Vu l'Arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Vu le compte budgétaire 2013 dressé par le Trésorier de la Régie ;

Vu les comptes annuels au 31 décembre 2013;

APPROUVE :

1. Le compte budgétaire 2013.
2. Le compte de résultat 2013 et le bilan au 31 décembre 2013.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Regie van Grondbeleid - Rekening 2013.

De gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op de artikels 63 tot 69 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 6 november 2003 betreffende de begroting van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973 ;

Gelet op de begrotingsrekening over 2013 opgesteld door de penningmeester van de Regie ;

Gelet op de jaarlijkse rekeningen op 31 december 2013 ;

KEURT GOED :

1. De begrotingsrekening over 2013.
2. De resultatenrekening 2013 en de balans op 31 december 2013.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Compte 2013.pdf

15.12.2014/A/0011 **Régie Foncière - Budget 2015.**

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle loi Communale organisant les Régies Communales ;

Vu les articles 8 à 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale

du 06.11.2003 relatifs aux budgets des Régies Communales ;

Vu l'arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Attendu que la complexité juridique et administrative des diverses procédures de tutelle rend aléatoire la réalisation de certains opérations avantageuses ou indispensables qui ne peuvent encore être programmées et que dans certains cas des travaux non prévus doivent être entrepris immédiatement afin de sauvegarder le patrimoine;

DECIDE :

D'arrêter le budget de la Régie Foncière pour l'exercice 2015.

De rendre non limitatives les allocations des chapitres des dépenses d'exploitation et de gestion ordinaire de la Régie.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 27 votes positifs, 5 abstentions.

Abstention : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

Le CDH motive son abstention par le fait qu'ils n'ont pas reçu la note de politique générale qui doit accompagner le budget.

Regie van Grondbeleid - Begroting 2015.

De Gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op de artikels 8 tot 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 06.11.2003 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973 ;

Overwegende dat de juridische en administratieve ingewikkeldheid van de verschillende rechtsvormen van voogdijschap, de realisatie van sommige voordelige en noodzakelijke verrichtingen, die nog niet kunnen geprogrammeerd worden (omdat ze van het toeval afhankelijk zijn) en dat in sommige gevallen niet voorziene werken moeten ondernomen worden teneinde het patrimonium te vrijwaren ;

BESLUIT :

Om de begroting over 2015 van de Regie van het Grondbeleid goed te keuren.

Om een onbeperkt karakter te geven aan de posten van de hoofdstukken van de exploitatieuitgaven van gewoon beheer van de Regie.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 27 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

Onthouding : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Damien

Gérard, Viviane Scholliers.

Het cdH geeft als reden voor zijn onthouding op dat ze de algemene beleidsnota, die bij de begroting gevoegd moet zijn, niet ontvangen hebben.

2 annexes / 2 bijlagen

Budget 2015.pdf, Note de politique générale 2015.docx

15.12.2014/A/0012 **Régie Foncière - Budget 2015 - Crédits provisoires - Premier trimestre.**

Le Consiel Communal,

Attendu que le budget de la Régie Foncière pour 2015 ne pourra pas être présenté dans les délais légaux ;

Vu l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement de la Régie de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

DECIDE :

De demander à l'autorité de tutelle de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le premier trimestre 2015.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Regie van Grondbeleid - Begroting 2015 - Voorlopige kredieten - Eerste trimester.

De gemeenteraad,

Overwegende dat de begroting van de Regie van Grondbeleid 2015 niet binnen de wettelijke termijnen kan ingediend worden ;

Gelet op artikel 12 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met betrekking tot het financieel beheer van de gemeentebedrijven ;

BESLIST

Aan de toezichhoudende overheid om machtiging te vragen om over drie twaalfden voorlopige kredieten te beschikken voor het eerste trimester 2015.

Het punt wordt van de agenda gehaald.

15.12.2014/A/0013 **Immeuble sis 117 rue Beckers - Convention d'occupation précaire - Prolongation.**

Le Conseil Communal,

Vu la délibération du 27 mars 2006 par laquelle le Conseil Communal a marqué accord sur les termes de la convention d'occupation précaire à conclure entre la Commune et l'A.S.B.L. ETTERCITE pour l'immeuble sis 117 rue Beckers;

Vu la délibération du 4 juin 2012 par laquelle le Conseil Communal a marqué accord

sur la prolongation pour une période de 3 ans de ladite convention d'occupation précaire;

Attendu qu'il avait été décidé, en attendant la réalisation d'un projet de rénovation, de donner provisoirement une destination à l'immeuble, ce pour éviter le risque de dégradations en raison de la non occupation et non surveillance des lieux;

Attendu que l'affectation de l'immeuble au logement nécessiterait une rénovation lourde et complète de l'immeuble;

Attendu que vu les chantiers et projets en cours et vu les délais administratifs relativement importants, les travaux ne pourraient commencer avant plusieurs années;

Attendu que l'A.S.B.L. ETTERCITE est toujours intéressée par l'occupation de l'immeuble qu'elle entretient en bon père de famille;

Vu l'article 232 de la loi communale;

DECIDE

De prolonger aux mêmes conditions la convention d'occupation précaire conclue entre la Commune et l'A.S.B.L. ETTERCITE pour une nouvelle période de 3 ans prenant cours le 1er février 2015 pour se terminer de plein droit le 31 janvier 2018.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Gebouw gelegen Beckerstraat 117 - Precaire bezettingsovereenkomst - Verlenging.

De gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van 27 maart 2006 waarbij de gemeenteraad de voorwaarden goedgekeurd heeft van de precaire gebruiksovereenkomst die gesloten werd tussen de gemeente en de vzw ETTERCITE voor het gebouw in de Beckersstraat 117;

Gelet op de beraadslaging van 4 juni 2012 waarbij de gemeenteraad zijn goedkeuring gegeven heeft voor de verlenging van deze precaire gebruiksovereenkomst met een periode van drie jaar;

Overwegende dat er, in afwachting van een renovatieproject, beslist werd om het gebouw een tijdelijke bestemming te geven, en zo te vermijden dat het pand zou aftakelen doordat het leeg staat en er geen bewaking is;

Overwegende dat de bestemming van het gebouw tot woning een zware en complete renovatie van het gebouw zou vergen;

Overwegende dat de werken ten vroegste over enkele jaren zouden kunnen beginnen wegens de lopende werken en projecten, en door de relatief lange administratieve termijnen;

Overwegende dat de vzw ETTERCITE nog altijd geïnteresseerd is in het gebruik van het gebouw, dat ze als goede huisvader onderhoudt ;

Gelet op artikel 232 van de Gemeentewet ;

BESLIST

De preciaire gebruiksovereenkomst tussen de gemeente en de vzw ETTERCITE te verlengen met een periode van drie jaar, met ingang op 1 februari 2015, en vanrechtswege te laten aflopen op 31 januari 2018.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Convention précaire - Beckers 117.pdf

15.12.2014/A/0014 **Patrimoine Régie - Transfert de l'immeuble 24 avenue du Préau.**

Le Conseil Communal,

Attendu que l'immeuble sis 24 avenue du Préau est actuellement repris dans le patrimoine de la Régie Foncière;

Attendu que la rénovation de cet immeuble est prévue dans programme du contrat de quartier durable;

Attendu que les travaux de rénovation seront réalisés par le service des travaux, sur le budget communal;

Attendu qu'il convient dès lors de transférer l'immeuble et le terrain sis 24 avenue du Préau ainsi que la voirie dans le patrimoine communal;

Attendu qu'une partie de l'emprunt n°150 (soit 24,42 %) contracté avec la banque Belfius avec échéance en 2022 doit également est reprise par la Commune;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

DECIDE :

De transférer du patrimoine de la Régie Foncière vers le patrimoine de la Commune, l'immeuble et le terrain sis 24 avenue du Préau, la voirie ainsi que 24,42 % de l'emprunt n°150.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Patrimonium Regie – Overdracht van het gebouw gelegen 24 Pandhoflaan.

De Gemeenteraad,

Gelet dat het gebouw gelegen 24 Pandhoflaan tegenwoordig in het patrimonium van de Regie van Grondbeleid wordt hernomen;

Gelet dat de renovatie van dit gebouw in het programma van het duurzame wijkcontract voorzien is;

Gelet dat de renovatiewerken door de dienst openbare werken, op de gemeentelijke begroting zullen uitgevoerd worden;

Gelet dat het bijgevolg past om het gebouw en het terrein gelegen 24 Pandhoflaan evenals het wegennet in het gemeentelijke patrimonium over te dragen ;

Gelet dat een gedeelte van de lening nr 150 (dwz 24,42 %) met Belfius bank aangegaan en met vervalddag in 2022 ook door de Gemeente moet worden hernomen;

Gelet artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST :

Om, het gebouw en het terrein gelegen 24 Pandhoflaan, het wegennet evenals 24,42 % van de lening nr 150, van het patrimonium der Regie van Grondbeleid naar het gemeentelijke patrimonium over te hevelen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Ahmed M'Rabet quitte la séance / verlaat de zitting

15.12.2014/A/0015 **Règlement d'attribution des logements communaux.**

Le Conseil Communal,

Vu l'ordonnance du 11 juillet 2013 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement;

Vu l'arrêté du 27 mai 2010 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine;

Vu l'arrêté du 21 juin 2012 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale instituant une allocation loyer;

Vu l'arrêté ministériel du 23 janvier 2014 déterminant les normes d'adéquation des logements pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 novembre 2013 instituant une allocation de relogement;

Vu l'ordonnance de police adoptée par le Conseil Communal en séance du 18 janvier 1999;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative au respect de la vie privée ;

Vu l'arrêté du 27 juin 2014 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics et par des agences immobilières sociales;

Attendu que la Régie Foncière gère un parc locatif d'environ 250 logements;

Attendu qu'il y a lieu de tenir compte de la diversité de ce parc locatif ;

Attendu que pour l'attribution des logements il est nécessaire de prendre en considération différents critères tels la notion de logement adapté à la taille du ménage, le problème des appartements situés aux étages d'immeubles sans ascenseurs;

Attendu que l'expérience de la Régie Foncière montre que certains logements n'intéressent pas les candidats locataires inscrits auprès du service de la Régie Foncière, notamment lorsque le loyer dépasse 40% de leurs revenus et qu'ils doivent faire l'objet d'annonces ou être confiés en gestion à une agence immobilière;

Considérant que conformément aux dispositions de l'arrêté du 27 juin 2014 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale susmentionné, il a lieu d'adopter un nouveau règlement qui fixe les règles d'attribution des logements communaux et d'abroger l'ancien règlement ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale;

DECIDE :

D'adopter le règlement d'attribution des logements communaux tels que repris ci-dessous.

Article 1 - Champ d'application

Le présent règlement s'applique à tous les logements offerts en location par la commune au sens de l'article 26 du Code bruxellois du logement (ci-après « le Code »), à l'exception des logements de transit tels que définis par l'article 2, 24° du Code, des logements confiés en gestion à une Agence Immobilière Sociale et des logements de concierges

Sont dès lors soumis au présent règlement les logements faisant partie du domaine privé de la commune dont la gestion est confiée au service de la Régie Foncière, notamment :

- les logements réalisés sur fonds propres
- les logements rénovés grâce aux subsides régionaux "immeubles isolés" et "îlots »
- les logements construits ou rénovés dans le cadre des contrats de quartier (durable)
- les logements adaptés aux personnes à mobilité réduite

Article 2 - Conditions d'admission générales au Registre des candidats-locataires

Pour pouvoir être inscrit au Registre des candidats locataires :

1° Le candidat-locataire doit être majeur, mineur émancipé ou mineur mis en autonomie.

(Le mineur mis en autonomie est la personne âgée de moins de 18 ans qui bénéficie d'une mesure de suivi en logement autonome déterminée par le Service compétent de l'aide à la jeunesse, fixée par le Tribunal de la jeunesse ou décidée par le CPAS).

2° Le candidat-locataire ne peut avoir lors de son inscription un dossier de contentieux ouvert auprès d'un juge de paix, d'une AIS ou d'une SISF, sauf s'il prouve qu'il est en médiation de dettes.

Article 3 – Conditions d'admission spécifiques au Registre des candidats-locataires

Outre les conditions d'admission générales prévues à l'article 2, le candidat-locataire qui souhaite se voir attribuer un logement soumis à un régime particulier, doit répondre aux conditions spécifiques suivantes :

§ 1. Pour se voir attribuer un logement au loyer adapté (réduction de 30 % sur le loyer réel) :

1° Aucun membre du ménage du candidat-locataire ne peut posséder, en pleine propriété, en emphytéose ou en usufruit, un bien immeuble affecté au logement ou à un usage professionnel, en Belgique ou à l'étranger.

Au moment de l'attribution, le candidat-locataire devra obligatoirement remettre un document émis par l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines attestant que ni lui, ni son conjoint/cohabitant ne sont propriétaires en pleine propriété, usufruit, emphytéose d'un bien immobilier affecté au logement.

Au moment de l'inscription, une simple déclaration sur l'honneur pourra suffire.

2° A la date de l'attribution du logement, le ménage du candidat-locataire ne peut disposer de revenus bruts imposables figurant au dernier avertissement extrait de rôle supérieurs aux plafonds suivants liés **à indice santé ou à l'indice des prix à la consommation** et arrêté par le Conseil Communal à l'indice de base du mois de 09.1990, soit :

- pour une personne isolée	14.873,61 €
- pour un ménage	24.789,47 €
- par enfant à charge	1.239,47 €

§ 2. Pour se voir attribuer un logement assimilé au logement social, construit ou rénové dans le cadre des contrats de quartier :

1° A la date de l'attribution du logement, les revenus du candidat-locataire ne peuvent pas dépasser les plafonds d'admission liés à l'indice santé et établis par l'arrêté du 27 mai 2010 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capital, soit

- pour une personne isolée	22.416,00 €
- pour les ménages ne disposant que d'un seul revenu	24.907,00 €
- pour les ménages disposant d'au moins deux revenus	28.465,00 €
- ces montants sont majorés de 1.779,05 euros par enfant à charge et de 3.558,11 euros par personne handicapée	

2° Aucun membre du ménage du candidat-locataire ne peut posséder, en pleine propriété, en emphytéose ou en usufruit, un bien immeuble affecté au logement ou à un usage professionnel, en Belgique ou à l'étranger.

Au moment de l'attribution, le candidat-locataire devra obligatoirement remettre un document émis par l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines attestant que ni lui, ni son conjoint/cohabitant ne sont propriétaires en pleine propriété, usufruit, emphytéose d'un bien immobilier affecté au logement.

Au moment de l'inscription, une simple déclaration sur l'honneur pourra suffire.

§ 3. Pour se voir attribuer un logement social :

1° Aucun membre du ménage du candidat-locataire ne peut posséder, en pleine propriété, en emphytéose ou en usufruit, un bien immeuble affecté au logement ou à un usage professionnel, en Belgique ou à l'étranger.

Au moment de l'attribution, le candidat-locataire devra obligatoirement remettre un document émis par l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines attestant que ni lui, ni son conjoint/cohabitant ne sont propriétaires en pleine propriété, usufruit, emphytéose d'un bien immobilier affecté au logement.

Au moment de l'inscription, une simple déclaration sur l'honneur pourra suffire

2° Le ménage du candidat-locataire ne peut disposer de revenus supérieurs aux

revenus d'admission du logement social tels que définis par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/09/1996 (M.B. 14/11/1996).

§ 4. **Le candidat-locataire qui souhaite se voir attribuer un logement situé soit au rez-de-chaussée, soit desservi par un ascenseur** doit répondre à l'une des conditions particulières suivantes :

- produire une attestation de handicap
- ou attester par certificat médical de problème de santé ou de mobilité

Il doit le spécifier sur le formulaire d'inscription et s'engage dès lors à renoncer à tout recours contre une décision d'attribution d'un appartement situé au 2ème étage et plus d'un immeuble dans lequel il n'y a pas d'ascenseur, à un autre candidat locataire alors qu'il était le premier en ordre utile.

§ 5. Pour les logements donnant droit à l'allocation-loyer, conformément à l'article 29, alinéa 4 du Code, le candidat-locataire doit respecter les conditions d'éligibilité à l'allocation-loyer telles que prévues par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2012 instituant une allocation loyer.

Article 4- Demande de logement

§ 1. La procédure d'introduction de la demande de logement est fixée selon les règles suivantes :

La demande de logement est introduite au moyen d'un formulaire disponible sur le site internet de la commune ou sur demande auprès du service de la Régie Foncière.

Le formulaire est dûment complété et signé par le candidat-locataire et par tous les autres membres majeurs du ménage.

Le formulaire doit obligatoirement être accompagné des documents suivants :

- une photocopie recto/verso de la carte d'identité ou du passeport de tous les membres majeurs du ménage ;
 - une composition de ménage délivrée par l'administration communale ;
 - les preuves de revenus de tous les membres du ménage n'ayant pas la qualité d'enfant à charge : dernier avertissement extrait de rôle disponible ou à défaut, tout autre document justificatif permettant d'établir le montant des revenus des membres du ménage repris dans l'Arrêté ministériel du 7 décembre 2001 (déterminant les documents justificatifs en matière de revenus pour l'introduction d'une demande de logement social);
 - le cas échéant, une copie du jugement ou de la convention qui définit les modalités de garde des enfants qui ne vivent pas dans le ménage de manière permanente ;
 - une déclaration sur l'honneur mentionnant qu'aucun membre du ménage ne possède, en pleine propriété, en emphytéose ou en usufruit, un bien immeuble affecté au logement ou à un usage professionnel en Belgique ou à l'étranger;
 - les preuves de paiement des 3 derniers mois de loyer ;
 - Une déclaration sur l'honneur mentionnant qu'aucun dossier de contentieux n'est ouvert auprès d'un juge de paix, d'une autre AIS ou d'une SISP ou la preuve qu'il est en médiation de dettes.
- Tout document jugé utile par l'administration communale permettant d'éclairer la situation du candidat-locataire.

§ 2. La candidature doit être déposée en personne auprès du service de la Régie

Foncière, pendant les heures d'ouverture ou sur rendez-vous contre accusé de réception.

S'il ne peut se déplacer pour des raisons médicales, le candidat-locataire peut soit se faire représenter par une tierce personne munie d'une procuration signée et d'un certificat médical soit envoyer les documents requis par courrier recommandé au service de la Régie Foncière.

La date de l'accusé de réception ou dans le cas admis par le présent règlement le cachet de la poste fait foi quant à la date d'introduction de la candidature.

Dans les 30 jours ouvrables de l'introduction de la candidature, l'administration communale indique au candidat, le cas échéant, quels sont les documents manquants nécessaires à l'examen de sa demande. Dans ce cas, le candidat-locataire dispose d'un délai de 15 jours ouvrables pour compléter son dossier.

§3. L'administration communale dispose d'un délai de 30 jours ouvrables, à partir du jour où le dossier est complet, pour se prononcer sur la recevabilité de la candidature et notifier sa décision, dûment motivée, au candidat.

Par ce même courrier, si la candidature est validée, le candidat-locataire reçoit un accusé de réception mentionnant la date et l'heure de l'inscription, le numéro de candidature et les obligations à respecter pour le suivi de son dossier.

§4. Le candidat-locataire communique dans un délai maximal de 2 mois, toute modification de la composition de ménage, tout changement d'adresse ou toute autre information qui modifierait son inscription originale, faute de quoi sa candidature pourra être radiée.

Le candidat-locataire est tenu de confirmer sa candidature par écrit tous les ans dans les 30 jours de la date anniversaire de son inscription. La confirmation annuelle est adressée à la Régie Foncière par courrier électronique, courrier ordinaire ou courrier recommandé, ou y est déposée aux heures de permanences contre accusé de réception. Le candidat-locataire accompagne sa lettre d'une composition de ménage ainsi que des preuves de revenus de tous les membres du ménage n'ayant pas la qualité d'enfant à charge : dernier avertissement extrait de rôle disponible ou à défaut, tout autre document justificatif permettant d'établir le montant des revenus des membres du ménage repris dans l'Arrêté ministériel du 7 décembre 2001 (déterminant les documents justificatifs en matière de revenus pour l'introduction d'une demande de logement social).

À défaut, la commune adresse au candidat-locataire un courrier par recommandé ou tout autre moyen permettant d'établir la preuve de la réception du courrier, l'informant qu'il sera radié du registre s'il ne confirme pas son inscription dans le mois de la réception du courrier.

Toute fausse déclaration entraîne la radiation du registre du candidat-locataire ainsi que l'impossibilité de se réinscrire pendant 12 mois.

Article 5 - Registre

§1. Conformément à l'article 27, §1^{er}, du Code, la commune tient un registre, reprenant dans l'ordre chronologique de l'introduction des demandes, la liste anonymisée des demandeurs pour l'attribution d'un de ces logements.

Le registre contient le numéro de la candidature, la date d'inscription, la composition du

ménage et le type de logement demandé.

Ce registre reprend, pour chaque demandeur identifié par un numéro d'ordre :

- 1° les différentes caractéristiques de sa situation dont il est tenu compte pour l'attribution du logement, à l'exception de son identité. Il s'agit à la fois des informations permettant d'identifier le caractère adapté d'un logement disponible, comme à titre non exhaustif la composition familiale, la situation de santé ou l'existence d'un handicap
- 2° le cas échéant, le logement qui lui a été attribué;
- 3° le cas échéant, l'adresse de ce logement;
- 4° le cas échéant, la date de la décision d'attribution.
- 5° le cas échéant, la date et le motif de radiation du registre.

En cas de modification des caractéristiques de la situation du demandeur, le registre est adapté dans les plus brefs délais.

Le registre ne mentionne pas l'identité des demandeurs. La correspondance entre chaque numéro du registre et l'identité du demandeur n'est accessible qu'au service administratif compétent en vertu de l'article 7 du présent règlement, à la Commission d'attribution visée à l'article 8, au Collège des Bourgmestre et Echevins et au fonctionnaire délégué du Gouvernement.

§2. Ce registre est accessible pour consultation à tout le moins aux demandeurs, aux conseillers communaux de la présente commune et aux membres du Parlement et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§3. Pour faciliter la gestion de son patrimoine, la commune peut également tenir un registre informatisé permettant d'établir des listes différenciées en fonction notamment du type de logement (nombre de chambres, liste des mutations, liste pour logements adaptés, etc.) en y respectant toujours le classement par ordre chronologique.

Article 6 – Caractère adapté du logement

§1^{er}. Sans préjudice de l'Ordonnance de Police du 18/01/1999, le logement à attribuer doit être adapté à la taille du ménage au regard des normes d'occupation définies par l'arrêté ministériel du 23 janvier 2014 déterminant les normes d'adéquation des logements pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 novembre 2013 instituant une allocation de relogement.

Il est tenu compte des modalités d'hébergement du ou des enfants chez l'un ou l'autre des membres du ménage, telles qu'actées dans une décision judiciaire.

Article 7 – Procédure d'attribution du logement

§1^{er}. Lorsque, conformément à l'article 30 du Code, la commune doit attribuer en location un de ses logements vacants, le service administratif compétent veille à contacter, par courrier recommandé, ou par tout autre moyen permettant d'établir la preuve de la réception du courrier, les demandeurs figurant au registre, qui justifient d'un titre de séjour en règle, dont la candidature est en adéquation avec le logement disponible et qui sont les mieux classés en vertu du présent article.

Ce courrier adressé aux demandeurs concernés contient les informations suivantes :

la disponibilité et le type de logement à attribuer ;

l'adresse du logement concerné ;
le loyer qui en sera demandé ;
le montant des éventuelles charges locatives fixes ;
les modalités de visite du bien (ex : date, heure et lieu du rendez-vous) ;
l'ordre de classement du demandeur ;
les modalités, en ce compris le délai, suivant lesquelles les demandeurs peuvent manifester leur accord ou leur refus pour la prise en location du logement ;
les règles et critères d'attribution du logement, le courrier reproduit intégralement le texte du Règlement d'attribution adopté par la commune.

§2. A l'exception des dérogations visées à l'article 10 du présent règlement, le Collège des Bourgmestre et Echevins attribue le logement au candidat-locataire (inscrit au registre) le mieux classé, parmi les différents candidats ayant adressé, dans les formes et délais prévus, une réponse positive au courrier visé au paragraphe 1^{er}.

§3. Conformément à l'article 29 du Code, le classement des candidats est en fonction de l'ordre chronologique des demandes d'inscription au registre qui sont en adéquation avec le nombre de chambres du logement mis en location ou le type de logement (voir aussi l'article 3 du présent règlement).

§4. Par dérogation au paragraphe 3, pour l'attribution des logements subsidiés dans le cadre des contrats de quartier, une priorité absolue est accordée aux personnes qui occupaient les logements avant la réalisation des travaux.

§5. Les logements pour lesquels aucune réponse positive n'a été reçue de la part des candidats locataires inscrits au registre, peuvent faire l'objet d'annonces ou être confiés en gestion à une agence immobilière.

§6. Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur avis conforme de la Commission visée par l'article 8 du présent règlement.

Toute décision d'attribution d'un logement est formellement motivée.

§7. Le Collège des Bourgmestre et Echevins notifie aux candidats-locataires non retenus les motifs de non-attribution et les informe des voies et délais de recours, par courrier recommandé ou par tout autre moyen permettant d'établir la preuve de la réception du courrier et de sa date de réception.

Article 8 – Commission d'attribution

§1^{er}. Pour l'attribution en location de logements par la commune, une commission d'attribution indépendante est créée par le Conseil communal, conformément à l'article 28bis du Code.

§2. En application du présent règlement, la Commission se réunit dès qu'un logement vacant est mis en location et elle rend un avis désignant le candidat auquel le logement vacant doit être attribué. Cet avis est adopté à la majorité simple et transmis au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 9 – Refus d'un logement

Tout candidat-locataire a la possibilité de refuser un logement adapté.
Ce refus doit être motivé et adressé à la Commission au plus tard 5 jours après la visite

du logement, par lettre recommandée, ou être déposé auprès de la Régie Foncière contre accusé de réception, ou remis au moment de la visite.

L'alinéa 1^{er} s'applique à la situation du candidat-locataire qui atteste d'un juste motif pour ne pas avoir répondu à une proposition d'attribution d'un logement.

La pertinence de chaque motivation est évaluée au cas par cas par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Entre autres, ne sont pas des raisons valables de refus :

- la date de prise d'effet du bail pour le logement proposé ;
- la taille ou la configuration d'un logement adapté ;
- la présence/absence d'équipements dans le logement (frigo encastré, prise de télévision...);

...

Un refus non motivé entraîne la radiation de la candidature.

Article 10 – Dérogations et exceptions à l'ordre chronologique

§1^{er}. Conformément à l'article 31 du Code du logement, le Collège des Bourgmestre et Echevins ne peut déroger au Règlement d'attribution que sur avis conforme de la Commission et uniquement en faveur d'un demandeur en situation d'extrême urgence. Cette dérogation doit être formellement motivée et mentionnée en marge du Registre. Le dossier du candidat-locataire en situation d'extrême urgence doit être présenté à la Commission via le document type adopté par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Le nombre annuel de dérogations ne peut en aucun cas être supérieur à 40% du total des attributions effectuées au cours de l'année civile précédente.

§2. Il pourra être dérogé de manière motivée à l'ordre chronologique dans l'hypothèse où, de manière manifeste, la solvabilité du candidat-locataire ne lui permettrait pas d'assumer ses obligations en tant que locataire c'est-à-dire le paiement du loyer, des charges, de l'assurance couvrant le risque locatif ainsi que les réparations locatives. Une estimation raisonnable de la capacité financière du candidat locataire est que le loyer, hors provision pour charges locatives, ne doit pas dépasser 40 % des revenus nets du candidat.

Article 11 – Radiations

Un dossier de candidature est radié notamment quand :

- le candidat-locataire ne respecte pas les délais de réactualisation de son dossier ;
- le candidat-locataire ne répond pas à la convocation de la Commune pour une attribution de logement (sauf s'il peut attester qu'il a été dans l'incapacité de donner suite à la convocation pour un motif jugé recevable par le Collège des Bourgmestre et Echevins) ;

- le candidat-locataire refuse l'attribution d'un logement pour une raison jugée non fondée par la Commune ;

La Commune constate une fausse déclaration du candidat-locataire.

Article 12 – Recours

§ 1^{er} Le recours en réformation visé par l'article 32, §2, du Code doit être introduit dans

le mois de la notification de la décision d'attribution. Ce recours vise toute décision qui lèse un candidat-locataire, en ce compris une décision d'irrecevabilité prise sur la base de l'article 4, § 3, du présent règlement.

Ce recours est adressé au Collège des Bourgmestre et Echevins par lettre recommandée.

Le recours indique précisément la décision contestée et les motifs qui le fondent.

§ 2. A partir de la date d'introduction du recours visée au paragraphe précédent, le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur le recours dans un délai d'un mois.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins confirme ou réforme la décision contestée. Dans cette dernière hypothèse, sa décision porte tous les effets d'une décision d'attribution prise en vertu de l'article 7.

La décision prise sur recours est notifiée au requérant et indique les voies de recours ordinaires disponibles.

A défaut de notification de la décision dans un délai de 40 jours faisant suite au dépôt à la poste du recommandé visé au §1^{er}, le requérant peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Collège des Bourgmestre et Echevins. Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 20 jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le requérant n'a pas reçu de décision, son recours est réputé fondé.

Article 13 – Rapport annuel au Conseil communal

Conformément à l'article 32, §3, du Code, le Collège des Bourgmestre et Echevins fait rapport annuellement de ses décisions d'attribution au Conseil Communal.

Ce rapport mentionne, pour chaque logement attribué, les noms des demandeurs retenus, le calcul qui a permis de départager les demandeurs ou, le cas échéant, les motivations qui ont justifié le recours aux dérogations, le demandeur finalement retenu et les caractéristiques de son ménage et du logement.

Article 14 – Dispositions finales

Le présent règlement entre en vigueur le 16 décembre 2014 et abroge le règlement d'attribution des logements communaux adopté par le Conseil Communal du 29 juin 2009.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

Il a été décidé en séance de supprimer "à un usage professionnel" aux différents endroits dans la délibération où il est indiqué "..., un bien immeuble affecté au logement ou à un usage professionnel, en Belgique ou à l'étranger."

Toewijzingsreglement van de gemeentelijke huisvestingen.

De Gemeenteraad,

Gelet op de ordonnantie van 11 juli 2013 tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Gelet op het ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 2010 tot uitvoering van de ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 juni 2012 tot instelling van een huurtoelage;

Gelet op het besluit van 23 januari 2014 ter bepaling van de geschiktheidnormen van de woningen voor de toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 november 2013 tot instelling van een herhuisvestingtoelage;

Gelet op de politieverordening goedgekeurd door de Gemeenteraad van 18 januari 1999;

Gelet op de wet van 8 december 1992 betreffende de eerbiediging van het privé-leven;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2014 houdende de regels die van toepassing zijn op de woningen die door openbare vastgoedoperatoren en door sociale verhuurkantoren te huur worden gesteld;

Overwegende dat de Regie van Grondbeleid een huurpark van ongeveer 250 huisvestingen beheert;

Overwegende dat er rekening moet gehouden worden met de verscheidenheid van dit huurpark;

Overwegende dat het noodzakelijk is om verschillende criteria voor de toewijzing in overweging te nemen, zoals het begrip van een aan de gezinsgrootte aangepaste huisvesting, zoals het probleem van de appartementen gelegen op de verdiepingen van gebouwen zonder liften;

Overwegende dat de ervaring van de Regie van Grondbeleid aantoont dat bepaalde huisvestingen de bij de dienst ingeschreven kandidaten huurders niet interesseren, met name wanneer de huurprijs 40% van hun inkomsten overschrijdt en deze huisvestingen bijgevolg aan de markt of aan een makelaarsagentschap moeten toevertrouwd worden;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van bovenvermeld besluit van 27 juni 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het nodig is om een nieuw reglement goed te keuren dat de regels voor de toewijzing van gemeentelijke huisvestingen bepaalt en het oude reglement te herroepen;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST :

Om het toewijzingsreglement van de gemeentelijke huisvestingen zoals hieronder beschreven goed te keuren.

Artikel 1 - Toepassingsgebied

Dit reglement is van toepassing op alle woningen die te huur aangeboden worden door de gemeente, in de zin van artikel 26 van de Brusselse Huisvestingscode (hierna « de Code »), met uitzondering van de transitwoningen zoals bedoeld in artikel 2, 24° van

de Code, van de huisvestingen die aan een SVK worden toevertrouwd en de woningen voor conciërges.

Vallen bijgevolg onder dit reglement de woningen die deel uitmaken van het privédoel van de gemeente, in het bijzonder :

- de woningen gerealiseerd met eigen fondsen
- de woningen die gerenoveerd werden dankzij regionale subsidies "alleenstaande woningen" en "woonkernvernieuwing"
- de woningen gebouwd of vernieuwd in het kader van de wijkcontracten (duurzaam)
- de woningen die aangepast zijn aan personen met mobiliteitsbeperking

Artikel 2 - Algemene toelatingsvoorwaarden tot het Register van kandidaat-huurders

Om ingeschreven te kunnen worden in het Register van kandidaat-huurders:

1. Moet de kandidaat-huurder meerderjarig zijn, ontvoegd minderjarige zijn of begeleid zelfstandig wonend minderjarige zijn. De begeleid zelfstandig wonende minderjarige is de persoon die jonger dan achttien jaar is en die een maatregel voor begeleid zelfstandig wonen geniet die werd vastgesteld door de bevoegde diensten van jeugdbijstand, de Jeugdrechtsbank of het OCMW)
2. Mag de kandidaat-huurder bij zijn inschrijving, geen open geschiedossier hebben bij een vrederechter, een SVK of een SISF, behalve als hij bewijst dat hij in schuldbemiddeling is.

Artikel 3 - Specifieke toelatingsvoorwaarden tot het Register van kandidaat-huurders

Naast de algemene toelatingsvoorwaarden bedoeld in artikel 2 moet de kandidaat-huurder die zich een woning wil laten toewijzen waarvoor een specifieke regeling geldt, voldoen aan de volgende specifieke voorwaarden :

§ 1. Om zich een huisvesting aan aangepaste huurprijs te zien toekennen (vermindering van 30% op de reële huurprijs) :

1. Geen enkel gezinslid van de kandidaat-huurder mag de volle eigendom, het vruchtgebruik of opstal hebben van een onroerend goed met een woonbestemming of met een professioneel gebruik, in België of in het buitenland.

Op het moment van de toewijzing, zal de kandidaat-huurder een document moeten overhandigen uitgegeven door de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen, dat aantoonde, dat noch hij, noch de persoon met wie hij/zij gehuwd is of feitelijk samenwoont eigenaar zijn in vol eigendom, vruchtgebruik of opstal, van een onroerend goed met een woonbestemming. Op het moment van de inschrijving, zal een op de eer gewaarborgde verklaring kunnen volstaan.

2° Op de datum van de toewijzing van de woning mag het gezin van de kandidaat-huurder niet over een op de laatste aanslagbrief voorkomend bruto belastbaar inkomen beschikken dat de volgende plafonds overschrijft, deze plafonds zijn gekoppeld **aan de gezondheidsindex of de consumptieprijsindex** en door de Gemeenteraad vastgesteld aan de basisindex van de maand 09.1990, hetzij

:

- voor een alleenstaande 14.873,61 €

- voor een gezin 24.789,47 €
- per kind ten laste 1.239,47 €

§ 2. Om zich een met sociale woningen gelijkgestelde woning te zien toekennen, gebouwd of vernieuwd in het kader van de wijkcontracten :

1° mogen de inkomsten van het gezin van de kandidaat-huurder op de datum van de toewijzing, de toelatingsplafonds verbonden aan de gezondheidsindex en vastgelegd in het besluit van 27 mei 2010 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering niet overschrijden, hetzij :

- voor een alleenwonende
22.416,00 €
- voor een gezin met slechts een inkomen
24.907,00 €
- voor een gezin met minstens twee inkomens
28.465,00 €
- deze bedragen zijn vermeerderd met 1.779,05 euro per kind ten laste en met 3.558,11 euro per gehandicapte persoon

2° Geen enkel gezinslid van de kandidaat-huurder mag de volle eigendom, het vruchtgebruik of opstal hebben van een onroerend goed met een woonbestemming of met een professioneel gebruik, in België of in het buitenland.

Op het moment van de toewijzing, zal de kandidaat-huurder een document moeten overhandigen uitgegeven door de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen, dat aantoont, dat noch hij, noch de persoon met wie hij/zij gehuwd is of feitelijk samenwoont eigenaar zijn in vol eigendom, vruchtgebruik of opstal, van een onroerend goed met een woonbestemming. Op het moment van de inschrijving, zal een op de eer gewaarborgde verklaring kunnen volstaan.

§ 3. Om zich een sociale woning te zien toekennen :

1° Geen enkel gezinslid van de kandidaat-huurder mag de volle eigendom, het vruchtgebruik of opstal hebben van een onroerend goed met een woonbestemming of met een professioneel gebruik, in België of in het buitenland.

Op het moment van de toewijzing, zal de kandidaat-huurder een document moeten overhandigen uitgegeven door de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen, dat aantoont, dat noch hij, noch de persoon met wie hij/zij gehuwd is of feitelijk samenwoont eigenaar zijn in vol eigendom, vruchtgebruik of opstal, van een onroerend goed met een woonbestemming. Op het moment van de inschrijving, zal een op de eer gewaarborgde verklaring kunnen volstaan.

2° mogen de inkomsten van het gezin van de kandidaat-huurder op de datum van de toewijzing, de toelatingsplafonds van de sociale woning zoals bepaald in het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/09/1996 (M.B. 14/11/1996) niet overschrijden.

§ 4 De kandidaat-huurder die zich een huisvesting wil zien toekennen, gelegen ofwel op het gelijkvloers, ofwel door een lift bediend, moet aan een van de volgende bijzondere voorwaarden beantwoorden :

- een mindervalide attest voorleggen
- of met een geneeskundig getuigschrift gezondheids- of mobiliteitsprobleem attesteren

Hij moet het specificeren op het inschrijvingsformulier en verbindt er zich dus toe om elk beroep op te geven tegen een toewijzingsbeslissing van een appartement gelegen op de tweede verdieping of hoger van een gebouw zonder lift, aan een andere kandidaat-huurder, alhoewel hij de eerste in nuttige orde was.

§ 5. Voor de woningen die recht geven op een huurtoelage, overeenkomstig artikel 29,

lid 4, van de Code, moet de kandidaat-huurder zich houden aan de voorwaarden waaraan de kandidaten moeten voldoen om recht te hebben op een huurtoelage zoals bedoeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 juni 2012 ter instelling van een huurtoelage.

Artikel 4 - Aanvraag voor een woning

§ 1. De procedure voor het indienen van de aanvraag voor een woning verloopt volgens de volgende regels:

De aanvraag voor een woning wordt ingediend aan de hand van een formulier dat te vinden is op de internetsite van de gemeente of dat op aanvraag bekomen kan worden bij de dienst regie van grondbeleid.

Het formulier moet naar behoren ingevuld en getekend worden door de kandidaat-huurder en door alle andere gezinsleden.

Het formulier moet verplicht vergezeld gaan van de volgende documenten:

- een fotokopie recto/verso van de identiteitskaart of het paspoort van alle meerderjarige gezinsleden ;
- een gezinssamenstelling afgeleverd door het gemeentebestuur ;
- de bewijzen van inkomsten van alle gezinsleden die niet ten laste zijn : laatste beschikbare aanslagbiljet of bij gebrek, enig ander bewijsstuk dat het mogelijk maakt om de bestaansmiddelen van het gezin te bepalen, beschreven in het Ministerieel Besluit van 7 december 2001 (bepalend de bewijsstukken inzake inkomsten voor de invoering van een sociale woning aanvraag);
- in voorkomend geval, een kopie van het vonnis of de overeenkomst die de voorwaarden bepaalt van de kinderopvang van de kinderen die niet permanent bij het gezin wonen ;
- een op de eer gewaarborgde verklaring die vermeld dat geen enkel gezinslid van de kandidaat-huurder eigenaar is, in volle eigendom, vruchtgebruik of in recht van opstal van een onroerend goed met een woonbestemming of met een professioneel gebruik, in België of in het buitenland ;
- het bewijs van de betaling van de laatste 3 maanden huurgelden ;
- een op de eer gewaarborgde verklaring dat er geen open geschildossier is bij een vrederechte, een SVK of een SISP, of het bewijs dat hij in schuldbemiddeling is.

Elk document dat door de regie van grondbeleid nuttig geacht wordt om de situatie van de kandidaat-huurder te verklaren.

§ 2. De kandidatuur moet in persoon worden voorgelegd bij de dienst Regie van Grondbeleid, tijdens de openingsuren of op afspraak.

Als hij zich niet kan verplaatsen wegens medische redenen, kan de kandidaat-huurder zich laten vertegenwoordigen door een derde persoon in bezit van een ondertekende volmacht en een medisch attest, ofwel de vereiste documenten via aangetekend schrijven opsturen naar de dienst Regie van Grondbeleid.

De datum van het ontvangstbewijs of de poststempel in het geval door dit reglement toegelaten, gelden als bewijs voor de datum van indiening van de kandidatuur.

Binnen de dertig werkdagen na de indiening van de kandidatuur wijst het gemeentebestuur de kandidaat erop, in voorkomend geval, welke documenten, noodzakelijk om zijn aanvraag te onderzoeken, ontbreken. In dit geval beschikt de kandidaat-huurder over een termijn van vijftien werkdagen om zijn dossier te vervolledigen.

§3. . Het gemeentebestuur beschikt over een termijn van dertig werkdagen, vanaf de

dag waarop het dossier volledig is, om zich uit te spreken over de ontvankelijkheid van de kandidatuur en om de kandidaat kennis te geven van zijn met redenen omklede beslissing.

Met ditzelfde schrijven ontvangt de kandidaat-huurder een ontvangstbewijs met vermelding van de datum en het uur van inschrijving, het kandidaatnummer en de na te leven verplichtingen voor het vervolg van het dossier.

§4. De kandidaat-huurder meldt binnen een maximumtermijn van twee maanden iedere wijziging in de gezinssamenstelling, iedere adreswijziging of andere informatie die zijn oorspronkelijke inschrijving zou wijzigen. Als hij dit nalaat kan zijn aanvraag geschrapt worden.

De kandidaat huurder moet zijn kandidatuur ieder jaar binnen de 30 dagen na de verjaardag van zijn inschrijving schriftelijk bevestigen. De jaarlijkse bevestiging wordt per elektronisch schrijven, gewoon of aangetekend schrijven tot de regie van grondbeleid gericht of wordt er tegen ontvangstbewijs, tijdens de openingsuren afgegeven.

De kandidaat huurder vergezelt zijn brief met een huishoudsamenstelling en de bewijzen van inkomst van alle gezinsleden die niet ten laste zijn : laatste beschikbaar aanslagbrief of bij gebrek, enig ander bewijsstuk dat het mogelijk maakt om de bestaansmiddelen van het gezien te bepalen, beschreven in het Ministerieel Besluit van 7 december 2001 (bepalend de bewijsstukken inzake inkomsten voor de invoering van een sociale woning aanvraag);

Als hij dit nalaat stuurt de gemeente aan de kandidaat-huurder een brief, aangetekend of op elke andere manier die mogelijk maakt om het bewijs te leveren van de ontvangst van de brief, waarbij hij op de hoogte gesteld wordt dat hij geschrapt zal worden uit het register indien hij zijn inschrijving niet bevestigt binnen de maand die volgt op de ontvangst van deze brief.

Elke onjuiste aangifte ertoe zal leiden tot de schrapping van de kandidatuurregister en de onmogelijkheid om zich 12 maanden lang opnieuw kunnen inschrijven.

Artikel 5 - Registre

§1. Overeenkomstig artikel 27, § 1 van de Code houdt de gemeente een register bij met, in chronologische volgorde van indiening van de aanvragen, de geanonimiseerde lijst van de aanvragers voor de toewijzing van een van die woningen.

Het register vermeldt het nummer van de kandidatuur, de datum van inschrijving en de gezinssamenstelling en het soort gevraagde woning.

Dit register vermeldt voor elke aanvrager, waarvan de identiteit vastgesteld wordt via een volgnummer:

- 1° De verschillende kenmerken van de situatie waarmee rekening gehouden wordt voor de toewijzing van de woning, met uitzondering van zijn identiteit. Het gaat zowel om informatie die het mogelijk maakt het aangepaste karakter van een beschikbare woning te bepalen, zoals (niet exhaustief) de gezinssamenstelling, de gezondheidstoestand of de aanwezigheid van een handicap
- 2° in voorkomend geval, de hem toegewezen woning;
- 3° in voorkomend geval, het adres van deze woning;
- 4° in voorkomend geval, de datum van de toewijzingsbeslissing
- 5° in voorkomend geval, de datum en het motief van schrapping van het register.

In geval van wijziging van de kenmerken van de situatie van de aanvrager wordt het register zo snel mogelijk aangepast.

Het register vermeldt geen identiteitsgegevens van de aanvragers. De link tussen elk registernummer en de identiteit van de aanvrager is enkel toegankelijk voor de administratieve dienst die bevoegd is krachtens artikel 7 van huidig reglement, de Commissie voor toewijzing bedoeld in artikel 8, het College van burgemeester en schepenen of de door de Regering gemachtigde ambtenaar.

§2. Dit register kan worden geraadpleegd door op zijn minst de aanvragers, de gemeenteraadsleden en de leden van het Parlement en de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§3. Om het beheer van haar patrimonium ter vergemakkelijken kan de gemeente ook een geïnformatiseerd register bijhouden waarmee ze gedifferentieerde lijsten kan opmaken in functie van het type woning (in functie van het aantal kamers, doorstromingslijsten, lijsten voor aangepaste woningen, enz.), steeds mits inachtneming van de chronologische volgorde.

Artikel 6 – Aangepast karakter van de woning

§1^{er}. Ongeacht de politieverordening van 18 januari 1999, moet de toe te kennen woning aangepast zijn aan de gezinsgrootte met inachtneming van de bezettingsnormen die werden vastgesteld door het ministerieel besluit van 23 januari 2014 ter bepaling van de geschiktheidsnormen voor woningen voor de toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 november 2013 tot instelling van een herhuisvestingstoelage.

Er dient rekening te worden gehouden met de in een gerechtelijke beslissing geacteerde modaliteiten voor de huisvesting van de kinderen bij het ene of het andere gezinslid.

Artikel 7 – Toewijzingsprocedure

§1^{er}. Telkens als de gemeente, overeenkomstig artikel 30 van de Code, een van haar vacante huurwoningen moet toewijzen, neemt de bevoegde administratieve dienst, bij wege van aangetekend schrijven of met ieder ander middel waarmee bewezen kan worden dat de brief ontvangen is, contact op met de aanvragers uit het register, die een geldige verblijfsvergunning kunnen rechtvaardigen, wier kandidatuur overeenstemt met de beschikbare woning en die het hoogst gerangschikt staan krachtens dit artikel.

Deze brief aan de betrokken aanvragers bevat de volgende informatie :

- de beschikbaarheid en het type van de woning in kwestie;
- het adres van de woning in kwestie;
- de huurprijs die ervoor gevraagd zal worden;
- het bedrag van de eventuele vaste huurlasten ;
- de regels voor het bezoek aan het goed (met name de datum, het uur en de plaats van de afspraak) ;
- de rangschikking van de aanvrager;
- de regels, met inbegrip van de termijn, volgens dewelke de aanvragers hun akkoord kunnen overmaken voor het huren van de woning;
- de regels en de criteria voor de toewijzing van de woning, de brief bevat de volledige tekst van het door de Gemeente goedgekeurde Toewijzingsreglement.

§2. Met uitzondering van de in artikel 10 van dit reglement bedoelde afwijkingen wijst het College van burgemeester en schepenen de woning toe aan de kandidaat-huurder die ingeschreven staat op de lijst en het best gerangschikt is van alle kandidaten die, met inachtneming van de voorziene vormen en termijnen, een positief antwoord gegeven hebben aan de in paragraaf 1 bedoelde brief.

§3. Overeenkomstig artikel 29 van de Code gebeurt de rangschikking van de kandidaten in functie van de chronologische volgorde van de aanvragen tot inschrijving in het register die overeenstemmen met het aantal kamers van de woning die te huur aangeboden wordt of met het type woning (zie ook artikel 3 van de reglement).

§4. Bij afwijking van paragraaf 3 wordt voor de toewijzing van gesubsidieerde woningen in het kader van de wijkcontracten een absolute prioriteit gegeven aan de personen die de woningen betrokken voor de uitvoering van de werken.

§5. De huisvestingen waarvoor geen enkel positief antwoord van de in het register ingeschreven kandidaten huurders werd ontvangen, kunnen aan de markt of aan een makelaarsagentschap toevertrouwd worden.

§6. Het College van burgemeester en schepenen doet uitspraak na eensluidend advies van de in artikel 8 van dit reglement bedoelde Commissie.

Iedere beslissing tot toewijzing van een woning moet formeel met redenen worden gemotiveerd.

§7. Het College van burgemeester en schepenen meldt aan de in § 1 bedoelde niet-geselecteerde kandidaat-huurders de redenen waarom de woning niet aan hen toegewezen werd en wijst hen, per aangetekend schrijven of op elke andere manier die mogelijk maakt om het bewijs te leveren van de ontvangst en datum van ontvangst van de brief, op de beroepsmogelijkheden en -termijnen.

Artikel 8 – Toewijzingscommissie

§1^{er}. Voor de toewijzing van huurwoningen door een gemeente en door het OCMW wordt een onafhankelijke toewijzingscommissie opgericht door de Gemeenteraad (10) overeenkomstig artikel 28bis van de Code.

§2. In toepassing van dit reglement komt de Commissie bijeen van zodra een vacante woning te huur gesteld wordt en geeft ze advies waarbij ze de kandidaat aanduidt aan wie de vacante woning moet toegewezen worden. Dit advies wordt met een gewone meerderheid aangenomen en wordt overgemaakt aan het College van burgemeester en schepenen.

Artikel 9 – Weigering van een woning

Elke kandidaat-huurder heeft de mogelijkheid om een aangepaste woning te weigeren. Deze weigering moet, met redenen omkleed, ten laatste 5 dagen na het bezoek van de woning naar de Commissie en per aangetekend schrijven gestuurd worden of bij de dienst Regie van grondbeleid worden afgeleverd tegen ontvangstbewijs, ofwel tijdens het bezoek worden afgegeven.

Lid 1 is van toepassing op de situatie van de kandidaat-huurder die een

gerechtvaardigd motief bewijst voor het feit niet te hebben geantwoord op het voorstel tot toewijzing van een woning.

De relevantie van elke motief wordt geval per geval door het College van Burgemeester en Schepenen geëvalueerd.

Onder meer, zijn niet beschouwd als geldige redenen van weigering :

- de datum van inwerkingtreding van de huurovereenkomst voor de voorgestelde woning ;
- de grootte en de configuratie van een aangepaste woning ;
- de aanwezigheid/afwezigheid van installaties in de woning (ingebouwde koelkast, stekker voor de televisie...) ; ...;
- ...

Een niet gemotiveerde weigering zal de schrapping van de kandidatuur als gevolg hebben.

Artikel 10 – Afwijkingen en uitzonderingen aan de chronologische volgorde

§1^{er}. Overeenkomstig artikel 31 van de Huisvestingscode kan het College van burgemeester en schepenen enkel van het Toewijzingsreglement afwijken na eensluidend advies van de Commissie en enkel tenzij een aanvrager zich in uiterste nood bevindt.

Die afwijking moet formeel gemotiveerd worden en vermeld worden op de kant van het Register

Het dossier van de kandidaat-huurder in uiterste nood situatie moet aan de Commissie via het typedocument, door het College van de Burgemeester en Schepenen goedgekeurd, voorgelegd worden.

Het jaarlijks aantal afwijkingen mag in geen geval hoger zijn dan 40% van het totaal van toewijzingen in de loop van het voorgaande kalenderjaar.

§2. Er zal op een gemotiveerde wijze kunnen afgeweken worden van de chronologische volgorde, gesteld dat op duidelijke wijze de solvabiliteit van de kandidaat-huurder hem niet zou toelaten aan zijn verplichtingen als huurder tegemoet te komen, meer bepaald de betaling van de huur, de lasten, de verzekeringen die de huurrisico's dekken alsook de huurherstellingen.

Een redelijke schatting van de financiële capaciteit van de kandidaat-huurder is dat de huur, buiten de huurlasten, de 40 % van de netto-inkomsten van de kandidaat niet zou mogen overschrijden.

Artikel 11 – Doorstromingen

Een kandidatuurdossier wordt met name geschrapt wanneer :

- de kandidaat-huurder de termijnen voor de reactivering van zijn dossier niet naleeft ;
- de kandidaat-huurder op de oproep van de Gemeente voor de toewijzing van een huisvesting niet antwoordt (behalve als hij kan bewijzen dat hij niet in staat was gevolg te geven aan de oproepingsbrief voor * - een reden die door het College van Burgemeester en Schepenen ontvankelijke wordt geacht);
- de kandidaat-huurder de toewijzing van de woning weigert voor een rede die niet gegrond wordt geacht door de Gemeente;
- de gemeente een valse verklaring van de kandidaat-huurder vaststelt.

Artikel 12 – Beroep

§ 1^{er} Het in artikel 32, § 2 bedoelde beroep tot nietigverklaring van de Code moet ingediend worden binnen één maand na kennisgeving van de toewijzingsbeslissing. Dit beroep geldt voor elke kandidaat-huurder die zich door een beslissing tot toewijzing van een woning benadeeld voelt, met inbegrip van een beslissing tot niet-ontvankelijkheid op basis van artikel 4, § 3 van dit reglement.

Dit beroep wordt per aangetekend schrijven gericht aan het College van burgemeester en schepenen.

Het bezwaarschrift vermeldt de betwiste beslissing en de redenen voor deze betwisting.

§ 2. Vanaf de datum van indiening van het in de voorgaande paragraaf bedoelde beroep dient het College van burgemeester en schepenen een uitspraak te doen over het beroep binnen een termijn van één maand.

Het College van burgemeester en schepenen bevestigt of herziet de betwiste beslissing. In het laatste geval heeft zijn beslissing dezelfde uitwerking als een toewijzingsbeslissing krachtens artikel 7.

De beslissing in beroep wordt meegedeeld aan de verzoekende partij en geeft de beschikbare gewone beroepsmiddelen aan.

Bij gebrek aan betekening van de beslissing binnen een termijn van 40 dagen na neerlegging ter post van het aangetekend schrijven bedoeld in § 1, kan de verzoeker, per aangetekend schrijven, een herinnering overmaken aan het vast Bureau. Indien de verzoeker bij het verstrijken van een nieuwe termijn van twintig dagen die begint te lopen op datum van het neerleggen ter post van het aangetekend schrijven houdende de herinnering, de beslissing niet ontvangen heeft, wordt zijn beroep gegrond geacht.

Artikel 13 – Jaarlijks verslag van de Gemeenteraad

Overeenkomstig artikel 32, § 3 van de Code brengt het College van burgemeester en schepenen jaarlijks verslag uit van zijn toewijzingsbeslissingen aan de Gemeenteraad.

Dit verslag vermeldt voor iedere toegewezen woning de namen van de gekozen aanvragers, de berekening op basis waarvan er gekozen werd of, in voorkomend geval, de motivering die aan de basis ligt van het gebruik van de afwijkingsmogelijkheid, de uiteindelijk geselecteerde aanvrager en de kenmerken van zijn gezin en van de woning.

Artikel 14 – Slot bepalingen

Dit reglement treedt op 16 december 2014 in werking en herroept het toewijzingsreglement van de gemeentelijke huisvestingen goedgekeurd door de Gemeenteraad van 29 juni 2009.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

In de zitting werd beslist om ‘voor professioneel gebruik’ te schrappen op de plaatsen in de beraadslaging waar vermeld staat “... een onroerend goed bestemd voor huisvesting of voor professioneel gebruik, in België of in het buitenland”.

Le Conseil Communal,

Vu l'article 28bis de l'ordonnance du 11 juillet 2013 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement;

Vu l'article 8 du règlement d'attribution des logements communaux adopté par le Conseil communal du 15 décembre 2014;

Considérant que les logements de la Régie Foncière doivent être attribués sur avis conforme d'une commission indépendante d'attribution des logements appartenant aux communes et aux CPAS;

Attendu qu'il appartient au conseil communal d'en déterminer la composition et le mode de fonctionnement;

Vu la nouvelle loi communale;

DECIDE :

D'approuver le règlement d'ordre intérieur de la Commission d'attribution des logements communaux relatif à sa composition et à son fonctionnement, tel que repris ci-dessous :

§ 1. La Commission a pour mission de rendre un avis conforme sur l'attribution des logements communaux en vertu du règlement d'attribution des logements communaux adopté par le conseil communal du 15 décembre 2014.

Elle soumet au Collège des Bourgmestre et Echevins, pour entérinement, les propositions d'attribution ou de dérogation des logements communaux.

Les membres sont tenus à un devoir de discrétion quant au contenu des délibérations, des rapports et des votes.

§ 2. La Commission est composée de 7 membres, dont 4 membres sont issus du conseil communal suivant l'application de la règle proportionnelle d'Hondt et non membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 3 sont issus du milieu associatif et des SISP (soit 1 représentant du Foyer etterbeekois, 1 représentant de l'asbl A.I.S.-Etterbeek et 1 représentant de l'asbl Logement et Harmonie Sociale). En outre 3 postes d'observateurs sont dévolus respectivement au PS, au CDH et au FDF.

La Commission d'attribution est intégralement renouvelée dans l'année qui suit les élections communales. Les membres sont rééligibles. En cas de démission, de décès, il est procédé à leur remplacement et le successeur achève le mandat de celui dont il prend la place.

§ 3. La Commission désigne en son sein un président.

Le fonctionnaire communal est chargé du secrétariat de la Commission et assiste avec voix consultative aux réunions de celle-ci.

§ 4. La commission se réunit tous les mois à date fixe ou sur convocation du président dès qu'un logement vacant est mis en location

Les membres sont convoqués par courrier postal ou par voie électronique au moins 8

jours avant la réunion.

La convocation contient l'ordre du jour accompagné des rapports concernant les candidatures.

Aucune condition de quorum n'est exigée.

§ 5. La Commission rend un avis désignant le candidat auquel le logement vacant doit être attribué. Cet avis est adopté à la majorité simple et transmis au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Les décisions sont consignées dans le registre des procès-verbaux des séances et signées par le Président.

En cas de parité des voix dans les délibérations, celle du Président est prépondérante. Il en sera fait mention au procès-verbal.

Seul l'ordre du jour de la convocation fera l'objet d'une délibération. Aucune autre proposition de candidat ne pourra être apportée à la réunion, à l'exception d'une candidature particulièrement urgente étayée par un rapport social.

Le procès-verbal décisionnel des réunions est envoyé par mail à chaque membre et est signé par le président.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Il a été décidé en séance que les membres issus du milieu associatif et des SISF ne peuvent être des mandataires élus.

Toewijzingscommissie voor de gemeentelijke huisvestingen – Samenstelling en werkwijze.

De Gemeenteraad,

Gelet op het artikel 28bis van de ordonnantie van 11 juli 2013 tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Gelet op artikel 8 van het toewijzingsreglement van de gemeentelijke huisvestingen dat door de Gemeenteraad van 15 december 2014 werd goedgekeurd;

Overwegende dat de huisvestingen van de Regie van Grondbeleid, na eensluidend advies van een onafhankelijke commissie met het oog op de toewijzing van de woningen die toebehoren aan de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, moeten worden toegewezen;

Overwegende dat het aan de gemeenteraad is om de samenstelling en de werkwijze ervan te bepalen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

Om het Reglement van de toewijzingscommissie van de gemeentelijke huisvestingen betreffende haar samenstelling en haar werking, zoals hieronder beschreven goed te keuren :

§ 1. De commissie heeft als opdracht het afleveren van een eensluidend advies over de toewijzing van de gemeentelijke huisvestingen ingevolge het toewijzingsreglement voor de gemeentelijke huisvestingen door de gemeenteraad van 15 december 2014 goedgekeurd.

Zij legt aan het College van de Burgemeester en Schepenen, voor bekrachtiging, de voorstellen voor tot toewijzing of afwijking van de gemeentelijke huisvestingen. De leden zijn aan een discretieplicht gehouden wat de inhoud van de beraadslagingen, de verslagen en de stemmingen betreft.

§ 2. De Commissie is uit 7 leden samengesteld, waarvan 4 leden afkomstig zijn uit de gemeenteraad volgens de toepassing van de evenredige regel d'Hondt en niet leden van het College van Burgemeester en Schepenen en 3 leden afkomstig van het verenigingsleven en de OVM's zijn (1 vertegenwoordiger van de vzw "de Etterbeekse Haard", 1 vertegenwoordiger van de vzw "A.I.S.-Etterbeek" en 1 vertegenwoordiger van de vzw "Logement et harmonie sociale"). Bovendien worden 3 waarnemersposten respectievelijk voorbehouden aan de PS, CDH en de FDF.

De Toewijzingscommissie wordt volledig vernieuwd in het jaar volgend op de gemeenteraadsverkiezingen. De leden zijn herkiesbaar. In geval van ontslag, overlijden, wordt er overgegaan tot vervanging en zal de opvolger het mandaat van diegene hij/zij vervangt afmaken.

§ 3. De Commissie kiest onder zijn leden een voorzitter. De ambtenaar is belast met het secretariaat van de Commissie en woont de vergaderingen met raadgevende stem bij.

§ 4. De commissie komt elke maand op een vaste datum bijeen of na oproeping van de voorzitter zodra er een huurwoning vacant is. De leden worden minstens 8 dagen voor de vergadering uitgenodigd per brief of via elektronische weg bijeengeroepen. De oproep bevat de vergaderagenda en de verslagen betreffende de kandidaturen. Geen enkel quorumvoorwaarde wordt vereist.

§ 5. De Commissie geeft een advies over de keuze van de kandidaat aan wie de vacante woning toegewezen moet worden. Dit advies wordt goedgekeurd met een eenvoudige meerderheid en overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen.

De beslissingen worden ingeschreven in het notulenregister van de vergaderingen en ondertekend door de voorzitter.

In geval van gelijkheid van stemmen zal deze van de voorzitter doorslaggevend zijn. Dit zal in het notulenregister worden opgenomen

Het besluitvorming proces verbaal van de vergaderingen wordt per mail naar elk lid verzonden en wordt door de voorzitter ondertekend.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

In de zitting werd beslist dat de leden uit het verenigingsleven en de OVM's geen verkozen mandataris kunnen zijn.

Animation et festivités - Animatie en Feestelijkheden

15.12.2014/A/0017 **Convention de partenariat entre « La Boîte Noire ASBL » et la Commune d'Etterbeek – « La Boîte à Images » - Du 22/09/15 au 05/10/15 - Approbation**

Le Conseil communal,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

D'approuver les termes de la convention liant la Commune d'Etterbeek à l'ASBL « La Boîte Noire », à l'occasion de représentations du spectacle « La Boîte à Images, tels que repris ci-dessous :

CONTRAT D'ACCUEIL DU SPECTACLE « LA BOITE A IMAGES »

Entre : LE PRODUCTEUR,

La Boîte Noire asbl, Avenue du Monde 49 boîte 1 à 1400 Nivelles, représentée par Cédric MONNOYE, Directeur, d'une part,

Et : LA COMMUNE,

D'Etterbeek représentée par le Secrétaire Communal Debaty Christian et l'Echevin de l'Animation Patrick Lenaers d'autre part,

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1 : REPRESENTATIONS ET PRIX PARTICIPATIF

LE PRODUCTEUR donnera entre 10 et 15 représentations de son spectacle "La Boîte à Images» installée au lieu dit : Porte de Mérode

En contrepartie de la participation financière de la commune de sept mille cinq cents euros (6% TVAC), le producteur accorde 1 représentation VIP, 3 représentations scolaires et une représentation seniors à la commune selon le calendrier ci-dessous :

Date	Heure	Commune/Producteur
Mercredi 23 septembre	20 h	Producteur (réserve)
Jeudi 24 septembre	20 h	Commune (vip)
Vendredi 25 septembre	14 h	Commune
Vendredi 25 septembre	20 h	Producteur
Samedi 26 septembre	20 h	Producteur
Dimanche 27 septembre	15h	Producteur (réserve)
Mercredi 30 septembre	20 h	Producteur (réserve)
Jeudi 1 octobre	14 h	Commune
Jeudi 1 octobre	20 h	Producteur
Vendredi 2 octobre	14 h	Commune
Vendredi 2 octobre	20 h	Producteur
Samedi 3 octobre	20 h	Producteur
Dimanche 4 octobre	15h	Commune Seniors

Les heures de représentation sont à titre indicatif et peuvent être modifiées en concertation entre les deux parties.

Le montant global est à verser sur notre compte BNP Paribas Fortis BE40 0016 7837 7963 au plus tard 90 jours avant notre arrivée. Les droits d'auteur sont pris en charge par le producteur.

Article 2 : ARRIVEE-MONTAGE-DEMONTAGE-DEPART

Arrivée et installation de la Boîte : Mardi 22 septembre à 8h00
Montage complet et dispositif scénique terminé le : Mercredi 23 septembre à 16h00
Début démontage : Dimanche 4 octobre à 18h00
Départ définitif : Lundi 5 octobre à 20h00

Les heures d'arrivée et de départ seront convenues définitivement le mois précédent notre venue avec notre Directeur Technique : HERMAN SHMIT- 00 32 477 55 49 61
Un représentant technique de l'organisateur doit être présent sur place à notre arrivée.

Article 3 : OBLIGATIONS de la COMMUNE

La Commune assure au Producteur la disposition du lieu où sera implantée la Boîte à Images et assure au Producteur l'exemption de toutes taxes communales. A cette fin, il fera toutes les demandes d'autorisations relatives, s'assurera de l'état du sous-sol (passage des câbles électriques, de téléphone, conduites d'eau etc...) et fera le nécessaire pour que la place soit entièrement dégagée à l'arrivée du Producteur.

La commune a l'obligation de prévoir les branchements à l'électricité (2X63A ou 1X125A), un avaloir à moins de 20m et un branchement pour l'eau (Col de cygne) pour le jour d'arrivée du Producteur et aura prévu la mise à disposition de 20 barrières Nadar. Elle assure également le ramassage des déchets.

La commune se charge de l'information et de la promotion du spectacle auprès des écoles et assure le remplissage des 4 représentations prévues, en précisant qu'il s'agit d'un spectacle destiné à un public adulte et accessible aux enfants de 11-12 ans.

La commune soutient le Producteur dans la promotion du spectacle via ses canaux de communication (newsletter, bulletin communal, site internet, réseau d'affichage ou autres) et autorise l'affichage extérieur momentané dans la commune pour annoncer le spectacle.

La Commune assure la mise à disposition d'une salle de l'Hôtel de Ville pour y organiser une conférence de presse avant l'arrivée de la Boîte à Images. Une date sera convenue de communs accords 3 mois avant notre arrivée.

Article 4 : OBLIGATIONS DU PRODUCTEUR

Le Producteur fournit tous les éléments nécessaires à la représentation du spectacle (décors, éclairages, sonorisation, costumes etc...). En qualité d'employeur, il assure les rémunérations et les charges sociales de son personnel attaché au spectacle.
Fournir à la commune l'attestation de conformité au règlement général des installations électriques de la boîte de jazz émis par les pompiers

Le Producteur a souscrit les assurances nécessaires à la couverture des risques liés aux représentations de ses spectacles dans ses propres installations.

Article 5 : JAUGE DE LA BOITE A IMAGES

En représentation "TOUT PUBLIC" (formule salle de cinéma), l'organisateur dispose de 100 places maximum.
en représentation "SCOLAIRE" (formule salle de cinéma), cette capacité peut monter jusqu'à 120 personnes maximum, professeurs compris. Les participants seront comptés à l'entrée et le Producteur se réserve le droit de refuser l'entrée à tous spectateurs en surnombre.

Article 6 : ACCUEIL AU PUBLIC

Dans l'esprit d'accueil du public et de convivialité propre au principe de « La Boîte à Images», le Producteur se réserve le droit d'organiser un bar intérieur, à leur profit, avant et après la représentation ainsi qu'à l'entracte.

L'accueil du public sera également pris en charge par des membres de l'équipe du Producteur.

Une boutique liée à la promotion du cinéma et à la vente de produits dérivés du spectacle, tels que CD, affiches etc... est tenue par le Producteur, à leur profit, à l'issue des spectacles.

Article 7 : DISPOSITIONS PARTICULIERES

L'éventuelle mise à votre disposition de la boîte fera l'objet d'un avenant au présent contrat sous réserve d'acceptation de la fiche technique des activités/spectacles qui y seraient présentés et d'un accord financier.

Article 8 : ANNULATION D'UNE OU PLUSIEURS REPRESENTATIONS

Le Producteur a l'obligation, conformément aux dispositions du Registre de Sécurité de la structure de la Boîte à Images, d'annuler les représentations dans les cas d'intempéries suivants :

- force du vent supérieure à 88 Km/Heure (indice Beaufort 9)
- Accumulation de neige sur la toile du chapiteau d'une épaisseur de 5 cm.

S'agissant d'un cas de force majeure, les représentations sont reportées à des dates ultérieures.

Article 9 : DEDIT

Quelles que soient les raisons, si la Commune souhaite annuler la venue de la Boîte à Images moins de 2 mois avant la première date prévue, elle perd définitivement le montant payé au Producteur.

Quelles que soient les raisons, si le Producteur souhaite annuler la venue de la Boîte à Images dans votre Commune plus de 2 mois avant la première date prévue, elle restitue immédiatement le montant payé par La Commune.

Article 10 : SIGNATURE DU CONTRAT

En cas de non-retour signé du présent contrat pour le ----- au plus tard, le Producteur ne peut plus garantir la réservation des dates convenues.

Article 11 : LITIGES

Le présent contrat est régi exclusivement par le droit belge. En cas de litige, les Tribunaux de Nivelles sont seuls compétents.

Remarque:

Fait en double exemplaire, chaque partie ayant reçu le sien, à Bruxelles, le

Pour la Commune

Le Producteur,

.....
.....
.....

Asbl La Boîte Noire
Cédric Monnoye
Directeur Général

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

Partnerschapovereenkomst tussen "La Boîte Noire ASBL" en de Gemeente Etterbeek - "La Boîte à Images" - Van 22/09/15 tot 05/10/15 - Goedkeuring

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Développement durable - Duurzame Ontwikkeling

15.12.2014/A/0018 **Approbation de partenariat de la charte des give-box**

Le Conseil,

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a marqué son accord en 2014 pour le développement d'un projet d'installation de give-box (armoire de dons) dans différents lieux surveillés de la commune ;

Considérant qu'un appel à participation a été lancé auprès du milieu associatif et des écoles afin de trouver des partenaires 'volontaires' pour accueillir une give-box au sein de leur structure ;

Considérant que huit give-box ont été placées en divers lieux de la commune en juillet 2014, à savoir :

Entrée de l'Hôtel communal
Bibliothèque Hergé
Bibliothèque Néerlandophone
Hall d'entrée de la salle des Seniors du Parc Fontenay
Maison de quartier Chambéry
Asbl Habitat & Rénovation
ISFCE (Institut Supérieur de Formation Continue d'Etterbeek)
Foyer Etterbeekois (give-box itinérante)

Considérant qu'il est prévu d'étoffer le réseau les années à venir et que de nouvelles demandes nous sont déjà parvenues ;

Considérant que ce projet a été coordonné par le service développement durable et que pour le bon fonctionnement du réseau des give-box, une charte doit être établie et signée par chaque partenaire afin de fixer les principes du projet, le fonctionnement de la give-box et les engagements de la commune ainsi que du partenaire ;

DECIDE,

D'approuver la Charte de partenariat des give-box ci-après :

LE RESEAU DES GIVE-BOX

CHARTE DE PARTENARIAT

I. Préambule

Développées à l'initiative de l'échevine du Développement durable d'Etterbeek, Marie-Rose Geuten, les Give-box sont des armoires accessibles à tous, fonctionnant sur le mode du partage et permettant de lutter contre le gaspillage et l'augmentation des déchets.

Les Give-box sont placées chez des partenaires 'volontaires' (école, association, asbl, etc.) du territoire communal dont l'accessibilité dépend de leurs heures d'ouvertures. Les give-box restent la propriété de la commune, mais sont placées sous la responsabilité des partenaires dont la présente Charte régit le partenariat.

Ce réseau de Give-box est complémentaire avec la donnerie virtuelle (www.donnerie-etterbeek.be), site internet spécialement conçu pour organiser l'échange d'objets plus volumineux ne rentrant pas dans les give-box. L'accès et l'utilisation de ce site internet est exclusivement réservé aux Etterbeekoïses et/ou personnes travaillant ou étudiant sur le territoire de la commune.

II. Principes partagés

La commune et le partenaire s'engagent à promouvoir et respecter les objectifs menés au travers des give-box, à savoir :

- Lutter contre le gaspillage et sensibiliser à la (sur)-consommation
- Diminuer les encombrants en rue et les déchets récoltés
- Favoriser le don, l'échange et la solidarité entre habitants
- Participer au renforcement de la cohésion sociale de la commune

III. Fonctionnement de la give-box

La give-box doit être installée dans une zone de libre accès et les objets ne peuvent en aucun cas être soumis à d'autres conditions que celles de la présente charte (gratuité obligatoire, objets autorisés et non autorisés) ;

toute personne est libre de déposer des objets dans la give-box ou d'en prendre gratuitement ;

les objets doivent être déposés dans la give-box (si les objets sont trop volumineux, la donnerie virtuelle a été créée à cet effet) ;

les objets doivent être propres et en bon état (bon état de fonctionnement pour les objets électroniques/électriques) ;

les vêtements ne doivent pas être acceptés dans la give-box (sauf accessoires comme ceintures, chapeaux, etc), car de nombreux autres lieux de dépôt sont disponibles sur le territoire communal (vestiaire social du CPAS et bulles à vêtements).

les objets interdits sont : produits de soin entamés ou périmés, nourriture et boissons, animaux (mais les accessoires pour animaux sont acceptés), médicaments et neurologiques, produits dangereux (nocifs, corrosifs, inflammables, coupants, explosifs, ...), objets à caractère discriminatoires (racistes, homophobes, ...), matériel pornographique, armes (armes à feu, armes

blanches, armes de tir).

Il est conseillé que les objets qui n'ont pas trouvés d'acquéreur (appelés « indonnés ») après environ 3 mois, soient enlevés de la give-box et plusieurs solutions sont possibles :

déposer ces objets dans une autre give-box (voir avec un partenaire ou prévenir le service Développement durable qui s'occupera de faire une tournante d'objets)

faire appel à une entreprise d'économie sociale ou de seconde main.

IV. Engagements de la commune

La commune :

met à disposition du partenaire pour une durée indéterminée, une give-box à titre gratuit, mais qui reste propriété de la commune ;

assure les coûts de réparation ou le remplacement de la give-box si nécessaire dans la limite des crédits annuels disponibles ;

peut retirer, sans délais et à ses frais, la give-box si la gestion ne pouvait plus être assurée par le service développement durable ou si les budgets ne permettaient plus la poursuite de ce projet, sauf si le partenaire peut s'engager à faire perdurer le fonctionnement de la give-box à ses propres frais et auquel cas la give-box peut devenir sa propriété ;

assure la communication globale du projet via son site internet, sa page facebook, son journal communal ou tout autre média et pourra référencer les structures d'accueil ;

met à disposition, gratuitement, des dépliants d'information sur les systèmes de 'donnerie' communales ainsi que

organise des événements de promotion du réseau des give-box et met en valeur les partenaires lors de sa communication ;

organise des réunions de coordination et d'évaluation avec les partenaires selon les nécessités ;

assure la tournante des objets 'stagnants', sur demande du partenaire ;

reprend, à ses frais, la give-box chez le partenaire qui souhaiterait mettre fin au partenariat ou en cas de non respect de la présente charte par le partenaire.

V. Engagements du partenaire

Le partenaire :

désigne une personne de contact pour leur give-box et prévient le service Développement durable en cas de changement de personne de contact ;

laisse le libre accès de la give-box à tous durant toute l'année durant ses heures habituelles d'ouverture ;

prévient les usagers au moyen d'une affiche en lieu et place de la give-box en cas de déplacement de celle-ci de son lieu habituel (pour une activité ou toute autre raison) ;

fait respecter le règlement de la give-box, apposé sur celle-ci ;

assure une « bonne gestion » quotidienne de la give-box : rangement des objets déposés, enlèvement des objets inappropriés (sales, en mauvais état et non autorisés)

assurer la gestion des objets « indonnés »* ;

s'assure qu'il y a toujours à disposition dans un présentoir de la give-box des dépliants intitulés 'La donnerie d'Etterbeek' (au besoin, en redemander au service Développement durable : dd@etterbeek.be)

informe et promeut l'utilisation de la give-box et de la donnerie virtuelle auprès de son public, tout en favorisant l'intégration des habitants du quartier;

accueille le grand public lors de journées portes ouvertes, d'animations thématiques, ou toute autre activité organisée autour de la give-box ;
mentionne sur toutes ses communications concernant la give-box que c'est un projet issu du service Développement durable de la commune d'Etterbeek ;
communique au service développement durable tout problème qui surviendrait à la give-box ;
s'engage à assister aux réunions de coordination et d'évaluation des give-box.

VI. Fin du partenariat

La commune peut mettre fin au partenariat si le projet ne peut plus être assuré faute de moyen (humain et financier) pour assurer la bonne continuité du projet et en informerait officiellement le partenaire ainsi que les citoyens Etterbeekoïses, sauf si le partenaire peut s'engager à reprendre la gestion de la give-box à ses propres frais et responsabilité

Le partenaire informe par écrit le service développement durable, de sa volonté de mettre fin au partenariat, minimum 2 mois à l'avance, afin de permettre au service Développement durable de mettre à jour sa communication.

VII. Coordonnées de contact

Pour la commune d'Etterbeek :

Service Développement durable
dd@etterbeek.be
02/627.27.73

Pour le partenaire :

Nom du lieu d'accueil :
.....
Adresse postale du lieu d'accueil :
.....
Nom de la personne de contact :
.....
Coordonnées de la personne de contact (mail, tél.) :
.....
.....

VIII. Acceptation de la Charte

Le partenaire approuve la présente charte.

Le Collège des Bourgmestres et Echevins reste compétent pour prendre position pour toutes dispositions qui n'auraient pas été prévues dans la présente charte..

Signé à Etterbeek, le

Le Partenaire,

.....
(signature + Nom et Prénom)

La commune d'Etterbeek,

--	--

Par Ordonnance,
Le Secrétaire Communal,

Christian DEBATY

L'Echevine du Développement durable
et de la propreté publique

Marie-Rose GEUTEN

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

Goedkeuring van het partnerschapscharter van de give-boxen

De raad,

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in 2014 zijn goedkeuring gegeven heeft voor de ontwikkeling van een project voor het plaatsen van give-boxen (kast voor giften) op verschillende bewaakte plaatsen in de gemeente;

overwegende dat er een oproep tot participatie gelanceerd werd in het verenigingsleven en de scholen om 'vrijwillige' partners te vinden om een give-box op te stellen in hun lokalen;

overwegende dat er acht give-boxen opgesteld werden op diverse plaatsen in de gemeente in juli 2014:

ingang van het gemeentehuis
Nederlandstalige bibliotheek
inkomhal van de Senioreenzaal van het Fontenaypark
Wijkhuis Chambery
vzw Habitat & Rénovation
ISFCE (Institut Supérieur de Formation Continue d'Etterbeek)
Foyer Etterbeekois (rondreizende give-box)

overwegende dat het de bedoeling is om het netwerk uit te breiden in de komende jaren en dat we reeds nieuwe aanvragen ontvangen hebben;

overwegende dat dit project gecoördineerd werd door de dienst Duurzame Ontwikkeling en dat er voor een correcte werking van het netwerk van give-boxen een handvest moet opgesteld en door elke partner ondertekend worden om de principes van het project, de werking van de give-box en de verbintenissen van gemeente en partner vast te leggen;

BESLIST,

het onderstaande partnerschapscharter van de give-boxen goed te keuren:

NETWERK GIVE-BOXES

PARTNERHANDVEST

I. Preambule

De Give-boxes, een initiatief van schepen van Duurzame Ontwikkeling Marie-Rose Geuten, zijn kasten die voor iedereen toegankelijk zijn, die gebaseerd zijn op het systeem van delen, en die de strijd aanbinden tegen verspilling en de verhoging van de afvalberg.

De Give-boxes worden bij vrijwilligers-partners (school, vereniging, vzw, enz.) op het gemeentelijke grondgebied geïnstalleerd. De toegankelijkheid van de kasten hangt af van de openingsuren van de partnerlocaties. De Give-boxes blijven eigendom van de gemeente, maar staan onder de verantwoordelijkheid van de partners die zich hiertoe verbinden door de ondertekening van dit handvest.

Het netwerk van Give-boxes is een aanvulling op de virtuele weggeefwinkel (www.weggeefwinkel-etterbeek.be), een website die speciaal ontworpen werd om grotere voorwerpen uit te wisselen die niet in de Give-box passen. De toegang en het gebruik van deze website zijn uitsluitend voorbehouden aan Etterbekenaars en/of personen die werken of studeren op het grondgebied van de gemeente.

II. Gedeelde principes

De gemeente en de partner verbinden zich ertoe de doelstellingen in het kader waarvan de Give-boxes gebruikt worden te promoten en na te leven:

- verspilling bestrijden en sensibiliseren rond overconsumptie
- illegaal afval op straat en het volume opgehaald afval verminderen
- giften, ruilen en solidariteit tussen bewoners stimuleren
- bijdragen tot een sterkere sociale samenhang van de gemeente

III. Werking van de Give-box

De Give-box moet geïnstalleerd worden in een vrij toegankelijke zone en de voorwerpen mogen in geen geval onderworpen worden aan andere voorwaarden dan die van dit handvest (kosteloosheid is verplicht, enkel toegestane voorwerpen en geen niet-toegestane voorwerpen);

iedereen mag voorwerpen deponeren in de Give-box of er gratis uitnemen;

de voorwerpen moeten in de Give-box geplaatst worden (zijn de voorwerpen te groot, dan kan men hiervoor terecht bij de weggeefwinkel, die speciaal hiervoor werd opgericht);

de voorwerpen moeten schoon en in goede staat zijn (correct functioneren in geval van elektronische/elektrische apparaten);

kleding wordt niet aanvaard in de Give-box (behalve accessoires zoals riemen, hoeden, enz.), aangezien er tal van andere plaatsen in de gemeente bestaan waar men kleding kan deponeren (sociale vestiaire van het OCMW en kledingcontainers);

verboden voorwerpen zijn: gebruikte of vervallen verzorgingsproducten, voeding en drank, dieren (maar accessoires voor dieren zijn toegestaan), geneesmiddelen en antidepressiva, gevaarlijke producten (schadelijk, bijtend, ontvlambaar, scherp, explosief), voorwerpen van discriminerende aard (racistisch, homofob ...), pornografisch materiaal, wapens.

er wordt aanbevolen om voorwerpen die na ongeveer drie maanden nog geen overnemer gevonden hebben, uit de Give-box verwijderd worden. Vervolgens zijn er verschillende mogelijkheden:

- deze voorwerpen in een andere Give-box plaatsen (overeenkomen met een andere partner, of contact opnemen met de dienst Duurzame

Ontwikkeling, die de voorwerpen zal doen circuleren)
een beroep doen op een bedrijf voor sociale economie of
tweedehandsvoorwerpen.

IV. Verbintenissen van de gemeente

De gemeente:

stelt gratis een Give-box ter beschikking van de partner voor onbepaalde duur.
De Give-box blijft echter eigendom van de gemeente;
staat indien nodig in voor de reparatie- of vervangingskosten van de Give-box
binnen de perken van de jaarlijks beschikbare kredieten;
kan onverwijld en op haar kosten de Give-box verwijderen indien het beheer niet
meer waargenomen kan worden door de dienst Duurzame Ontwikkeling of
indien de budgetten het niet langer mogelijk maken, behalve indien de partner
zich ertoe kan verbinden de werking van de Give-box te laten voortduren op
eigen kosten. In dat geval wordt de Give-box zijn eigendom;
verzekert de algemene communicatie over het project op haar website, haar
Facebookpagina, jaar gemeentebblad of elk ander medium en zal de deelnemende
partners vermelden;
stelt gratis infobrochures over de gemeentelijke weggeefsystemen evenals
informatie- en communicatietools over openbare netheid en afvalbeheer ter
beschikking. Deze worden uitgesteld in de displays van de Give-boxes;
organiseert evenementen om het netwerk van de Give-boxes te promoten en zet
haar partners in de kijker in haar communicatie;
organiseert coördineert coördinatie- en evaluatievergaderingen met de partners
waar nodig;
zorgt ervoor dat 'stilstaande' voorwerpen circuleren wanneer de partner hierom
vraagt ;
neemt de Givebox terug van de partner die het partnerschap willen beëindigen of
indien de partner het handvest niet naleeft.

V. Verbintenissen van de partner

De partner:

duidt een contactpersoon aan voor hun Give-box en brengt de dienst Duurzame
Ontwikkeling op de hoogte wanneer de contactpersoon verandert;
biedt vrije toegang tot de Give-box aan iedereen gedurende het jaar tijdens de
gewoonlijke openingsuren;
informeert de gebruikers door middel van een affiche op de plaats van de Give-
box wanneer deze naar een andere plaats verhuist (wegens een activiteit of om
andere redenen);
zorgt ervoor dat het reglement van de Give-box, dat erop aangebracht is,
nageleefd wordt;
zorgt voor een goed dagelijks beheer van de Give-box: opruimen van de
gedeponeerde voorwerpen, verwijderen van de ongepaste voorwerp (vuil, in
slechte staat en niet-toegestaan);
staat in voor het beheer van de voorwerpen die geen overnemer vinden*;
zorgt ervoor dat er altijd folders getiteld 'de weggeefwinkel van Etterbeek'
beschikbaar zijn in een display (bij uitputting van de voorraad nieuwe folders
vragen aan de dienst Duurzame Ontwikkeling: do@etterbeek.be);
informeert en promoot het gebruik van de Give-box en de virtuele
weggeefwinkel bij zijn publiek, en draagt zo bij tot de integratie van de
wijkbewoners;
ontvangt het grote publiek tijdens opendeurdagen, thema-activiteiten of alle

andere activiteiten rond de Give-box;
vermeldt in al haar communicatie over de Give-box dat het een project is van de dienst Duurzame Ontwikkeling van de gemeente Etterbeek;
meldt elk probleem met de Give-box aan de dienst Duurzame Ontwikkeling;
verbindt zich ertoe de coördinatie- en evaluatievergaderingen van de Give-boxes bij te wonen;

VI. Einde van het partnerschap

De gemeente kan het partnerschap beëindigen als het project niet meer naar behoren uitgevoerd kan worden wegens een gebrek aan (menselijke en financiële) middelen om de continuïteit ervan te verzekeren en stelt de partner en de Etterbekenaars hiervan in kennis, behalve indien de partner zich ertoe kan verbinden om het beheer van de Give-box over te nemen op eigen kosten en verantwoordelijkheid.

De partner informeert de dienst Duurzame Ontwikkeling schriftelijk van zijn voornemen om het partnerschap te beëindigen. Hij dient dit minstens 2 maanden op voorhand te doen zodat de dienst Duurzame Ontwikkeling zijn communicatie kan aanpassen.

VII. Contactgegevens

Voor de gemeente 'Etterbeek:

Dienst Duurzame Ontwikkeling
do@etterbeek.be
02 627 27 73

Voor de partner:

Naam van de locatie:

.....

Adres van de locatie:

Naam van de contactpersoon:

.....

Gegevens van de contactpersoon (mail, tel.):

.....

.....

VIII. Aanvaarding van het handvest

De partner keurt dit handvest goed.

Het college van burgemeester en schepenen blijft bevoegd om een standpunt in te nemen in alle bepalingen die niet opgenomen zijn in dit handvest.

Ondertekend in Etterbeek, op

De partner,

.....
(handtekening + naam en voornaam)

De gemeente Etterbeek,

In opdracht,
De gemeentesecretaris,

Christian DEBATY

De schepen van Duurzame Ontwikkeling
en Openbare Netheid

Marie-Rose GEUTEN

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

15.12.2014/A/0019 **Patrimoine Communal - Transfert des immeubles 506 chaussée de Wavre – 508 chaussée de Wavre – 219-221 avenue d’Auderghem et 233 avenue d’Auderghem**

Le Conseil Communal,

Attendu que les immeubles et terrains sis 506 chaussée de Wavre, 508 chaussée de Wavre, 219-221 avenue d’Auderghem et 233 avenue d’Auderghem sont actuellement repris dans le patrimoine communal;

Attendu que la rénovation de ces immeubles est prévue dans programme du contrat de quartier durable;

Attendu que les travaux de rénovation et de construction seront réalisés par le service de la Régie Foncière, sur son budget;

Attendu qu’il convient dès lors de transférer ces immeubles et terrains dans le patrimoine de la Régie Foncière;

Attendu que les emprunts n° 1798, 2086 et 2131 contracté avec la banque Belfius et relatifs à l’immeuble 233 avenue d’Auderghem doivent également être repris par la Régie Foncière;

Vu l’article 117 de la nouvelle loi communale;

DECIDE :

De transférer du patrimoine communal vers le patrimoine de la Régie Foncière, les immeubles et terrains sis 506 chaussée de Wavre, 508 chaussée de Wavre, 219-221 avenue d’Auderghem et 233 avenue d’Auderghem, ainsi que les emprunts n°1798, 2086 et 2131.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Gemeentelijke Patrimonium – Overdracht van de gebouwen gelegen 506 Waversesteenweg – 508 Waversesteenweg – 219-221 Oudergemlaan en 233

Oudergemlaan

De Gemeenteraad,

Gelet dat de gebouwen en terreinen gelegen 506 Waversesteenweg, 508 Waversesteenweg, 219-221 Oudergemlaan en 233 Oudergemlaan tegenwoordig in het gemeentelijke patrimonium worden hernomen;

Gelet dat de renovatie van die gebouwen, in het programma van het duurzame wijkcontract voorzien is;

Gelet dat de renovatie- en bouwwerken door de dienst Regie van Grondbeleid, op haar eigen begroting zullen uitgevoerd worden;

Gelet dat het bijgevolg past om die gebouwen en terreinen in het patrimonium van de Regie van Grondbeleid over te dragen;

Gelet dat de leningen nr 1798, 2086 en 2131 met Belfius bank aangegaan ook door de Regie van Grondbeleid moeten worden hernomen;

Gelet artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

Om de gebouwen en terreinen gelegen 506 Waversesteenweg, 508 Waversesteenweg, 219-221 Oudergemlaan en 233 Oudergemlaan, evenals de leningen nr 1798, 2086 en 2131, van het gemeentelijke patrimonium naar het patrimonium van de Regie van Grondbeleid over te hevelen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

15.12.2014/A/0020 **Administration communale – Fixation des conditions de divers marchés publics**
Article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information

Le conseil communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 26 § 1 1° a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de € 85.000,00 hors TVA ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil communal ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 11 septembre 2014

Objet : Prégardiennat « L'Angerie » - Simplification de l'installation électrique

Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 844/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 11 septembre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 1 – Rénovation des corniches

Estimation de la dépense : € 100.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 11 septembre 2014

Objet : Cimetière communal – Acquisition de pierres bleues pour pelouse d'honneur

Estimation de la dépense : € 15.500,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/74414-51 du budget extraordinaire de 2014

Date : 11 septembre 2014

Objet : Remplacement de 6 pointeuses de l'Administration et de 3 pointeuse de sites décentralisés

Estimation de la dépense : € 28.100,00 TVA comprise

Article budgétaire : 104/74212-53 du budget extraordinaire de 2014

Date : 11 septembre 2014

Objet : Jardins de la Chasse – Choix du bureau d'études pour la démolition CPAS (Fondation Jourdan) – partie avant

Estimation de la dépense : € 28.100,00 TVA comprise

Article budgétaire : 104/74212-53 du budget extraordinaire de 2014

Date : 25 septembre 2014

Objet : Institut E. Richard 2 – Adaptation de l'installation électrique des nouvelles machines-outils

Estimation de la dépense : € 80.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 2 octobre 2014

Objet : Piscine « L'Espadon » – Installation d'un système de surveillance par caméras

Estimation de la dépense : € 7.800,00 TVA comprise

Article budgétaire : 764/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 16 octobre 2014

Objet : Instituts Ernest Richard 1 et 2 – Installation d'un système de surveillance

Estimation de la dépense : € 40.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 16 octobre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 1 – Rénovation de l'éclairage (3^{ème} phase)

Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 16 octobre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 2 – Acquisition d'un tour à commande numérique et foreuse-perceuse

Estimation de la dépense : € 45.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/74414-51 du budget extraordinaire de 2014

Date : 16 octobre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 2 – Acquisition de matériels divers pour les ateliers

Estimation de la dépense : € 44.500,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/74414-51 du budget extraordinaire de 2014

Date : 16 octobre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 1 – Acquisition de matériels informatiques et accessoires

Estimation de la dépense : € 12.550,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/74214-53 du budget extraordinaire de 2014

Date : 23 octobre 2014

Objet : I.S.F.C.E. – Rénovation urgente de la toiture plate

Estimation de la dépense : € 100.000,00 TVA comprise

Articles budgétaires : 741/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 23 octobre 2014

Objet : Crèche Aimé Dupont – Remplacement d'un séchoir professionnel avec évacuation

Estimation de la dépense : € 2.651,11 TVA comprise

Article budgétaire : 844/74414-51 du budget extraordinaire de 2014

Date : 6 novembre 2014

Objet : Parc Hap – Abattage d'arbres

Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 766/72514-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 13 novembre 2014

Objet : Jardin de la Chasse – Travaux de désamiantage (bâtiment Reine Fabiola)

Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 20 novembre 2014

Objet : Cimetière communal – Installation d'un système de ventilation dans les douches

Estimation de la dépense : € 20.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/72413-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 27 novembre 2014

Objet : Etude historique du parc Jean-Félix Hap dans le cadre du Contrat de Quartier Durable

Estimation de la dépense : € 10.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 766/74714-51 du budget extraordinaire de 2014

Date : 27 novembre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 2 – Réparation du mur de la cour anglaise

Estimation de la dépense : € 40.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 735/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 27 novembre 2014

Objet : Parc Hap – Stabilisation des ruines du château
Estimation de la dépense : € 25.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 766/72514-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 4 décembre 2014

Objet : Institut Ernest Richard 1 – Travaux de sécurisation incendie
Estimation de la dépense : € 10.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 735/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 4 décembre 2014

Objet : Mise en conformité de cabines haute tension dans divers bâtiments
Estimation de la dépense : € 35.800,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Date : 4 décembre 2014

Objet : Contrat de Quartier Durable – Aménagement de la future Ludothèque (phase 1)
Estimation de la dépense : € 50.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 930/72414-60 du budget extraordinaire de 2014

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

**Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet
Mededeling ter kennisgeving**

De Gemeenteraad

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234, 3^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet, het Colle van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van het artikel 26 § 1 1^o a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van € 85.000,00 BTW excl. niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in het kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen ter kennisgeving medegedeeld moeten worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 11 september 2014

Voorwerp : Peutertuin « L'Angerie » - Vereenvoudiging van de elektrische installatie

Raming van de uitgave : € 5.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 844/72414-60 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 11 september 2014

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 1 – Renovatie van de kornissen

Raming van de uitgave : € 100.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 735/72414-60 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 11 september 2014

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van blauwe stenen voor ereperk

Raming van de uitgave : € 15.500,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 878/74414-51 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 11 september 2014

Voorwerp : Vervanging van 6 prikkolken voor het Bestuur en 3 prikkolken voor gedecentraliseerde sites

Raming van de uitgave : € 28.100,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/74212-53 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 11 september 2014

Voorwerp : Jachthof – Keuze van het studiebureau voor de afbraak van het OCMW (Rusthuis Jourdan) - voorkant

Raming van de uitgave : € 28.100,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/74212-53 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 25 september 2014

Voorwerp : Instituut E. Richard 2 – Aanpassing van de elektrische installatie voor de nieuwe machines

Raming van de uitgave : € 80.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 735/72414-60 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 2 oktober 2014

Voorwerp : Zwembad « L'Espadon » – Installatie van een bewakingsstelsel door cameras

Raming van de uitgave : € 7.800,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 764/72414-60 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 16 oktober 2014

Voorwerp : Instituten Ernest Richard 1 en 2 – Installatie van een bewakingsstelsel

Raming van de uitgave : € 40.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 735/72414-60 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 16 oktober 2014

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 1 – Renovatie van de verlichting (3^{de} fase)

Raming van de uitgave : € 30.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 735/72414-60 van de buitengewone begroting 2014

Datum : 16 oktober 2014

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 2 – Aankoop van een draaibank met digitale bediening en boormachines

*Raming van de uitgave : € 45.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 735/74414-51 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 16 oktober 2014

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 2 – Aankoop van allerlei materiaal voor de werkplaatsen

*Raming van de uitgave : € 44.500,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 735/74414-51 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 16 oktober 2014

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 1 – Aankoop informaticamateriaal en toebehoren

*Raming van de uitgave : € 12.550,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 735/74214-53 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 23 oktober 2014

Voorwerp : H.I.V.O. – Dringende renovatie van het platte dak

*Raming van de uitgave : € 100.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 741/72414-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 23 oktober 2014

Voorwerp : Crèche Aimé Dupont – Vervanging van een professionele droogkast met afvoer

*Raming van de uitgave : € 2.651,11 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 844/74414-51 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 6 november 2014

Voorwerp : Park Hap – Kappen van bomen

*Raming van de uitgave : € 30.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 766/72514-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 13 november 2014

Voorwerp : Jachthof – Verwijderen van asbest (gebouw Reine Fabiola)

*Raming van de uitgave : € 5.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 20 november 2014

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Installatie van een verluchtingsstelsel in de douches

*Raming van de uitgave : € 20.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 878/72413-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 27 november 2014

Voorwerp : Historische studie van het park Jean-Félix Hap in het kader van het Duurzaam Wijkcontract

*Raming van de uitgave : € 10.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 766/74714-51 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 27 november 2014

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 2 – Reparatie van de Engelse muur van de koer

*Raming van de uitgave : € 40.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 735/72414-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 27 november 2014

Voorwerp : Park Hap – Stabiliseren van de ruïnes van het kasteel

*Raming van de uitgave : € 25.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 766/72514-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 4 december 2014

*Voorwerp : Instituut Ernest Richard 1 – Brandveiligheidswerken
Raming van de uitgave : € 10.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 735/72414-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 4 december 2014

*Voorwerp : In conformiteit stellen van de hoge spanningscabines in verschillende gebouwen
Raming van de uitgave : € 35.800,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 104/72414-60 van de buitengewone begroting 2014*

Datum : 4 december 2014

*Voorwerp : Duurzaam Wijkcontract – Inrichting van de toekomstige Ludotheek (fase 1)
Raming van de uitgave : € 50.000,00 BTW inbegrepen
Begrotingsartikel : 930/72414-60 van de buitengewone begroting 2014*

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Finances - Financiën

15.12.2014/A/0021 PV de vérification de la caisse du Receveur - 3ème trimestre 2014

Le Conseil approuve le projet de délibération.
31 votants : 31 votes positifs.

PV van nazicht van de kas van de Ontvanger - 3de trimester 2014

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen
kas ontvanger.pdf, caisse receveur.pdf*

15.12.2014/A/0022 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans les charges 2014 des missions d'intérêts communal des hôpitaux publics bruxellois

Le Conseil communal,

Attendu que par décision du 27 novembre 2014, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de verser à la commune d'Etterbeek une subvention spéciale afin de remplir une mission d'intérêt communal des hôpitaux publics bruxellois;

Attendu qu'un montant de € 755.000,00 a été attribué à notre commune par le même arrêté;

Attendu que conformément à l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale, cette intervention est soumise à l'approbation du Conseil communal suivant la convention en annexe;

Attendu que les montants doivent être inscrits à notre budget avant le 31 décembre 2014 pour permettre l'engagement et le versement de ces montants à l'Hôpital Iris-Sud et que cette décision vaut modification budgétaire;

DECIDE

Article 1 :

d'approuver la convention du 27 novembre 2014 avec le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale telle qu'annexée au dossier.

Article 2 :

les montants seront imputés comme suit :

au service ordinaire :

- recettes ordinaires de transfert – article 872/465-48: « Autres contributions spécifiques de l'autorité supérieure » : € 755.000,00

- dépenses ordinaires de transfert – article 872/435-01 : « Contributions dans les charges spécifiques de fonctionnement des autres pouvoirs publics » : € 755.000,00.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

Tussenkomst van Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de lasten over 2014 van de missies van gemeentelijk belang van de brusselse openbare ziekenhuizen

De gemeenteraad,

gelet op de beslissing van 27 november 2014 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest houdende toekenning van een bijzondere subsidie aan de Gemeente Etterbeek ter vervulling van een opdracht van gemeentelijk belang van de Brusselse openbare ziekenhuizen;

overwegende dat in hetzelfde besluit een bedrag van € 755.000,00 werd toegekend aan onze gemeente;

overwegende dat overeenkomstig de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, deze tussenkomst het onderwerp moet uitmaken van een

goedkeuring van de overeenkomst door de Gemeenteraad;

overwegende dat deze bedragen voor 31 december 2014 in onze begroting moeten worden ingeschreven om de aanrekening en de storting van deze bedragen aan het Ziekenhuis Iris-zuid mogelijk te maken en dat deze beslissing als begrotingswijziging telt;

BESLIST

Artikel 1:

de tekst van de overeenkomst van 21 november 2013 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest goed te keuren zoals bij deze beslissing gevoegd.

Artikel 2:

de bedragen worden als volgt ingeschreven:

op de gewone dienst:

- gewone ontvangsten Overdrachten – artikel 872/465-48 “Andere specifieke subsidies van de hogere overheden”: € 755.000,00

- gewone uitgaven Overdrachten – artikel 872/435-01 “Bijdrage in de werkingskosten gedragen door andere overheidsinstellingen”: € 755.000,00.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention NL.pdf, Convention FR.pdf

Aziz Es quitte la séance / verlaat de zitting

15.12.2014/A/0023 **Budget 2015 - Services ordinaire et extraordinaire**

Le Conseil communal,

Vu le projet du budget pour l'exercice 2015 élaboré par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Vu les articles 93-1°, 96, 99, 117, 242, 255 et 259 de la nouvelle loi communale ;

Attendu que le projet du budget peut être résumé comme suit :

BUDGET ORDINAIRE

		RECETTES		DEPENSES
Exercice propre		96.906.322,35		94.947.488,52
	Boni		1.958.833,83	
Exercices antérieurs		11.752.407,70		

Prélèvements				
Total général		108.658.730,05		94.947.488,52
	Boni		13.711.241,53	

BUDGET EXTRAORDINAIRE

		<u>RECETTES</u>		<u>DEPENSES</u>
Exercice propre		49.350.828,40		49.350.828,40
Exercices antérieurs		3.016.893,60		
Prélèvements				
Total général		52.367.722,00		49.350.828,40
	Mali		3.016.853,60	

Attendu que notre CPAS inscrit une somme de € 13.621.920,00 pour faire face à ses besoins ;

APPROUVE

1. l'inscription dans notre budget d'une dotation à la zone de police de € 9.209.872,63;
2. l'inscription dans notre budget d'une somme de € 13.621.920,00 comme intervention à notre CPAS
3. le budget pour l'exercice 2015;

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 25 votes positifs, 3 votes négatifs, 2 abstentions.

Non : André du Bus, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

Abstention : Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia.

Begroting 2015 - Gewone en buitengewone diensten

De Gemeenteraad,

Gelet op het begrotingsontwerp voor het dienstjaar 2015 opgesteld door het College van Burgemeester en schepenen;

Gelet op de artikels 93-1°, 96, 99, 117, 242, 255 et 259 van de nieuwe gemeentewet ;

Overwegende dat de begroting als volgt kan worden samengevat ;

GEWONE BEGROTING

		<u>ONTVANGSTEN</u>		<u>UITGAVEN</u>
Eigen dienstjaar		96.906.322,35		94.947.488,52
	Overschot		1.958.833,83	
Vorige dienstjaren		11.752.407,70		

Overboekingen				
Algemeen totaal		108.658.730,05		94.947.488,52
	Overschot		13.711.241,53	

BUITENGEWONE BEGROTING

		ONTVANGSTEN		UITGAVEN
Eigen dienstjaar		49.350.828,40		49.350.828,40
Vorige dienstjaren		3.016.893,60		
Overboekingen				
Algemeen totaal		52.367.722,00		49.350.828,40
	Tekort		3.016.853,60	

Overwegende da tons OCMW een bedrag voorziet van € 13.621.920,00 om in zijn behoeften te voorzien ;

KEURT GOED

1. een bedrag van € 9.209.872,63 in te schrijven als tussenkomst in het tekort van de politiezone ;
2. een bedrag van € 13.621.920,00 in te schrijven als dekking van het tekort van ons OCMW ;
3. de begroting voor het dienstjaar 2015;

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 25 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

Nee : André du Bus, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

Onthouding : Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia.

6 annexes / 6 bijlagen

Budget extra 2015 v3.xlsx, Rapport annuel 2013.docx, 2015 nl - Version définitive.docx, Rapport situation financière budget 2015.doc, Note de politique générale 2015.docx, Budget ordinaire 2015 - 21.11.14.pdf

15.12.2014/A/0024 **Budget 2015 - Crédits provisoires - 1er trimestre 2015**

Le Conseil communal,

Attendu que le budget pour 2015 ne pourra pas être présenté dans les délais légaux;

Vu l'article 14 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant règlement général sur la comptabilité communale;

DECIDE

de demander à l'autorité de tutelle de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le premier trimestre 2015

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Begroting 2015 - Voorlopige kredieten - 1ste trimester 2015

De Gemeenteraad,

overwegende dat de begroting over 2015 niet binnen de wettelijke termijnen kan ingediend worden;

gelet op artikel 14 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

BESLUIT

aan de voogdijoverheid om machtiging te vragen over drie twaalfden voorlopige kredieten voor het eerste trimester 2015

Het punt wordt van de agenda gehaald.

15.12.2014/A/0025 C.P.A.S. Budget 2014 - Modification n° 3

Le Conseil communal,

Attendu qu'en séance du 24 novembre 2014, le Conseil de l'aide sociale a modifié le budget 2014 du Centre Public d'Aide Sociale d'Etterbeek suivant les directives de l'article 88 – paragraphe 2 – de la loi organique des centres publics d'aide sociale;

Attendu que cette modification budgétaire peut se résumer comme suit :

	Recettes	Dépenses	solde
Budget initial	43.532.950,92	43.532.950,92	,00
Augmentation	4.150,00	14.221,30	-10.071,30
Diminution	55.900,00	65.971,30	10.071,30
Résultat	43.481.200,92	43.481.200,92	

Soit avec une différence de : **NEANT**

Attendu que cette modification budgétaire se clôture en équilibre sans que l'intervention communale change.

APPROUVE

La modification n°3 du budget pour 2014 du Centre Public d'Aide Sociale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 25 votes positifs, 5 abstentions.

Abstention : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Damien

O.C.M.W. - Begroting 2014 - Wijziging nr 3

De gemeenteraad,

overwegende dat in zijn zitting van 24 november 2014, de Raad voor Maatschappelijk Welzijn zijn begroting over 2014 gewijzigd heeft in overeenstemming met de bepalingen van artikel 88 – paragraaf 2 – van de organieke wet op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

overwegende dat de vorenvernoemde begrotingswijziging als volgt kan worden samengevat:

	Ontvangsten	Uitgaven	Sald
Oorspronkelijke begroting	43.532.950,92	43.532.950,92	
Verhoging	4.150,00	14.221,30	- 1
Vermindering	55.900,00	65.971,30	1
Resultaat	43.481.200,92	43.481.200,92	

hetzij met een verschil van: **NIHIL**

overwegende dat de begrotingswijziging in evenwicht eindigt en dat de gewone gemeentelijke toelage niet veranderd ;

KEURT GOED

De begrotingswijziging nr.3. van 2014 van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 25 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

Onthouding : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

1 annexe / 1 bijlage

MB 3 cpas.pdf

15.12.2014/A/0026 **C.P.A.S. - Budget 2015 - Crédits provisoires - 1er trimestre 2015**

Le Conseil communal,

Attendu qu'en date du 24 novembre 2014, le Conseil de l'Aide Sociale a décidé de solliciter l'autorisation de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le 1^{er} trimestre 2015;

Attendu qu'en vertu des articles 27, 28 et 29 de l'Arrêté du Régent du 10/02/1945, portant règlement général sur la comptabilité communale, lorsque le budget n'a pas été arrêté par le Conseil, les crédits provisoires doivent être approuvés par le Conseil communal;

AUTORISE

le C.P.A.S. à disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le 1^{er} trimestre 2015.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 25 votes positifs, 5 abstentions.

Abstention : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

O.C.M.W. - Begroting 2015 - Voorlopige kredieten - 1se trimester 2015

De Gemeenteraad,

overwegende dat de Raad voor Maatschappelijke Wzljzn op 24 november 2014, beslist heeft de toestemming aan te vragen om over drie twaalfden voorlopige kredieten voor het 1ste trimester 2015 te mogen beschikken;

overwegende dat krachtens artikels 27,28 en 29 van het Regentsbesluit van 10/02/1945, houdende algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit de voorlopige kredieten goed gekeurd moeten worden door de Gemeenteraad;

MACHTIGD

het OCMW om over drie twaalfden voorlopige kredieten voor het 1ste trimester 2015.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 25 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

Onthouding : André du Bus, Françoise Carton de Wiart, Christophe Gasia, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

15.12.2014/A/0027 **Règlement-Taxe sur le nettoyage du domaine public (anciennement "Taxe sur le nettoyage de la voie publique") - Modifications**

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 24 novembre 2014 relative à la taxe sur le nettoyage de la voie publique ;

Considérant la multiplicité des actes d'incivilité en matière de propreté du domaine public et le surcroît de travail que cela occasionne dans le chef des équipes en charge de la propreté publique dans notre commune ;

Vu l'ordonnance du 3 avril 2014, publiée le 7 mai 2014, relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Vu la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale ;

Vu l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 30/98 du 18 mars 1998 ;

Vu l'article 170 § 4 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Attendu qu'en vertu de l'article 135 § 2 de la nouvelle loi communale, les communes ont pour mission entre autres d'assurer la propreté et la salubrité dans les rues, lieux et édifices publics;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes;

Vu la situation financière de la commune ;

ARRETE :

Article 1 : Il est établi à partir de l'exercice 2015 et pour une période expirant le 31 décembre 2018, une taxe sur le nettoyage du domaine public par l'administration communale suite au dépôt ou à l'abandon de déchets de toute nature, par une personne ou celle dont elle doit répondre, soit à des endroits où ce dépôt est interdit par une disposition légale ou réglementaire, soit en dehors des jours et heures où le dépôt est autorisé.

Cette taxe s'applique également aux salissures générées par la chose ou l'animal que l'on a sous sa garde au sens de l'article 1385 du Code Civil.

Par "domaine public", il faut entendre :

1.- la voirie, en ce compris les accotements et les trottoirs ;

Le trottoir s'entend par l'accotement généralement surélevé par rapport à la chaussée, situé le long de l'alignement et destiné au cheminement des piétons.

L'accotement s'entend par l'espace ou la partie de la voirie qui n'est pas comprise dans la chaussée.

2.- les espaces verts : c'est-à-dire les squares, parcs, jardins publics, et d'une manière générale toutes portions du domaine public situées hors voirie, ouvertes à la circulation des personnes et affectées, en ordre principal, à la promenade ou à la détente ;

3.- les plaines et aires de jeu publiques ;

4.- les galeries et passages établis sur assiette privée, accessibles au public ;

5.- les façades jouxtant le domaine public.

Article 2 : La taxe est due solidairement par le propriétaire des déchets et celui qui les a déposés ou abandonnés et s'il échet par le propriétaire et le gardien de l'animal ou de la chose qui a engendré les salissures.

Article 3 : La taxe est fixée comme suit :

1. Pour tout dépôt de sacs réglementaires contenant des déchets provenant de l'activité normale et habituelle des ménages et des déchets ménagers : 100,00 € par sac.

Les sacs visés sont ceux qui sont destinés à la collecte ordinaire et d'une dimension inférieure ou égale au maximum autorisé pour la présentation des immondices. Leur poids est inférieur ou égal à 18 kg.

2. Pour tout abandon de sacs, récipients, objets et déchets non destinés à la collecte ordinaire, la taxe est fixée comme suit : jusqu'au premier m³ : 200,00 €, pour tout m³ supplémentaire : 100,00 €. Tout m³ entamé est compté pour une unité.

3. Pour tout abandon de petits déchets tels que des canettes, papiers, mégots, chewing-gums, bouteilles,... sur la voie publique, la taxe est fixée à 100,00 € par acte.

4. Pour toute autre salissure de la voie publique par une personne, ou par la personne, l'animal ou la chose qu'elle a sous garde, la taxe est fixée à 100,00 € par acte, sauf pour le nettoyage de déjections animales dans les avaloirs.

Pour les déjections à des endroits où la présence de l'animal est interdite par le règlement de police, la taxe est fixée à 250,00 €.

5. Pour l'apposition d'affiches, d'affichettes autocollantes, etc., à des endroits non autorisés à cet effet : 50,00 € par affiche.

6. Pour les surfaces souillées par des graffiti : 200,00 € par m² entamé.

Article 4 : Le montant de la taxe sera porté à la connaissance du débiteur par un document l'invitant à s'en acquitter dans un délai de 10 jours, soit par un versement à la caisse communale, soit par un virement à un compte bancaire communal.

En cas de non paiement dans le délai indiqué, la taxe sera enrôlée conformément aux dispositions de l'ordonnance du 3 avril 2014.

Les paiements dans le délai indiqué à l'alinéa 1 seront considérés comme des perceptions au comptant.

Article 5 : Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire, au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice, par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 6 : La taxe est recouvrée par le Receveur communal conformément aux dispositions de l'ordonnance du 3 avril 2014.

La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle. Cet envoi s'opère sans frais pour le redevable.

Article 7 : Le contentieux est réglé conformément aux dispositions du règlement général régissant la matière.

Quant aux erreurs matérielles provenant de double emploi, erreurs de chiffres, etc... étant le fait des agents de l'administration communale, le contribuable peut en demander le redressement aussi longtemps que le compte communal auquel la taxe se rapporte n'aura pas été approuvé par l'autorité supérieure.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Reglement-Belasting op het reinigen van het openbaar domein (vroeger "Belasting op het reinigen de openbare weg") - Wijzigingen

De Gemeenteraad,

Herzien zijn beraadslaging van 24 november 2014 relatief op de belasting van het reinigen van de openbare weg;

Overwegende het grote aantal incivieke handelingen relatief aan de netheid op het openbaar domein en de grote hoeveelheid werk dat dit teweeg brengt voor de reinigingdiensten van het openbaar domein van onze gemeente;

Gelet op de ordonnantie van 3 april 2014, gepubliceerd op 7 mei 2014, betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen ter zake van de gemeentebelastingen;

Gelet op de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen;

Gelet op het arrest van het Arbitragehof nr. 30/98 van 18 maart 1998;

Gelet op artikel 170 § 4 van de Grondwet;

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Aangezien de gemeenten krachtens artikel 135 § 2 van de nieuwe gemeentewet onder anderen tot taak hebben het voorzien van de zindelijkheid en de gezondheid op openbare wegen, plaatsen en in openbare gebouwen;

Gelet op het artikel 252 van de nieuwe gemeentewet waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeenten;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

BESLUIT:

Artikel 1: Er wordt vanaf het dienstjaar 2015 en voor een termijn vervallend op 31 december 2018, een belasting ingevoerd op de reiniging van het openbaar domein door het gemeentebestuur ten gevolge van het achterlaten of het neerleggen van allerlei afval door een persoon of door degene voor wie deze persoon verantwoordelijk is, op plaatsen waar dit door een wettelijke of reglementaire bepaling verboden wordt of

buiten de toegelaten uren. Dit geldt eveneens voor vuilnis veroorzaakt door voorwerpen of dieren die men onder zijn hoede heeft overeenkomstig artikel 1385 van het Burgerlijk Wetboek.

Onder "openbaar domein", verstaat men:

- 1.- de openbare weg, met inbegrip van de bermen en voetpaden;
Onder trottoir verstaat men de doorgaans ten opzichte van de rijweg verhoogde berm, die langs de rooilijn gelegen is en voor de voetgangers bestemd is.
De berm is de ruimte of het gedeelte van de weg dat niet in de rijweg inbegrepen is.
- 2.- de groene ruimten: te weten de openbare plantsoenen, parken, tuinen en alle stukken van het openbaar domein buiten de rijbaan, die openstaan voor het verkeer van personen en in hoofdorde bestemd zijn voor wandelen of ontspanning.
- 3.- de openbare speelpleinen en -ruimten
- 4.- de galerijen en doorgangen op het privaat domein die voor het publiek toegankelijk zijn ;
- 5.- de gevels die aan het openbaar domein grenzen;

Artikel 2: De belasting is hoofdelijk verschuldigd door de eigenaar van bedoeld afval en door degene die het afval neergelegd of achtergelaten heeft of eventueel door de eigenaar of de persoon die het voorwerp of het dier onder zijn hoede heeft en dat de oorzaak is van de vervuiling.

Artikel 3: De belasting wordt als volgt vastgesteld:

1. Voor het neerleggen van zakken die afval bevatten als gevolg van de gewone activiteit der gezinnen, evenals industrieel, commercieel afval gelijkgesteld met huishoudelijk afval, 100,00 € per zak of bak. De bedoelde zakken zijn deze die bestemd zijn voor de gewone omhaling en waarvan de omvang kleiner of gelijk is aan de maximum toegelaten omvang voor huisvuilomhaling. Het gewicht ervan is kleiner dan of gelijk aan 18 kg.
2. Voor het achterlaten van zakken, bakken, voorwerpen en afval die niet bestemd zijn voor de gewone omhaling wordt de belasting als volgt vastgesteld: tot de eerste m³: 200,00 €, voor elke bijkomende m³: 100,00 €; elke begonnen m³ wordt geteld voor een volledige m³.
3. Voor elk achtergelaten vuilnis zoals blikjes, papieren, peuken, kauwgommen, flessen,..., wordt de belasting op 100,00 € per handeling vastgesteld
4. Voor elke andere verontreiniging van de openbare weg door een persoon, of door de persoon, het dier of het voorwerp dat men onder zijn hoede heeft, wordt de belasting op 100,00 € per handeling vastgesteld, behalve voor het reinigen van dierlijke uitwerpselen in de rioolkolken. Voor uitwerpselen op de plaatsen waar de aanwezigheid van een dier door een politieverordening verboden is, wordt de belasting op 250,00 € vastgesteld.
5. Voor het aanbrengen van affiches, stickers, enz., op niet toegestane plaatsen: €50,00 per affiche.
6. Voor oppervlakken verontreinigd door graffiti: €200,00 per begonnen m².

Artikel 4: Het bedrag van de belasting wordt ter kennis van de belastingplichtige gebracht door een document waarbij hij uitgenodigd wordt de belasting te betalen binnen een termijn van 10 dagen, hetzij aan de gemeentekas, hetzij op een gemeentelijke bankrekening. In geval van niet-betaling binnen vastgestelde termijn wordt de belasting ingekohierd volgens de bepalingen van de ordonnantie van 3 april 2014. De betalingen verricht binnen de termijn waarvan sprake in al. 1 worden als contant betaalde belastingen beschouwd.

Artikel 5: Het kohier van de belasting wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard, ten laatste op 30 juni van het jaar dat volgt op het dienstjaar, door het College van Burgemeester en Schepenen.

Artikel 6: De belasting wordt ingevorderd door de Gemeenteontvanger overeenkomstig de bepalingen vervat in de ordonnantie van 3 april 2014. De belasting moet betaald worden binnen de twee maanden na de verzending van het aanslagbiljet. Deze verzending gebeurt zonder kosten voor de belastingplichtige.

Artikel 7: De geschillen worden geregeld in overeenstemming met de beschikkingen van het algemeen reglement die deze materie beheren. De bezwaren die betrekking hebben op de rechtzetting van dubbel geboekte posten, rekenfouten of cijferfouten, enz...die te wijten zijn aan de bedienden van het Gemeentebestuur, kunnen nochtans worden ingediend zolang de gemeenterekening waarop de belasting betrekking heeft niet is goedgekeurd door de hogere Overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

*Rapport Nettoyage Domaine Public.pdf, Annexe Nettoyage du Domaine Public
FR.docx, Annexe Nettoyage du Domaine Public NL.docx*

Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit

15.12.2014/A/0028 **Culte Catholique - Eglise Saint Henri - Compte 2013**

Le Conseil communal,

Attendu que l'administration communale de Woluwé St Lambert nous a transmis le compte 2013 de l'Eglise St.Henri dont la circonscription territoriale s'étend partiellement sur le territoire de notre commune ;

Attendu que ce document arrêté par le Conseil de Fabrique se présente comme suit ;

RECETTES

Ordinaires	111.425,95 €
extraordinaires	90.542,17 €
TOTAL	201.968,12 €

DEPENSES

relatives au culte	12.590,92 €
Ordinaires	11.713,05 €
extraordinaires	176.883,40 €
TOTAL	201.187,37 €

SOIT AVEC UN BONI DE 780,75 €

Attendu cependant que certains crédits budgétaires en dépenses ont été dépassés sans qu'une modification budgétaire ait été introduite en cours d'année par l'autorité fabricienne ;

Attendu que le compte se clôture par un excédent en recettes ;

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu l'article 255 9° de la loi communale.

DECIDE :

d'émettre un avis défavorable à l'approbation par l'autorité supérieure du compte 2013 de la fabrique d'Eglise Saint-Henri compte tenu de l'intervention communale demandée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Patrick Lenaers.

Katholieke Erendienst Sint - Hendrikuskerk - Rekening 2013

De gemeenteraad,

Overwegende dat het Gemeentebestuur van St Lambrechts-Woluwe ons de rekening over 2013 van de St-Hendrikskerk, waarvan de gebiedsomschrijving gedeeltelijk op het grondgebied van onze gemeente ligt, heeft toegestuurd ;

ONTVANGSTEN

gewone	111.425,95 €
buitengewone	90.542,17 €
TOTAAL	201.968,12€

UITGAVEN

betreffende de eredienst	12.590,92 €
gewone	11.713,05 €
buitengewone	176.883,40 €
TOTAAL	201.187,37 €

HETZIJ MET EEN OVERSCHOT VAN 780,75 €

Overwegende niettemin dat sommige begrotingskredieten werden overschreden zonder dat een begrotingswijziging in de loop van het jaar werd ingediend door de kerkfabriek;

Overwegende dat de rekening met een overschot afsluit zonder tussenkomst van de gemeente.

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten :

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet :

BESLIST :

een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring door de Hogere Overheid van de rekening over 2013 van de kerkfabriek van de Sint-Hendrikskerk overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Patrick Lenaers.

15.12.2014/A/0029 **Culte Catholique - Eglise Saint Henri - Budget 2015**

Le Conseil communal,

Attendu que l'Administration Communale de Woluwé St-Lambert nous a transmis le budget 2015 de la fabrique d'Eglise St-Henri, dont la circonscription territoriale s'étend partiellement sur le territoire de notre commune, en vue de soumettre ce document à l'avis de notre Conseil Communal:

Attendu que le budget a été arrêté par le Conseil de fabrique de l'Eglise St-Henri et qu'il se présente comme suit :

<u>RECETTES</u>	<u>2015</u>
ordinaires	34.388,95 €
extraordinaires	411.000,00 €
TOTAL	445.388,95 €

<u>DEPENSES</u>	
relatives au culte	13.060,00 €
ordinaires	17.210,00 €
extraordinaires	415.118,95 €
TOTAL	445.388,95 €

SOIT EN EQUILIBRE :

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 255, 9° de la loi communale :

DECIDE :

d'émettre un avis défavorable à l'approbation par l'autorité supérieure du budget 2015 de la fabrique d'Eglise
St-Henri compte tenu de l'intervention communale demandée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.
Abstention : Patrick Lenaers.

Katholieke Erendienst - Sint-Hendrikuskerk - Begroting 2015

De gemeenteraad,

Overwegende dat het Gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe ons de begroting van de Kerkfabriek van de Sint-Hendrikusparochie over 2015 heeft overgemaakt, aangezien de gebiedsomschrijving van deze parochie zich uitstrekt op het grondgebied van onze gemeente, ten einde dit document aan het advies te onderwerpen van onze Gemeenteraad :

Overwegende dat deze begroting werd vastgesteld door de Kerkfabriek van de Sint-Hendrikusparochie en dat zij de volgende inhoud heeft :

ONTVANGSTEN 2015

gewone	34.388,95 €
buitengewone	411.000,00€
TOTAAL	445.388,95 €

UITGAVEN

betreffende de eredienst	13.060,00 €
gewone	17.210,00 €
buitengewone	415.118,95 €
TOTAAL	445.388,95 €

HETZIJ IN EVENWICHT

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken:

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de eredienst:

Gelet op artikel 255, 9° van de gemeentewet:

BESLIST :

een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring door de Hogere Overheid van de begroting over 2015 van de kerkfabriek van de Sint-Hendrikskerk overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

PME et Classes moyennes - KMO's en Middenstand

15.12.2014/A/0030 **Convention relative au programme "enlèvement des enseignes obsolètes" entre atrium et la commune d'Etterbeek.**

Le conseil communal,

vu que les enseignes obsolètes poluent visuellement et affectent l'image commerciale des commerces;

vu que ces enseignes obsolètes entravent la conformité du règlement régional d'urbanisme - Titre VI - chapitre 5 - article 35;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

DECIDE:

D'approuver les termes de la conventions, tels que repris ci-dessous:

Entre, d'une par, Atrium Brussels, boulevard Adolph Max 13-17 à 1000 Bruxelles, représenté par Monsieur Arnaud Texier, Directeur Général,

et, d'autre part, La Commune d'Etterbeek, représentée par Monsieur Christian Debaty, décrétaire communal, et Monsieur Jean Laurent, Echevin des Classes Moyennes et des PME,

Il est convenu ce qui suit:

Article 1 – Objet de la convention

La présente convention a pour objet de définir les obligations respectives des parties dans le cadre de leurs collaborations quant à la mise en oeuvre du programme : « Enlèvement des enseignes obsolètes » sur la Commune d'Etterbeek.

Article 2 – Obligations de la commune

2.1 Obligation de mentionner Atrium Brussels dans le courrier envoyé à l'auteur de l'infraction en ces termes : « Atrium Brussels (l'Agence régionale du Commerce) propose une opération d'enlèvement des enseignes obsolètes en prenant la totalité des frais à sa charge. Cela comprend : le retrait, l'assurance et le ragréage des trous. Afin de bénéficier de cette action gratuite, et de permettre à Atrium Brussels de mandater une entreprise spécialisée de venir ôter l'enseigne de votre façade, nous vous invitons à remplir, à signer et à retourner le formulaire de participation ci-annexé à l'adresse qui y est indiqué.

Vous trouverez également le Règlement attendant à cette action sur www.atrium.irisnet.be/shopsign.pdf »

2.2 La commune fourni les coordonnées des personnes à qui elle aura envoyé le courrier susmentionné.

2.3 Assurer la gratuité de l'interdiction provisoire de stationnement nécessitée, le cas échéant, par l'enlèvement de l'enseigne et ce, à la demande d'Atrium Brussels.

Cette gratuité inclut la pose et l'enlèvement des panneaux.

2.4 Ne pas envoyer le courrier susmentionné relativement aux enseignes se trouvant en dehors du périmètre annexé à la présente convention.

Article 3 – Obligations d’Atrium Brussels

3.1 Prévenir dans un délai raisonnable la commune du lieu et du jour où l’interdiction de stationner doit être organisée.

3.2 Fournir un avis sur la conformité des enseignes sur la commune à l’Article 35-Titre VI – Chapitre 5 – du RRU (Règlement Régional d’ Urbanisme) :

«Les enseignes et les publicités associées à l’enseigne doivent être enlevées dès la fin de l’activité à laquelle elles sont associées sauf si elles présentent un caractère culturel, historique ou esthétique.»

3.3 Fournir à la commune toute base de données pertinente en possession d’Atrium Brussels.

Article 4 – Durée

La présente convention a une durée valable jusqu’au 31 mars 2015.

Article 5 - Droit applicable et juridiction compétente

5.1 La présente convention est soumise au droit belge.

5.2 Tout litige relatif à la naissance, à l’exécution, à la dissolution ou à l’interprétation de la présente convention sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux de l’arrondissement judiciaire de Bruxelles siégeant en langue Française.

Fait à Bruxelles, le _____ en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien et paraphé chaque page de la Convention et l’annexe.

Pour Atrium Brussels,
Arnaud Texier, Directeur général

Pour la Commune,
Monsieur Christian DEBATY, Secrétaire communal et Monsieur Jean LAURENT,
Echevin des Classes Moyennes et des PME

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst betreffende, het programma "verwijderen van verouderde uithangborden" tussen Atrium en de gemeente van Etterbeek.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de verouderde uithangborden, het commercieel imago van de handels visueel vervuild en aantast;

Overwegende dat deze verouderde uithangborden de conformiteit van het Gewestelijke Stedenbouwkundige verordening - titel VI - hoofdstuk 5 - Artikel 35 : hinderen;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

om de overeenkomst zoals hieronder weergegeven goed te keuren:

Eenzijds tussen vzw Atrium Brussels, Adolphe Maxlaan 13-17, 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de heer Arnaud Texier, Algemeen directeur,

En anderzijds de Gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door de heer Christian Debaty, gemeentesecretaris ,en de heer Jean Laurent, schepen van de middenstand en van de KMO's

Verbonden zich tot wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp van de overeenkomst

Onderhavige overeenkomst heeft als doel het bepalen van de respectieve verplichtingen van de partijen in het kader van hun samenwerking rond de uitvoering van het programma ‘Verwijdering van verouderde uithangborden’, op de gemeente van Etterbeek.

Artikel 2 – Verplichtingen van de gemeente

2.1

Verplichting om Atrium Brussels te vermelden in de brief verstuurd naar de overtreder, en dit met de volgende woorden:

“Atrium neemt 100% van de kosten voor de verwijdering van uw verouderd uithangbord op zich, Dit houdt in : de verwijdering, de verzekering en het dichtmaken van alle gaten.

Om te kunnen genieten van deze gratis actie en Atrium Brussels toe te laten oproep te doen op een gespecialiseerde firma om het uithangbord te verwijderen van uw gevel, nodigen we u uit het bijgevoegd deelnemingsformulier in te vullen, te ondertekenen en het terug te sturen naar het aangeduid adres.

U vindt eveneens het Reglement bepalend deze actie op www.atrium.irisnet.be/shopsign.pdf”.

2.2

De gemeente levert de gegevens van de personen naar wie ze de bovenvermelde brief heeft verstuurd.

2.3

Zorgen dat er indien nodig gratis een tijdelijk parkeerverbod kan aangebracht worden nodig voor het verwijderen van het verouderd uithangbord, en dit op vraag van Atrium Brussels.

Deze gratis dienst heeft betrekking op het plaatsen en verwijderen van de borden.

2.4

Bovenvermelde brief niet te versturen naar adressen met uithangborden die zich buiten de in bijlage bij deze overeenkomst gevoegde perimeter bevinden.

Artikel 3 – Verplichtingen van Atrium

3.1

Binnen een redelijke termijn de gemeente laten weten waar en op welke dag het parkeerverbod aangebracht moet worden.

3.2

Advies verlenen over de conformiteit van de uithangborden in de gemeente met Artikel 35- Titel VI – Hoofdstuk 5 – van de GSV (Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening): *‘De uithangborden en reclame verwijzend naar het uithangbord moeten worden verwijderd zodra er een einde wordt gesteld aan de activiteit waarop zij betrekking hebben, behalve wanneer zij van culturele, historische of esthetische aard zijn.’*

3.3

Elke relevante database in het bezit van Atrium Brussels te bezorgen aan de gemeente.

Artikel 4 – Duur

Onderhavige overeenkomst heeft een duur geldig tot 31 december 2015

Artikel 5 – Toepasselijk recht en bevoegde rechtsmacht

5.1

Onderhavige overeenkomst is onderworpen aan het Belgisch recht.

5.2

Elk geschil met betrekking tot het ontstaan, de uitvoering, de ontbinding of de interpretatie van onderhavige overeenkomst valt onder de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel, die zitting houden in het Frans.

Opgemaakt te Brussel op / / in twee originele exemplaren, waarbij elk van de partijen erkent het hare te hebben ontvangen en elke pagina van de Overeenkomst en de bijlage parafeert.

Voor Atrium Brussels: de heer Arnaud Texier, algemeen directeur

Voor de Gemeente: de heer Christian Debaty, Gemeentesecretaris en de heer Jean Laurent schepen van KMO's en Middenstand

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

15.12.2014/A/0031 **Règlement relatif aux heures de fermeture des bureaux privés pour les télécommunications (phoneshop).**

Le Conseil Communal,

Vu la nouvelle loi communale, et notamment son article 117 ;

Vu la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services ;

Vu la décision prise par le Conseil communal à propos des bureaux privés pour les télécommunications en sa séance du 25 juin 2012 ;

Considérant qu'en son article 6, la loi du 10 novembre 2006 dispose que la commune peut, par règlement, déroger aux heures d'ouverture fixée par la loi ;

Considérant qu'aucune possibilité de règlement dérogatoire ne concerne par contre les dispositions relatives aux jours d'ouverture ; que les bureaux privés de communications doivent donc obligatoirement respecter le jour de repos hebdomadaire tel que prévu par le chapitre III et chapitre IV de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services ;

DECIDE :

Art 1- Les bureaux privés de communication sont autorisés à rester ouverts jusqu'à 22 heures pour autant que cette activité respecte la sécurité, le calme du quartier, l'environnement et l'usage normal de la voirie.

Art 2- L'autorisation de rester ouvert jusqu'à 22 heures est accordée à titre précaire et peut être révoquée à tout moment par le collège des Bourgmestre et Echevins.

Art 3- Les dispositions reprises dans la délibération du 25 juin 2012 sont supprimées.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Reglement betreffende de sluitingsuren van private bureaus voor telecommunicatie (belwinkel)

De gemeenteraad,
Gelet op de nieuwe Gemeentewet, met name artikel 117 ;
Gelet op de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening ;
Gezien de beslissing genomen door de Gemeenteraad, in zitting van 25 juni 2012, over de privékantoren voor telecommunicatie;
Overwegende dat onder artikel 6, de wet van 10 november 2006 bepaalt dat de Gemeente, door reglement, kan afwijken van de openingsuren vastgelegd door de wet;
Overwegende dat er geen mogelijkheid tot afwijking van verordening betreft tegen de bepalingen met betrekking tot de openingsuren; dat de privékantoren voor telecommunicatie dus verplicht zijn de wekelijkse rustdag te respecteren zoals voorzien in het hoofdstuk III en hoofdstuk IV van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en diensten;

BESLIST :

Art.1 § 1 De private bureaus voor telecommunicaties mogen open blijven tot 22 uur, zolang deze activiteit de veiligheid , de kalme in de buurt, het milieu en het normal gebruik van de weg eerbiedigt.

Art. 2 – de toelating om te openen tot 22 uur wordt toegekend op precaire titel en kan ingetrokken worden op elk moment door het College van Burgemeester en Schepenen

Art. 3 – De bepalingen opgenomen in de beraadslaging van 25 juni 2012 worden geschrapt.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Bibliothèques francophones - Franstalige Bibliotheken

15.12.2014/A/0032 **Bibliothèque communale "Hergé" - Comptes 2013 et budget 2014.**

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 7.437,00 € a été proposé en faveur de la bibliothèque communale « Hergé » au budget ordinaire de 2014 de la commune d'Etterbeek (art. 767/332-02/10) ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale précisent que les comptes et budgets des organismes subsidiés par les communes, doivent être approuvés par le Conseil communal ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Communauté Française de Belgique et que selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté Française du

10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu le comptes 2013 et le budget 2014 arrêtés par l'Assemblée Générale de la bibliothèque communale « Hergé »

Vu les articles 90 et 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

D'approuver les comptes 2013 et le budget 2014 de la bibliothèque communale « Hergé » tels qu'ils sont annexés à la présente.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentelijk bibliotheek "Hergé" - Rekeningen 2013 en begroting 2014.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van 7.437 € ten gunste van de Gemeentebibliotheek « Hergé » op artikel 767/332-02/12 van de gewone begroting 2014 van de gemeente Etterbeek werd voorgesteld ;

Aangezien dat de instructies van de Heer Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadrukken dat de rekeningen en de begroting van de organismen gesubsidieerd door de gemeenten, goedgekeurd moeten worden door de Gemeenteraad ;

Aangezien dat het om een instelling van de Franse Gemeenschap van België gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en balans zullen vastgelegd worden op 31 december van elk dienstjaar ;

Gelet op de rekeningen 2013 en de begroting 2014 vastgelegd door de Algemene bijeenkomst van de Gemeentebibliotheek « Hergé » ;

Gelet op de artikels 90 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De rekeningen 2013 en begroting 2014 van de Gemeentebibliotheek « Hergé » goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Bibli Hergé - Comptes 2013 et budget 2014.pdf

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de € 3099,00 en faveur de l'A.S.B.L. Ludothèque d'Etterbeek est proposé à l'article 767/332-02/30 du budget ordinaire 2014 de la Commune d'Etterbeek ;

Considérant que, conformément aux instructions de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles –Capitale les comptes et budgets des A.S.B.L. subsidiées par les Communes doivent être soumis à l'approbation des Conseils communaux compétents ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Communauté française de Belgique et que selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté Française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés le 31 décembre de chaque année ;

Vu le rapport d'activité 2013 présenté conjointement aux prévisions budgétaires pour l'année 2014 ;

Vu le compte 2013 et le budget 2014 arrêtés par l'Assemblée Générale de l'A.S.B.L. Ludothèque d'Etterbeek ;

Vu les articles 93 et 117 de la nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

D'approuver le compte 2013 et le budget 2014 de l'A.S.B.L. la ludothèque d'Etterbeek tels qu'ils sont annexés à la présente.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Rekening 2013 en begroting 2014 van de V.Z.W. ludotheek van Etterbeek - Goedkeuring.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van € 3099,00 ten gunste van de V.Z.W. « Ludotheek van Etterbeek » op artikel 767/332-02/30 van de gewone begroting 2014 van Gemeente Etterbeek is voorgesteld ;

Overwegende dat de instructies van de Heer Minister Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve voorschrijven dat de rekeningen en begrotingen van de V.Z.W. gesubsidieerd moeten voorgelegd worden aan de bevoegde gemeenteraden ter goedkeuring ;

Aangezien dat het om een instelling van de Franse Gemeenschap van België gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en balans zullen vastgesteld worden op 31 december van elk dienstjaar ;

Gelet op de rekeningen 2013 en de begroting 2014 vastgelegd door de Algemene bijeenkomst van de gezegde V.Z.W. ;

Gelet op zijn aktiviteittenverslag 2013 ;

Gelet op artikel 93 en 117 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST :

De rekeningen 2013 en de begroting 2014 van de V.Z.W. « Ludotheek van Etterbeek » goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Ludothèque - Compte 2013 budget 2014.pdf

Solidarité et coopération internationales - Internationale Solidariteit en Samenwerking

15.12.2014/A/0034 **Demande d'approuver l'octroi du budget communal d'aide d'urgence 2014 au fonds d'urgence de l'ONG Médecins sans frontières (MSF) via son opération « Urgence EBOLA »**

Le Conseil communal,

Considérant que les autorités locales peuvent apporter une petite contribution financière complémentaire à l'aide d'urgence dans les pays en voie de développement, compétence essentiellement fédérale et subsidiairement régionale ;

Considérant qu'une somme de 1320 € est prévue au budget ordinaire 2014 sous l'article budgétaire 140/332-02 'Calamités – aide financière';

Considérant que depuis le mois de mars 2014, une épidémie d'Ébola frappe l'Afrique de l'Ouest et l'Organisation Mondiale de la Santé l'a décrété l'état d'urgence en septembre 2014. MSF est présent dans les pays touchés par l'épidémie en Guinée, au Libéria, en Sierra Leone et au Nigéria.

Considérant que l'ONG MSF a adressé un appel à la commune d'Etterbeek via son action « Urgence EBOLA », et au vu de la situation médicale en Afrique de l'ouest.

Considérant que MSF bénéficie d'une solide expérience dans l'organisation d'actions dans des contextes de conflits et d'épidémies. MSF est déjà sur le terrain mais a cruellement besoin d'aide pour continuer à sensibiliser les communautés, assurer la surveillance et la prise en charge des patients.

Considérante que MSF gère six cliniques Ebola dans trois pays et fournit des conseils techniques aux autorités de quatre États

Considérant que près de 2000 MSF sont maintenant déployés dans les pays touchés par l'épidémie.

Considérant que cette aide d'urgence est destinée principalement aux victimes sous forme de sensibilisation, de prévention et la surveillance et la prise en charge des patients.

Considérant que ce montant représente 20 jours de travail d'un médecin sur place ou 17 pulvérisateurs d'eau chlorée pour la décontamination ou encore 15 tenues complètes de protection contre Ebola.

Considérant que le service de la Solidarité Internationale souhaite soutenir MSF pour les situations d'urgence via son opération « URGENCE EBOLA » dans le cadre du budget d'aide d'urgence 2014;

Considérant que ce soutien répond à la définition de « l'aide d'urgence », comme décrite dans la procédure d'attribution du budget de l'aide d'urgence approuvée par le collège du bourgmestre et échevins dans sa séance du 2 février 2006 ;

Considérant que la proposition a été accueillie favorablement par les membres de la Table Ronde Etterbeekoise de la Solidarité Internationale (TRESI) en date du 26 novembre 2014 ;

Considérant que cette proposition a été approuvée par le collège des bourgmestres et échevins en sa séance du 04 décembre 2014,

DECIDE

de verser la somme de 1320 €, prévue dans le budget ordinaire 2014 sous l'article budgétaire 140/332-02 'Calamités – aide financière', au compte n° BE73 0000 0000 6060 (BIC: BPOTBEB1) Communication: INT de Médecins sans frontières Belgique pour le fonds d'urgence dans le cadre de son opération « Urgence Ebola ».

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Toekenning van het budget noodhulp 2014 aan de noodhulp funds van de Artsen zonder grenzen (AZG) via de actie "Noodhulp EBOLA"

De Gemeenteraad,

Overwegende dat lokale overheden aanvullend een beperkte financiële bijdrage kunnen leveren voor noodhulp in ontwikkelingslanden, een hoofdzakelijk federale bevoegdheid, en subsidiair een gewestbevoegdheid;

Overwegende dat op de begrotingspost 140/332-02/02 'Rampen – financiële hulp' in de gewone begroting 2014 een bedrag van 1320 € is voorzien;

Overwegende dat sinds maart 2014, de ebola-epidemie doorheen West-Afrika raast en dat de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) de ebola-epidemie in september tot een

noodtoestand heeft uitgeroepen. AZG is actief in de landen getroffen door de ebola-epidemie : Guinee, Sierra Leone, Liberia en Nigeria.

Overwegende dat de NGO AZG een beroep heeft gedaan op de Gemeente Etterbeek via de actie “Noodhulp EBOLA” en overwegende de medische situatie in West-Africa.

Overwegende dat AZG over een grote expertise beschikt op het vlak van de organisatie van acties in de context van conflicten en epidemieën. AZG is al actief op het terrein maar heeft dringend hulp nodig om de gemeenschappen te sensibiliseren en de behandeling van de patiënten te kunnen uitvoeren.

Overwegende dat AZG zes ebolaklinieken in drie landen beheert, en de overheden van de vier landen bijstaat met technisch advies.

Overwegende dat bijna 2000 AZG aanwezig zijn in de landen getroffen door de epidemie.

Overwegende dat deze noodhulp hoofdzakelijk gericht is op het helpen van de slachtoffers, onder de vorm van sensibilisatie, preventie, toezicht en ondersteuning van de patiënten.

Overwegende dat het bedrag goed is voor 20 werkdagen van een dokter ter plaatse, 17 sproeiers voor ontsmettend chloorwater of 15 beschermingspakken tegen Ebola.

Overwegende dat de Dienst Internationale Solidariteit AZG in noodsituaties wil ondersteunen via de operatie “Noodhulp EBOLA” in de kader van het budget noodhulp 2014.

Overwegende dat deze hulp beantwoordt aan de definitie van “noodhulp”, zoals omschreven in de toekenningprocedure van het budget noodhulp goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen in de zitting van 2 februari 2006;

Overwegende dat dit voorstel positief onthaald werd door de leden van de Etterbeekse Ronde Tafel Internationale Solidariteit (ERTIS) tijdens de vergadering van 26 november 2014;

Overwegende dat dit voorstel werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen tijdens de zitting van 4 december 2014,

BESLIST

Een bedrag van 1320 € te storten op rekeningnummer BE73 0000 0000 6060 (BIC: BPOTBEB1) Communicatie: INT van Artsen Zonder Grenzen België in het kader van de actie “Noodhulp EBOLA” zoals voorzien in de gewone begroting 2014 onder artikelnummer 140/332-02/02 “Rampen – financiële hulp”.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

2014-12-04 Rapport Financier Aide d'urgence.docx, SEANCE CONSEIL COMMUNAL

Secrétariat - Secretariaat

15.12.2014/A/0035 **Conseil communal - Démission d'un membre : Chantal HOORNAERT - Prise d'acte.**

Le Conseil communal,

Vu la lettre datée du 7 décembre 2014 de Madame Chantal HOORNAERT, conseillère communale;

Considérant que Madame Chantal HOORNAERT fait part, dans ce courrier, de son intention de quitter ses fonctions de conseillère communale à partir de janvier 2015;

PREND ACTE

de la démission de Madame Chantal HOORNAERT à partir de janvier 2015.

Le Conseil prend acte.

Gemeenteraad - Ontslag van een lid : Chantal HOORNAERT - Akteneming

De gemeenteraad,

gelet op de brief van 7 december 2014 van mevrouw Chantal Hoornaert, gemeenteraadslid;

overwegende dat mevrouw Chantal Hoornaert in deze brief mededeelt dat ze van plan is om ontslag te nemen uit haar ambt van gemeenteraadslid vanaf januari 2015;

NEEMT AKTE

van het ontslag van mevrouw Chantal Hoornaert vanaf januari 2015.

De raad neemt akte.

Animation et festivités - Animatie en Feestelijkheden

15.12.2014/A/0036 **Festival de comédie Juste Pour Rire au Cinquantenaire du 11/04/2015 au 02/05/2015 – Convention de partenariat.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

D'approuver les termes de la convention liant la Commune d'Etterbeek à l'ASBL « Kings of Comedy », à l'occasion d'un événement appelé « Kermezzo(o), tels que repris ci-dessous :

CONVENTION

Entre les soussignés :

LA VILLE D'ETTERBEEK, Hôtel communal , Avenue d'Auderghem, 115 à 1040 Bruxelles ;

Valablement représentée par son secrétaire communal , Monsieur Christian Debaty et son échevin des animations, Monsieur Patrick Lenaers,

ci-après dénommée la Ville,

d'une part,

et

L'A.S.B.L. KINGS OF COMEDY, dont le siège social est établi à 1470 Genappe, Drève des Chataigniers, 8 et inscrite à la BCE sous le n° 0898.550.689

Représentée par son Président, Monsieur Michel Morin

ci-après dénommé le Prestataire,

d'autre part,

ci-après dénommées collectivement « les Parties »

ETANT PREALABLEMENT RAPPELE QUE :

Les Parties organisent, en partenariat, un événement pluridisciplinaire au mois d'avril 2015 sur le site du Parc du Cinquantenaire à Bruxelles, dénommé à titre définitif ou provisoire « Kermezzo(o) », conceptualisé par le groupe « JUSTE POUR RIRE » .

Il est convenu la prestation de service aux clauses et conditions suivantes :

Article 1 – DÉFINITIONS

- Événement : L'événement dénommé « Kermezzoo » objet du présent contrat, comprendra, entre autres, des spectacles d'humour, de musique, de cabaret, de magie, pour enfants. Cet événement s'inscrit dans le cadre d'une diffusion mondiale et dont la première étape se tiendra à Etterbeek.

- Site : Le Parc du Cinquantenaire : cfr Annexe 1

Article 2 - OBJET DU CONTRAT

Le contrat a pour objet l'organisation de l'Événement décrit à l'Annexe 1 dans tous ses aspects matériels, artistiques et juridiques.

ARTICLE 2 - DUREE

Ce contrat est envisagé pour la durée liée à l'exploitation de l'Événement sur le Site, soit du 11 avril 2015 au 2 mai 2015. Elle pourra toutefois être prolongée, de l'accord des Parties, pour trois périodes consécutives (avril 2016, avril 2017 et avril 2018).

Il est d'ores et déjà précisé qu'une période de montage et démontage sera également prévue, soit 6 jours avant le premier jour de l'Événement et 3 jours après le dernier jour de l'Événement.

ARTICLE 3 – OBLIGATIONS DU PRESTATAIRE

3.1. Artistes interprètes

Le Prestataire s'engage à mettre à disposition de la Ville les artistes interprètes nécessaires à l'Événement.

3.2. Matériels d'animation (chapiteaux, ..)

Le Prestataire met à disposition, installe et démonte pour les besoins de l'Événement, les accessoires et matériaux dont il est légitimement détenteur.

3.3. Droits de propriété intellectuelle

Le Prestataire détient tous les droits de propriété intellectuelle nécessaires à la réalisation licite de l'Événement.

Le Prestataire garantit la Ville contre tout trouble du fait des droits visés au présent point et mis en oeuvre dans le cadre de l'Événement.

3.4. Soirée inaugurale

En date du 11 avril 2015, le Prestataire s'engage à organiser une soirée inaugurale (avec un spectacle de minimum 60 minutes), pour la ville, ses invités et les partenaires de l'Événement, durant laquelle le bourgmestre et l'échevin de l'animation feront un discours inaugural.

3.5. Droits afférents à la publicité

Pour les besoins de la promotion de l'Événement, le Prestataire :

- Fera la communication de l'Événement dans les 3 langues (FR-NL-EN)
- Fournira les dépliants à destination des écoles fin décembre
- Mettra en valeur le logo de la ville d'Etterbeek sur tous les supports de communication (ce visuel lui sera communiqué dans les meilleurs délais pour l'occasion)

3.6. Droits d'exploitation

Le Prestataire cède, au bénéfice de la Ville, et dans un but de promotion de ses activités culturelles, le droit de fixation de l'interprétation des artistes interprètes qu'il emploiera, avec le matériel lui appartenant, par voie de reportage photographique, vidéo... à condition que l'intégralité de l'animation ne soit pas fixée.

Les seules exploitations de cette fixation seront à des fins promotionnelles pour la Ville et d'une durée maximum de 30 secondes.

Le Prestataire s'engage à obtenir toutes autorisations de la part des artistes intervenants à l'animation prévue pour l'exécution du présent point.

3.7. Restauration

Le Prestataire assurera l'exploitation de bars et espace food sur le Site. A cette occasion, le Prestataire s'engage à utiliser des produits de type bio et d'opter pour une démarche éco-responsable durant toute la durée de l'événement en réalisant des actions quotidiennes d'information sur le Site.

ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE LA VILLE

4.1 Site, Locaux et matériels d'animation

La Ville s'engage à mettre à la disposition du Prestataire le Site du Parc du Cinquantenaire (cf plan en Annexe 1) à titre gratuit.

4.2. Logistique

La Ville s'engage à :

- Mettre à disposition les parkings gratuitement dans l'avenue de la Chevalerie pendant la durée de l'événement
- Mettre à disposition un service de voirie : une équipe ramassera les poubelles sur le Site une fois par jour
- Mettre à disposition les faces arrières des planimètres
 - * du 26/01 au 8/02
 - * du 23/02 au 8/03
 - * du 30/03 au 12/04
- Mettre à disposition 4 endroits à Etterbeek afin d'y fixer les bâches

4.3. Publicité

La Ville s'engage à participer à la publicité de l'Événement, comme suit :

- La Ville présentera l'Événement auprès des écoles d'Etterbeek dès janvier 2015 au moyen de dépliants spécifiques qui lui seront remis par le Prestataire
- La Ville insérera l'information concernant l'Événement dans le journal et sur le site

Internet communal

- La Ville mettra en place une promotion spécifique pour les habitants d'Etterbeek, à savoir : sur présentation de leur carte d'identité, les résidents pourront retirer des places moins chères à la commune (cette promotion ne concernera toutefois que certains spectacles)

ARTICLE 5 – DIFFERENDS

Le présent contrat sera régi et interprété conformément au droit belge et les Parties se soumettent à la compétence exclusive des tribunaux francophones de Bruxelles.

Fait le..... /...../ à Bruxelles en deux exemplaires originaux, chacune des parties ayant retiré le sien.

Signatures.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Comedy-festival 'Juste Pour Rire' in het Jubelpark van 11/04/2015 tot en met 02/05/2015 – Partnerschapsovereenkomst.

De gemeenteraad,

gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST:

de onderstaande voorwaarden van de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw 'Kings of Comedy' voor een evenement genaamd 'Kermezzo(o)':

OVEREENKOMST

tussen de ondergetekenden:

DE GEMEENTE ETTERBEEK, gemeentehuis, Oudergemlaan 115 in 1040 Brussel; vertegenwoordigd door gemeentesecretaris Christian Debaty en schepen van Animatie Patrick Lenaers,

hierna 'de gemeente' genoemd, enerzijds

en

de vzw 'KINGS OF COMEDY', met maatschappelijke zetel in de Drève des Chataigniers 8 in 1470 Genappe, en ingeschreven bij de KBO onder het nummer 0898.550.689,

vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer Michel Morin,

hierna 'de dienstverlener' genoemd,

anderzijds,

hierna collectief 'de partijen' genoemd,

WORDT VOORAFGAANDELIJK UITEENGEZET DAT:

de partijen samen een pluridisciplinair evenement organiseren in de maand april 2015 op het terrein van het Jubelpark in Brussel, definitief of tijdelijk 'Kermezzo(o)' genoemd en bedacht door de groep 'JUSTE POUR RIRE',

wordt de verlening van een dienst volgens de onderstaande clausules en voorwaarden overeengekomen:

Artikel 1 – DEFINITIES

Het evenement: het evenement genaamd 'Kermezzoo', dat het voorwerp uitmaakt van deze overeenkomst, omvat onder andere humoristische, muzikale, cabaret- en goochelvoorstellingen voor kinderen. Dit evenement maakt deel uit van een wereldwijde verspreiding, waarvan de eerste etappe plaatsvindt in Etterbeek.
Het terrein: Jubelpark: zie bijlage 1

Artikel 2 - VOORWERP VAN DE OVEREENKOMST

De overeenkomst heeft als voorwerp de organisatie van het evenement beschreven in bijlage 1 in al zijn materiële, artistieke en juridische aspecten.

ARTIKEL 2 - DUUR

Deze overeenkomst wordt gesloten voor de duur van de uitbating van het evenement op het terrein, van 11 april 2015 tot en met 2 mei 2015. Ze kan echter met drie opeenvolgende periodes (april 2016, april 2017 en april 2018) verlengd worden mits instemming van de partijen.

Er wordt ook een periode voor montage en demontage ingepland, namelijk 6 dagen voor de eerste dag van het evenement en drie dagen na de laatste dag van het evenement.

ARTIKEL 3 – VERPLICHTINGEN VAN DE DIENSTVERLENER

3.1. Uitvoerende kunstenaars

De dienstverlener verbindt zich ertoe uitvoerende kunstenaars ter beschikking te stellen van de gemeente.

3.2. Animatiemateriaal (tenten ...)

De dienstverlener stelt de accessoires en het materiaal waarvan hij de legitieme bezitter is ter beschikking, en installeert en demonteert deze voor het evenement.

3.3. Intellectuele-eigendomsrechten

De dienstverlener bezit alle intellectuele-eigendomsrechten die nodig zijn voor de wettelijk toegestane uitvoering van het evenement.

De dienstverlener vrijwaart de gemeente tegen alle geschillen met betrekking tot de rechten die vermeld staan in het eerste punt en die uitgeoefend worden in het kader van het evenement.

3.4. Openingsavond

De dienstverlener verbindt zich ertoe om op 11 april 2015 een openingsavond te organiseren (met een voorstelling van minstens 60 minuten) voor de gemeente, haar gasten en de partners van het evenement, waarop de burgemeester en de schepen van Animatie een openingsspeech zullen houden.

3.5. Rechten betreffende publiciteit

Om het evenement te promoten zal de dienstverlener:

instaan voor de communicatie van het evenement in drie talen (FR-NL-EN)
eind december de folders voor de scholen leveren
het logo van de gemeente Etterbeek vermelden op alle communicatiedragers
(deze afbeelding zal hem zo snel mogelijk toegestuurd worden)

3.6. Uitbatingsrechten

De dienstverlener draagt het recht op vastlegging van de vertolking van de uitvoerende kunstenaars die hij in dienst neemt, en het materiaal dat hem toebehoort, in een foto-, video-, of andere reportage, af aan de gemeente voor de promotie van haar culturele activiteiten, op voorwaarde dat slechts een gedeelte van de activiteit wordt vastgelegd. Deze opname mag enkel gebruikt worden ter promotie van de gemeente en voor een maximale duur van 30 seconden.

De dienstverlener verbindt zich ertoe om voor de uitvoering van dit punt alle toelatingen te verkrijgen van de artiesten die optreden in de geplande animatie.

3.7. Eet- en drinkgelegenheden

de dienstverlener staat in voor de uitbating van de bars en de eetgelegenheden op het terrein. De dienstverlener verbindt zich ertoe hiervoor bioproducten te gebruiken en ecoverantwoordelijk te handelen gedurende het evenement door dagelijks informatie te verstrekken op het terrein.

ARTIKEL 4 – VERPLICHTINGEN VAN DE GEMEENTE

4.1 Terrein, lokalen en animatiemateriaal

De gemeente verbindt zich ertoe het terrein van het Jubelpark gratis ter beschikking te stellen van de dienstverlener (zie plattegrond in bijlage 1).

4.2. Logistiek

De gemeente verbindt zich ertoe:

gratis parkeerplaatsen ter beschikking te stellen in de Ridderschapslaan gedurende het evenement

een schoonmaakdienst ter beschikking te stellen: een ploeg zal eenmaal per dag de vuilniszakken op de site ophalen

de achterzijde van de reclameborden ter beschikking te stellen

van 26/01 tot en met 8/02

van 23/02 tot en met 8/03

van 30/03 tot en met 12/04

4 plaatsen in Etterbeek ter beschikking te stellen om er spandoeken te bevestigen

4.3. Publiciteit

De gemeente verbindt zich ertoe mee reclame te maken voor het evenement, op de volgende wijze:

de gemeente zal het evenement voorstellen aan de scholen van Etterbeek vanaf januari 2014 met behulp van specifieke folders die de dienstverlener haar zal bezorgen

de gemeente zal informatie over het evenement in het gemeenteblad en op de gemeentelijke website publiceren

de gemeente zal een promotieaanbod invoeren voor Etterbekenaars. Op vertoon van hun identiteitskaart kunnen inwoners goedkopere kaarten afhalen op het gemeentehuis (dit aanbod is echter enkel geldig voor bepaalde voorstellingen)

ARTIKEL 5 - Geschillen

Deze overeenkomst wordt geregeld en geïnterpreteerd volgens de Belgische wetgeving en de partijen onderwerpen zich aan de exclusieve bevoegdheid van de Franstalige rechtbanken van Brussel.

Opgemaakt op// in Brussel in twee originele exemplaren, waarvan elke partij haar exemplaar ontvangen heeft.

Handtekeningen

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Rik Jellema quitte la séance / verlaat de zitting

Le Conseil communal,

Considérant le Règlement communal relatif au contrôle de l'octroi de subsides, adopté par le Conseil communal en date du 15 octobre 2007 ;

Considérant qu'un subside de 5.000,00€ en faveur de l'ASBL « Atout Projet » a été inscrit à l'article budgétaire 761/332-02/03 ;

Considérant que l'ASBL « Atout Projet » a introduit ses comptes 2013 et son budget 2014 en bonne et due forme ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Décide :

D'approuver les comptes 2013 et le budget 2014 de l'ASBL « Atout Projet » tels que repris en annexe et de liquider la participation financière 2014 de la Commune aux finances de cette ASBL.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
29 votants : 29 votes positifs.

Atout Projet – financière participatie 2014

De Gemeenteraad,

Gezien het reglement betreffende het toezicht op het toekennen van subsidies goedgekeurd door de Gemeenteraad op 15 oktober 2007;

Overwegende dat een toelage van 5.000€ ten gunste van de VZW "Atout Projet" op artikel 761/332-02/03 werd ingeschreven;

Overwegende dat de VZW "Atout Projet" zijn rekening 2013 en zijn begroting 2014 heeft ingediend;

Gezien artikels 93 en 117 van de nieuwe Gemeentewet;

Beslist :

De rekening 2013 en de begroting 2014 van de VZW "Atout Projet", zoals bij deze beradslaging bijgevoegd zijn, goed te keuren;

En om de betaling van de gemeentelijke financiële participatie aan deze VZW toe te laten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Atout-Projet - Compte 2013-Budget 2014.pdf

PME et Classes moyennes - KMO's en Middenstand

15.12.2014/A/0038 Associations de Commerçants reconnues - comptes 2012 et des budgets 2013 - Approbation.

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 17.600€ en faveur des associations de commerçants d'Etterbeek a été inscrit à l'article 520/332.02/02 du budget 2013 de la Commune d'Etterbeek, à répartir entre 8 associations (2.200€ par association) ;

Attendu que les instructions de Monsieur le ministre de la région Bruxelloise précisent que les comptes et budgets des asbl subsidiées par les communes doivent être adoptés par les conseils communaux compétents ;

Vu les comptes 2012 des associations de commerçants (« Quartier Champs », « Ilot Chasse », « Faubourg Cinquantenaire », « Shopping Club Thieffry », « Quartier Hôtel Communal », « De la Chasse à Mérode », « Shopping Chasse Animation », « Brussels Europe Jourdan ») ;

Vu les Budgets 2012 de ces huit associations de commerçants ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'Approuver les comptes 2012 et les budgets 2013 des huit associations de commerçants reconnues (« Quartier Champs », « Ilot Chasse », « Faubourg Cinquantenaire », « Shopping Club Thieffry », « Quartier Hôtel Communal », « De la Chasse à Mérode », « Shopping Chasse Animation », « Brussels Europe Jourdan ») tels que repris en annexe et d'autoriser la libération du montant repris ci-dessus.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Erkende Handelaarsverenigingen - Rekeningen 2012 - Begroting 2013 - Goedkeuring.

De gemeenteraad,

Overwegende dat een subsidie van 17.600€, ten gunste van de Etterbeekse handelaarverenigingen op artikel 520/332.02/02 van de begroting 2013 van de Gemeente Etterbeek werd ingeschreven, dit bedrag moet tussen vier verenigingen rechtvaardige verdeeld worden (2.200€ per vereniging) ;

Aangezien de instructies van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorschrijven van de rekening en de begroting van de VZW's die genieten van een gemeentelijke subsidie, moeten goedgekeurd worden door de bevoegde gemeenteraden ;

Gezien de rekening van 2012 van de handelaarsverenigingen (« Quartier champs », « Ilot Chasse », « Faubourg Cinquantenaire », « Shopping Club Thieffry », « Quartier Hôtel Communal », « De La chasse à Mérode », « Shopping Chasse Animation », « Brussels Europe Jourdan ») ;

Gezien de begrotingen van 2013 van deze acht handelaarverenigingen ;

Gezien op de artikels 93 en 117 van de nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De Rekening 2012 en de begroting 2013 van de acht handelaarverenigingen (« Quartier Champs », « Ilot Chasse », « Faubourg Cinquantenaire », « Shopping Club Thieffry », « Quartier Hôtel Communal », « De la Chasse à Mérode », « Shopping Chasse Animation », « Brussels Europe Jourdan ») goed te keuren, zoals ze in bijlage gevoegd zijn en de storting van de boven vermeld bedrag toe te laten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

9 annexes / 9 bijlagen

Brussels Europe Jourdan bilan 31 dec 2012 et budget 2013.pdf, quartier hôtel communal bilan 31 dec 2012 et budget 2013.pdf, faubourg 50naire bilan 31 dec 2012 budget 2013.pdf, Budget pour 2013.pdf, shopping chasse animation bilan 31 dec 2012 budget 2013.pdf, shopping club thieffry bilan 31 dec 2012 et budget 2013.pdf, quartier champs bilan 31 dec 2012 budget 2013.pdf, ilôt chasse bilan 31 dec 2012 et budget 2013.pdf, De Mérode à la Chasse bilan 31 dec 2012 budget 2013.pdf

Rik Jellema entre en séance / treedt in zitting

Aziz Es entre en séance / treedt in zitting

Damien Gérard quitte la séance / verlaat de zitting

Affaires générales - Algemene Zaken

15.12.2014/A/0039 **Interpellation de Monsieur Gasia concernant l'audit réalisé dans les homes**

Lors de l'examen des comptes de l'année 2012, le déficit constaté pour les homes s'élevait à 1,9 million d'euros, soit une augmentation de 1,1 million d'euros par rapport à l'année 2011.

Cette situation très préoccupante vous a amené, Monsieur le Bourgmestre, à annoncer au Conseil communal qu'un audit serait réalisé afin de comprendre les raisons de cette explosion du déficit ainsi que les mesures à prendre pour le réduire.

Lors du conseil du CPAS du 24 novembre 2014, l'ordre du jour prévoyait une communication relative à cet audit. Cette communication a toutefois été reportée au mois de décembre 2014.

Cependant, les conseillers CPAS ont, notamment, été invités à voter en urgence certaines mesures affectant les homes comme une augmentation du prix de journée.

La question qui reste posée est de savoir si les conseillers CPAS pourront recevoir une copie du rapport d'audit qui a été réalisé.

L'audit réalisé étant communal, il semble qu'il ne soit pas certain que les conseillers CPAS recevront une copie de l'audit.

Je suppose que le conseil du CPAS qui est fixé le 15 décembre 2014, avant notre conseil communal, permettra d'éclaircir ce point.

Je pense cependant que l'ensemble des conseillers communaux et CPAS devraient pouvoir obtenir une copie de cet audit.

Le Collège pourrait-il me dire :

1° Si le rapport d'audit a bien été rendu et, dans l'affirmative, à quelle date ?

2° Si les conseillers CPAS et communaux pourront obtenir une copie de l'audit et, dans l'affirmative, à quelle date ?

3° Quelles sont les mesures ou les impulsions que le Collège souhaite voir adopter par le CPAS afin de lutter contre le déficit excessif des homes ?

Je vous remercie, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, chers collègues, de l'attention que vous porterez à cette interpellation.

Le Bourgmestre prend la parole :

« Oui et Non Monsieur Gasia. Je veux dire par là qu'il est vrai que le déficit des homes est un réel problème. A l'époque, c'est dans l'esprit du Secrétaire et dans le mien qu'a germé l'idée de créer ce nouveau home. Je pense d'ailleurs que juste après vous étiez conseiller CPAS ou en tout cas dans une période à peu près contemporaine. Tel que cela avait été conçu, voulu et construit le home devait être self supporting au niveau de son budget d'exploitation, sans parler évidemment de l'amortissement du bâtiment. Le moins que l'on puisse dire c'est que ce n'est pas réussi. Nous avons donc souhaité faire faire un audit spécifiquement sur la question des homes indépendamment du CPAS. Cet audit sur les homes a été confié à un ancien fonctionnaire. Cela s'est fait dans une certaine confidentialité dans la mesure où on a souhaité que cet ancien fonctionnaire puisse avoir toute liberté pour dire et écrire ce qu'il pensait, y compris sur les personnes. Quand vous faites un audit sur une institution et bien l'institution ne vit pas sans les personnes qui sont dedans et c'est souvent les personnes qui font les choix et qui peuvent les redresser.

Voilà pourquoi c'est oui et c'est non. C'est oui évidemment que les mandataires ont droit à de la transparence et qu'ils ont le droit de savoir ce qu'il y a dans cet audit mais donner le texte tel quel en photocopie pose problème dans la mesure où ça touche à des jugements de valeur sur certaines personnes ou des décisions qui ont été prises envers ces personnes et qui peuvent être facilement identifiables. Nous avons convenu que la présidente ferait, dès demain, un exposé sur l'audit et que nous allions remettre à chacun un résumé écrit de celui-ci.

Il vous sera loisible de juger après l'exposé et la remise du texte écrit si vous êtes satisfait. »

Monsieur Gasia répond :

« Je comprends la difficulté qu'il y a à ce que les conseillers puissent avoir des informations confidentielles et à fortiori lorsqu'on est en séance publique.

Le conseil du cpas se faisant à huis clos, donner des informations complètes aux conseillers cpas est déjà une garantie de confidentialité. Sans ces informations, des personnes qui seront peut-être amenées à quitter le CPAS ou les maisons de repos pourraient être assimilées à des personnes sanctionnées alors que ce n'est peut-être pas le cas. Autrement dit ça joue dans les deux sens et il me semble que les conseillers cpas ou communaux en étant informés complètement de problèmes qui ont pu amener ce fonctionnaire à faire des considérations qu'il a cru devoir faire dans son rapport d'audit sont de nature à avoir une incidence importante sur les mesures qu'il convient de prendre et sur la manière dont l'opposition et la majorité peuvent soutenir les mesures qui seront proposées.

Comment voulez-vous soutenir une promotion qui serait donnée à quelqu'un ou éventuellement un écartement qui serait donné à quelqu'un d'autre sans avoir cette information qui est importante pour pouvoir prendre position. Il me semble que ce sont les conseillers communaux qui y sont amenés. C'est la raison pour laquelle j'ai fait cette interpellation, parce qu'il n'y avait pas la possibilité ou de certitude que les conseillers CPAS reçoivent cette information, dans la mesure où l'audit est communale.

Comme il s'agit d'un audit communal, ces informations pourraient être communiquées à huis clos comme le prévoit le règlement. Nous avons déjà été amenés à connaître des problèmes confidentiels lorsqu'il y a eu une mesure disciplinaire et il me semble que ça ne pose pas problème sur le plan légal puisque c'est la procédure prévue.

Pour ce qui concerne l'audit lui-même, il me semble important que tant les conseillers communaux que les conseillers CPAS puissent avoir une complète information sur l'audit tel qu'il a été réalisé. C'est un document de travail, un document important pour les conseillers et je souhaite vivement qu'on puisse y avoir accès. »

Le Bourgmestre prend la parole :

« Je ne vais pas répéter ce que j'ai dit. La commune a la tutelle sur le CPAS et dans ce cadre a commandité l'audit. L'institution qui doit maintenant exécuter l'audit c'est le CPAS, le conseil du CPAS, le bureau permanent. Laissons le CPAS faire son travail, laissons la présidente faire son rapport et il sera toujours loisible à votre conseiller ou à vous-même dans cette instance de revenir sur le sujet si vous estimez que l'information n'a pas été complète.

A propos des questions des droits individuels des agents, je pense que vous reconnaîtrez que le genre de la maison n'est pas de violer les droits individuels des agents. Je peux vous dire que jamais ça n'a été le cas et depuis très longtemps. Si bien qu'une chose est un audit global, une autre en est les droits individuels des agents. A partir du moment où des agents seraient concernés et je ne sais pas si c'est le cas, je ne pense pas, il est évident qu'on ne peut utiliser une partie d'un audit qui n'aura pas été communiqué à un agent à son encontre ou en sa faveur.

Laissez le CPAS faire son travail et revenez la dessus si ça ne vous satisfait pas. »

Interpellatie van de heer Gasia betreffende de audit uitgevoerd in de bejaardentehuizen

Tijdens het onderzoek van de rekeningen van 2012 bedroeg het vastgestelde tekort voor de bejaardentehuizen 1,9 miljoen euro, wat neerkomt op een stijging van 1,1 miljoen euro in vergelijking met 2011.

Deze zeer zorgwekkende situatie bracht u, mijnheer de burgemeester, ertoe om aan te kondigen op de gemeenteraad dat er een audit zou worden uitgevoerd om na te gaan wat de oorzaken zijn van deze explosie van het deficit en welke maatregelen er getroffen moeten worden om het terug te dringen.

Op de OCMW-raad van 24 november 2014 stond er een mededeling over deze audit gepland op de agenda. De mededeling werd echter verzet naar december 2014.

De OCMW-raadsleden werden echter wel verzocht om in urgentie een aantal maatregelen goed te keuren die een weerslag zullen hebben op de bejaardentehuizen, zoals een verhoging van de dagprijs.

De vraag die blijft hangen is of de OCMW-raadsleden een kopie zullen kunnen ontvangen van de uitgevoerde audit.

Ik vermoed dat de OCMW-raad die gepland staat voor 15 december 2014, voor onze gemeenteraad, meer licht zal werpen op dit punt.

Ik ben echter van mening dat alle gemeente- en OCMW-raadsleden een kopie zouden moeten krijgen van deze audit.

Kan het college me zeggen:

1° of het auditrapport wel degelijk opgeleverd werd en zo ja, op welke datum?

2° of de OCMW- en gemeenteraadsleden een kopie van de audit kunnen ontvangen en zo ja, op welke datum?

3° welke maatregelen of stimulansen het college graag goedgekeurd ziet worden door OCMW om het buitensporige tekort van de bejaardentehuizen te bestrijden?

Ik dank u, mijnheer de burgemeester, dames en heren schepenen, beste collega's voor uw aandacht.

De burgemeester neemt het woord:

“Ja en neen, mijnheer Gasia. Daarmee bedoel ik dat tekort aan rusthuizen inderdaad een reëel probleem vormt. Het idee om dit nieuwe rusthuis op te richten was ontstaan bij de secretaris en mezelf. Dit was net nadat u OCMW-raadslid was of in ieder geval nog niet zo lang geleden. Het home moest zelfbedruipend zijn voor wat betreft de exploitatie, zonder het uiteraard te hebben over de afschrijving van het gebouw. Het minste dat we kunnen zeggen is dat dit niet gelukt is. Wij wilden daarom een specifieke audit uitvoeren over de homes, los van het OCMW. Deze audit werd toevertrouwd aan

een oud-ambtenaar. Dit is met een zekere vertrouwelijkheid verlopen, aangezien we wilden dat deze oud-ambtenaar alle vrijheid had om te zeggen en te schrijven wat hij dacht, ook over mensen. Wanneer je een audit uitvoert van een instelling, dan moet je ook de personen die in de instelling werken onderzoeken, want het zijn de mensen die de keuzes maken en die deze kunnen rechtekken.

Vandaar dat ik ja en neen antwoord. Enerzijds ja, omdat de mandatarissen uiteraard het recht hebben op transparantie en het recht om te weten wat er in deze audit staat, maar zomaar een fotokopie uitdelen van de tekst vormt een probleem omdat deze waardeoordelen bevat over bepaalde personen of over beslissingen die genomen werden tegenover deze personen en deze personen aan de hand hiervan gemakkelijk geïdentificeerd kunnen worden. Wij zijn overeengekomen dat de voorzitter vanaf morgen een uiteenzetting zou geven over de audit en dat we iedereen een schriftelijke samenvatting ervan zullen overhandigen.

Het staat u vrij om een oordeel te vellen na de uiteenzetting en de overhandiging van de geschreven tekst indien u hier tevreden mee bent.”

De heer Gasia antwoordt:

“Ik begrijp dat het om een delicate situatie gaat wanneer raadsleden vertrouwelijke informatie kunnen ontvangen en nog meer wanneer het om een openbare zitting gaat.

Aangezien de OCMW-raad plaatsvindt achter gesloten deuren, vormt het verstrekken van volledige informatie aan de OCMW-raadsleden op zich al een garantie op vertrouwelijkheid. Zonder deze informatie zouden personen die het OCMW of de rusthuizen verlaten mogelijk beschouwd kunnen worden als gestrafte personen terwijl dit niet het geval is. Anders gezegd, het werkt in twee richtingen en het lijkt me dat de OCMW- of gemeenteraadsleden die volledig geïnformeerd worden over de problemen die deze ambtenaar ertoe gebracht hebben om overwegingen te maken die hij dacht te moeten doen in zijn auditverslag van die aard zijn dat ze een belangrijke impact kunnen hebben op de maatregelen die getroffen dienen te worden en op de manier waarop de oppositie en de meerderheid de voorgestelde maatregelen kunnen ondersteunen.

Hoe wilt u een bevordering of zelfs een ontslag ondersteunen zonder te beschikken over deze informatie die belangrijk is om stelling in te nemen? Het lijkt me dat de gemeenteraadsleden zich in deze situatie bevinden en het is de reden waarom ik deze interpellatie heb ingediend, omdat het niet mogelijk of zeker was dat de OCMW-raadsleden deze informatie zouden ontvangen, aangezien de audit uitgevoerd wordt op het niveau van het gemeentebestuur.

Aangezien het een gemeentelijke audit betreft, zouden deze gegevens achter gesloten deuren kunnen worden meegedeeld, zoals bepaald door het reglement. Het is reeds voorgevallen dat wij kennis nemen van problemen van vertrouwelijke aard in geval van tuchtmaatregelen en volgens mij vormt dit wettelijk gezien geen probleem aangezien het de vastgelegde procedure is.

Wat de audit zelf betreft, lijkt het mij belangrijk dat zowel de gemeenteraadsleden als de OCMW-raadsleden volledige informatie krijgen over de uitgevoerde audit. Het is een werkdocument, een belangrijk document voor de raadsleden en ik zou zeer graag willen dat wij er toegang toe krijgen.”

De burgemeester neemt het woord:

“Ik ga mezelf niet herhalen. De gemeente oefent het toezicht uit over het OCMW en heeft in dit kader de audit besteld. De instelling die de audit nu moet uitvoeren is het OCMW, de OCMW-raad, het permanent bureau. Laten we het OCMW zijn werk doen en de voorzitter haar rapport opstellen. Uw raadslid of uzelf kunnen in deze instantie nog terugkomen op het onderwerp indien u meent dat de informatie niet volledig was.

Wat de kwestie van de individuele rechten van de ambtenaren betreft, denk ik dat u zult erkennen dat het niet de stijl is van dit huis om de individuele rechten van de ambtenaren te schenden. Ik kan u zeggen dat dit nog nooit het geval geweest is en dit sinds zeer lange tijd. Hoewel een algemene audit één ding is, zijn de individuele rechten van de ambtenaren iets anders. Zodra er ambtenaren betrokken zijn en ik weet niet of dit het geval is, ik denk het niet, is het logisch dat we een deel van een audit ten laste of ten gunste van een ambtenaar, waar de ambtenaar in kwestie niet van op de hoogte gebracht is, niet kunnen gebruiken.

Laat het OCMW zijn werk doen en kom er dan achteraf op terug indien u niet tevreden bent.”

De raad hoort de interpellatie.

Levée de la séance à 23:50
Opheffing van de zitting om 23:50

Le Secrétaire communal,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf